



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 16. 5. 2018
COM(2018) 302 final

2018/0152 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008, nariadenie (ES) č. 810/2009, nariadenie (EÚ) 2017/2226, nariadenie (EÚ) 2016/399, nariadenie XX/2018 [nariadenie o interoperabilite] a rozhodnutie 2004/512/ES a zrušuje rozhodnutie Rady 2008/633/SVV

{SEC(2018) 236 final} - {SWD(2018) 195 final} - {SWD(2018) 196 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Súvislosti návrhu

Vízový informačný systém (VIS)¹ slúži od roku 2011 ako technologické riešenie, ktoré uľahčuje konanie o udelení krátkodobého víza a pomáha vízovým, pohraničným, azylovým a migračným orgánom overiť si rýchlym a účinným spôsobom potrebné informácie o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí na cestu do EÚ potrebujú vízum. VIS prepája konzuláty členských štátov po celom svete so všetkými ich hraničnými priechodmi na vonkajších hraniciach. Systém porovnáva biometrické údaje, hlavne odtlačky prstov, na účely identifikácie a kontroly.

Ako sa uvádza v oznámení o prispôbení spoločnej vízovej politiky novým výzvam², spoločná vízová politika EÚ³ je hlavnou súčasťou schengenského *acquis*. Vízová politika je a mala by aj naďalej zostať nástrojom na uľahčenie cestovného ruchu a podnikania a zároveň by mala zabrániť bezpečnostným rizikám a riziku neregulárnej migrácie do EÚ. Základné zásady spracúvania žiadostí o udelenie víza neboli preskúmané od nadobudnutia účinnosti vízového kódexu⁴ v roku 2010 a od zavedenia VIS v roku 2011, ale prostredie, v ktorom sa vízová politika uplatňuje, sa zásadne zmenilo. V dôsledku migračných a bezpečnostných výziev, ktorým sme v posledných rokoch čelili, sa politická diskusia o priestore bez kontroly vnútorných hraníc všeobecne a o vízovej politike konkrétne posunula a viedla EÚ k tomu, aby prehodnotila rovnováhu medzi problémami v oblasti migrácie a bezpečnosti, hospodárskymi aspektmi a všeobecnými vonkajšími vzťahmi.

Komisia už v oznámení o ochrane a posilňovaní schengenského priestoru⁵ uviedla, že v priestore bez kontroly vnútorných hraníc je cezhraničné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti záležitosťou spoločného záujmu. Zrušenie kontroly vnútorných hraníc je sprevádzané opatreniami v oblasti vonkajších hraníc, vízovej politiky, Schengenského informačného systému, ochrany údajov, policajnej spolupráce, justičnej spolupráce v trestných veciach a v oblasti protidrogových politík.

Významné technologické výdobytky zároveň priniesli nové možnosti uľahčenia vybavovania a spracovávaní žiadostí o udelenie víza pre žiadateľov aj konzuláty. Keďže VIS je dôležitým prvkom rámca vízovej politiky, tento návrh dopĺňa nedávny návrh, ktorým sa mení vízový kódex, ktorý Komisia predložila 14. marca 2018⁶. VIS je neoddeliteľnou súčasťou prístupu Komisie k spravovaniu údajov týkajúcich sa hraníc, migrácie a bezpečnosti. Jeho cieľom je zabezpečiť, aby príslušníci pohraničnej stráže, zamestnanci orgánov presadzovania práva, imigrační úradníci a súdne orgány mali informácie, ktoré potrebujú na lepšiu ochranu vonkajších hraníc EÚ, riadenie

¹ Zriadený na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

² COM(2018) 251 final.

³ Spoločná vízová politika je súbor harmonizovaných pravidiel, ktoré sa vzťahujú na rôzne aspekty: i) spoločné „vízové zoznamy“ krajín, ktorých štátni príslušníci potrebujú na cestu do EÚ vízum, a tých, ktoré sú od tejto požiadavky oslobodené; ii) vízový kódex, ktorým sa stanovujú postupy a podmienky vydávania krátkodobých víz; iii) jednotný formát vízovej nálepky a iv) vízový informačný systém (VIS), v ktorom sú zaznamenané všetky žiadosti o udelenie víza a rozhodnutia členských štátov vrátane osobných údajov žiadateľov, ich fotografií a odtlačkov prstov.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009).

⁵ COM(2017) 570 final.

⁶ COM(2018) 252 final zo 14. marca 2018.

migrácie a zlepšenie vnútornej bezpečnosti pre všetkých občanov. V decembri 2017 Komisia navrhla pravidlá týkajúce sa interoperability medzi informačnými systémami EÚ⁷ s cieľom zabezpečiť inteligentnejšiu a efektívnejšiu spoluprácu medzi týmito systémami.

Nariadením o systéme vstup/výstup (EES)⁸ z roku 2016 sa stanovilo, že systémy EES a VIS môžu byť plne interoperabilné, aby poskytovali úplný obraz o histórii žiadostí štátnych príslušníkov tretích krajín o vízum, a to dopĺňaním informácií o tom, ako svoje víza využili. Návrhom na stanovenie rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz sa mení nariadenie o VIS tak, aby VIS spoločne s EES a európskym systémom pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) tvoril súčasť jednej platformy, na ktorej by mala byť založená interoperabilita. Pomocou detektora viacnásobných totožností, ktorý bol predstavený v návrhu o interoperabilite, bude jednoduchšie odhaliť viacnásobné totožnosti a bojovať proti podvodom s osobnými údajmi. Detektor automaticky upozorní vízový orgán spracúvajúci žiadosť o udelenie víza na to, že žiadateľ je známy pod viacerými totožnosťami, a orgán tak bude môcť prijať vhodné opatrenie. Keď sa do prevádzky uvedú nové informačné systémy a zabezpečí sa ich vzájomná interoperabilita, úradníci, ktorí spracúvajú žiadosti o udelenie víza, budú mať širšie možnosti na vykonávanie rýchlych kontrol žiadateľov. Európsky vyhľadávací portál (ESP) umožní v rámci jedného vyhľadávania získať informácie z rôznych systémov. To pomôže zvýšiť bezpečnosť priestoru bez kontroly vnútorných hraníc. Na dosiahnutie tohto cieľa treba zmeniť právne predpisy upravujúce spracovávanie žiadostí o udelenie víza. Zmeny by mali predovšetkým zahŕňať povinnosť vízových orgánov automaticky použiť detektor viacnásobných totožností, ako aj ostatné databázy pri posudzovaní bezpečnostného a migračného rizika spojeného so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí žiadajú o krátkodobé vízum.

Na úrovni EÚ bol zistený nedostatok, pokiaľ ide o informácie o dokladoch, ktoré umožňujú štátnym príslušníkom tretích krajín zostať v schengenskom priestore viac ako 90 dní v priebehu 180 dňového obdobia: dlhodobé víza, povolenia na pobyt a pobytové preukazy (záverečná správa expertnej skupiny na vysokej úrovni pre informačné systémy a interoperabilitu – HLEG⁹ – z mája 2017¹⁰). Rada¹¹ vyzvala Komisiu, aby vykonala štúdiu uskutočniteľnosti zameranú na vytvorenie centrálnej databázy EÚ, ktorá by obsahovala informácie o dlhodobých vízach, pobytových preukazoch a povoleniach na pobyt. Štúdia¹² bola dokončená v septembri 2017, pričom sa v nej konštatovalo, že najvhodnejším riešením z hľadiska bezpečnosti informačných technológií, jednoduchšej realizácie a nákladovej efektívnosti by bolo vytvorenie databázy, ktorá by bola súčasťou VIS. V nadväznosti na túto štúdiu sa vykonala ďalšia štúdia zameraná na nevyhnutnosť a primeranosť rozšírenia VIS o údaje týkajúce sa dlhodobých víz a dokladov o pobyte¹³.

Okrem prác týkajúcich sa interoperability, ktoré sa začali uskutočňovať od apríla 2016 s cieľom vytvoriť silnejšie a inteligentnejšie informačné systémy v oblasti hraníc a bezpečnosti, sa v roku

⁷ COM(2017) 793 final.

⁸ Nariadenie (EÚ) 2226/2017 z 9. decembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES), Ú. v. EÚ L 327, s. 20.

⁹ Komisia v júni 2017 zriadila skupinu expertov na vysokej úrovni ako poradný orgán, ktorý má zlepšiť štruktúru EÚ v oblasti správy údajov na účely kontroly hraníc a zaistenia bezpečnosti. Jej záverečná správa bola prijatá 11. mája 2017.

¹⁰ <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupDetailDoc&id=32600&no=1>.

¹¹ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10151-2017-INIT/sk/pdf>.

¹² https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/docs/pages/201709_ibm_feasibility_study_final_report_en.pdf.

¹³ Podporná štúdia „Legal analysis on the necessity and proportionality of extending the scope of the Visa Information System (VIS) to include data on long stay visas and residence documents [Právna analýza týkajúca sa nevyhnutnosti a primeranosti rozšírenia rozsahu vízového informačného systému (VIS) o údaje týkajúce sa dlhodobých víz a dokladov o pobyte]“ (2018).

2016 uskutočnilo aj celkové hodnotenie VIS¹⁴. Hodnotenie bolo osobitne zamerané na vhodnosť systému na daný účel, jeho efektívnosť, účinnosť a pridanú hodnotu pre EÚ. Zistilo sa, že VIS spĺňa svoje ciele a funkcie a je naďalej jedným z najmodernejších systémov svojho druhu, no nové výzvy v oblasti riadenia víz, hraníc a migrácie znamenajú, že si bude vyžadovať ďalší vývoj v niektorých osobitných oblastiach.

Komisia 17. apríla 2018 predložila návrh¹⁵ na posilnenie zabezpečenia pobytových preukazov štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých rodinní príslušníci sú občanmi EÚ. Vzhľadom na tento návrh nie je potrebné zahrnúť takéto pobytové preukazy do VIS.

• **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

VIS bol zriadený rozhodnutím 2004/512/ES a jeho účel, funkcie a úlohy sú stanovené v nariadení (ES) č. 767/2008 (nariadenie o VIS). V nariadení (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009 (vízový kódex) sa stanovujú pravidlá týkajúce sa registrácie biometrických identifikátorov vo VIS. V rozhodnutí Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 sa stanovujú podmienky, za ktorých môžu určené orgány členských štátov a Europol získať prístup na nahliadnutie do VIS na účely predchádzania trestným činom terorizmu a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania.

Týmto návrhom nie je dotknutá smernica 2004/38/ES¹⁶. Týmto návrhom sa nijako nemení smernica 2004/38.

• **Ciele návrhu**

Všeobecné ciele tejto iniciatívy zodpovedajú cieľom vychádzajúcim zo Zmluvy zameraným na zlepšenie bezpečnosti v rámci EÚ a bezpečnosti jej hraníc, uľahčenie uplatňovania práva legítimných cestujúcich prekročiť vonkajšie hranice, ako aj práva na voľný pohyb a pobyt v priestore bez kontroly vnútorných hraníc a uľahčenie riadenia vonkajších hraníc schengenského priestoru. Tieto ciele sú ďalej rozpracované v európskej migračnej agende a v následných oznámeniach vrátane oznámenia o ochrane a posilňovaní schengenského priestoru¹⁷, oznámenia o Európskom programe v oblasti bezpečnosti¹⁸, správ Komisie o pokroku smerom k účinnej a skutočnej bezpečnostnej únii a oznámenia o prispôbení spoločnej vízovej politiky novým výzvam¹⁹.

Špecifické ciele tohto návrhu sú:

1. uľahčiť konanie o udelení víza;
2. uľahčiť a posilniť kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov;
3. posilniť vnútornú bezpečnosť schengenského priestoru prostredníctvom uľahčenia výmeny informácií medzi členskými štátmi o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú držiteľmi dlhodobých víz a povolení na pobyt.

¹⁴ COM(2016) 655.

¹⁵ COM(2018) 212 final.

¹⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

¹⁷ COM(2017) 570 final.

¹⁸ COM(2015) 185 final.

¹⁹ COM(2018) 251 final.

4. Ďalej sú stanovené aj viaceré vedľajšie ciele:
5. uľahčiť kontroly totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín na území členského štátu vykonávané migračnými orgánmi a orgánmi presadzovania práva;
6. zjednodušiť identifikáciu nezvestných osôb;
7. napomáhať pri procese identifikácie a návratu každej osoby, ktorá prípadne nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska v členských štátoch;
8. pomôcť orgánom presadzovania práva získať prístup k údajom o žiadateľoch o krátkodobé víza, ako aj o držiteľoch krátkodobých víz (čo už je možné aj teraz na základe súčasných pravidiel) a rozšíriť tento prístup aj na informácie o držiteľoch dlhodobých víz a povolení na pobyt, ak je to potrebné s cieľom predchádzať závažnej trestnej činnosti a terorizmu, vyšetriť ich, odhaliť alebo stíhať a zároveň zabezpečiť vysokú úroveň ochrany údajov a súkromia;
9. zhromažďovať štatistické údaje s cieľom podporiť tvorbu migračnej politiky Európskej únie založenú na dôkazoch.

2. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

V roku 2016 sa uskutočnilo hodnotenie²⁰ systému VIS v rámci programu REFIT a jeho výsledkom bolo niekoľko odporúčaní na zlepšenie fungovania systému. Tieto odporúčania tvoria základ tohto návrhu.

Vo všeobecnosti sa počas hodnotenia VIS ukázalo, že systém účinne plní svoje ciele. Ukázala sa však aj potreba ďalej rozvíjať VIS, aby bolo možné lepšie reagovať na nové výzvy v oblasti vízovej, hraničnej a bezpečnostnej politiky. To by bolo možné zabezpečiť na základe prepojenia s existujúcimi a pripravovanými systémami IT a preskúmania spôsobov, ako začleniť informácie o dlhodobých vízach vrátane biometrických údajov do VIS. Na základe hodnotenia sa ďalej ukázalo, že je potrebné zlepšiť predovšetkým monitorovanie kvality údajov a tvorbu štatistík.

Väčšina problémov, ktoré boli zistené počas hodnotenia, mala technickú povahu a poslúžila na ďalšie zosúladenie systému s novými legislatívnymi návrhmi v tejto oblasti. Týkajú sa najmä:

1. zlepšenia kvality údajov;
2. zavedenia funkcie VISMail do VIS;
3. centralizovania funkcií na konzultáciu a reprezentáciu;
4. poskytovania podpory v súvislosti s rozpoznávaním podoby tváre alebo používaním latentných odtlačkov prstov a
5. zriadenia nástroja na podávanie správ a tvorbu štatistík založeného na údajoch VIS.

²⁰ COM(2016) 655, SWD(2016) 327, SWD(2016) 328.

Agentúra eu-LISA vykonala medzi októbrom 2016 a júlom 2017 štúdiu zameranú na všetky predpokladané technické dôsledky vyplývajúce z hodnotenia VIS. Podrobné posúdenie vplyvu týchto technických zlepšení sa preto nevyžadovalo.

No niektoré problémy zistené počas hodnotenia si vyžadovali nielen technickú analýzu, ale aj ďalšiu analýzu možných riešení týchto problémov a ich následkov:

- ťažkosti pri dokončení konaní o návrate neregulárnych migrantov do ich krajiny pôvodu, ak im chýbajú cestovné doklady,
- riziko neregulárnej migrácie a podvodov s vízami, najmä obchodovanie s ľuďmi a iné druhy zneužívania detí vo veku do 12 rokov, pri podávaní žiadosti o vízum,
- ťažkosti, ktorým čelia pohraničné a migračné orgány pri overovaní dlhodobých víz a povolení na pobyt a ich držiteľov,
- nedostatok informácií, pokiaľ ide o kontrolu rizík z hľadiska neregulárnej migrácie a bezpečnosti pri spracovaní žiadostí o vízum,
- potreba zohľadniť možnosť vyhľadávať počas konania o udelení víza automaticky aj v ďalších databázach v oblasti bezpečnosti a hraníc. Mal by sa preto zohľadniť vývoj informačných systémov EÚ v oblasti riadenia hraníc a bezpečnosti, ktorý nastal od hodnotenia v roku 2016, a mal by sa zabezpečiť súlad s nedávno prijatým návrhom Komisie (EES) a navrhovaným novým vývojom a systémami (prepracované znenie návrhu o systéme Eurodac, ETIAS, ECRIS-TCN, interoperabilita).

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

V prílohe 2 k sprievodnému posúdeniu vplyvu sa uvádza podrobný opis konzultácií so zainteresovanými stranami. Komisia si dala vypracovať tri nezávislé štúdie: jednu o uskutočniteľnosti, nevyhnutnosti a primeranosti zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom v rámci konania o udelení víza odoberajú odtlačky prstov, a o uchovaní kópie cestovného dokladu žiadateľov o vízum vo VIS, ako aj dve štúdie o uskutočniteľnosti a o nevyhnutnosti a primeranosti rozšírenia VIS o údaje o dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte (t. j. povoleniach na pobyt a pobytových preukazoch). Súčasťou týchto štúdií boli aj cielené konzultácie so všetkými dotknutými zainteresovanými stranami vrátane vnútroštátnych orgánov, ktoré môžu vkladať, meniť, vymazávať údaje vo VIS alebo do nich nahliadať, vnútroštátnych orgánov zodpovedných za migráciu a návrat, orgánov na ochranu dieťaťa, polície a orgánov na boj proti nelegálnemu obchodovaniu, orgánov zodpovedných za konzulárne záležitosti a vnútroštátnych orgánov zodpovedných za kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach. Na konzultáciách sa zúčastnili aj rôzne orgány z krajín mimo EÚ a mimovládne organizácie venujúce sa ochrane práv detí.

V období 2017 – 2018 Komisia uskutočnila dve otvorené verejné konzultácie, pričom prvá, ktorá sa konala medzi 17. augustom 2017 a 9. novembrom 2017, bola zameraná na zníženie vekovej hranice, od ktorej sa deťom v rámci konania o udelení víza odoberajú odtlačky prstov, a druhá, ktorá sa konala medzi 17. novembrom 2017 a 9. decembrom 2018, bola zameraná na rozšírenie VIS o údaje o dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte.

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov 9. novembra 2017 vydal stanovisko k otázke zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, a 9. februára 2018 vydal stanovisko k rozšíreniu VIS o údaje o dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte.

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov a Agentúra pre základné práva poskytli stanoviská k rôznym aspektom návrhu počas cielených rozhovorov, ktoré boli súčasťou konzultácií so zainteresovanými stranami vykonanými v rámci prípravy posúdenia vplyvu.

• Posúdenie vplyvu

Posúdenie vplyvu²¹ sa uskutočnilo v roku 2018 a bolo zamerané na tie otázky, ktoré si pri príprave tohto návrhu vyžadovali ďalšie posúdenie. Vychádzalo z troch nezávislých štúdií, ktoré si dala vypracovať Komisia a ktoré sa uskutočnili v rokoch 2017 a 2018. Ďalej sa zohľadnili závery štúdie agentúry eu-LISA o technickej uskutočniteľnosti celého radu možností vývoja VIS, ktorá bola vykonaná v novembri 2016 a vo februári 2017, ako aj štúdie uskutočniteľnosti o integrovanom riadení hraníc v súvislosti s osobami, ktoré nemajú záznam v systéme EES (štúdia o ETIAS).

Počas posúdenia vplyvu sa preskúmali alternatívne možnosti zamerané na:

- zaradenie digitálnej kópie cestovného dokladu do VIS (centralizovaným alebo decentralizovaným spôsobom), pričom sa zohľadnili dve čiastkové možnosti: uchovávanie iba strany s biografickými údajmi alebo uchovávanie všetkých použitých strán v cestovnom doklade žiadateľa,
- zníženie vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, pričom sa zohľadnili dve čiastkové možnosti: zníženie vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, na šesť rokov alebo odstránenie vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov tak, aby sa odtlačky odoberali všetkým,
- zahrnutie údajov o dlhodobých vízach a dokladoch o pobyte do VIS, pričom legislatívne možnosti by zahŕňali ďalšiu harmonizáciu a zabezpečenie dlhodobých víz a dokladov o pobyte; vytvorenie prepojenia medzi vnútroštátnymi databázami, ktoré by všetkým členským štátom umožnilo vyhľadávať v relevantných vnútroštátnych databázach iných štátov; začlenenie dokladov do VIS spolu s údajmi o zamietnutých žiadostiach alebo bez nich,
- zabezpečenie automatizovaných migračných a bezpečnostných kontrol v dostupných databázach.

V tomto návrhu sa uvádzajú uprednostňované možnosti z posúdenia vplyvu týkajúce sa prvého (uchovávanie kópie strany cestovného dokladu s biografickými údajmi), druhého (zníženie vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, na 6 rokov) a štvrtého opatrenia uvedeného vyššie. Pokiaľ ide o zahrnutie dlhodobých víz a dokladov o pobyte do VIS, informácie o pobytoch preukazoch vydaných rodinným príslušníkom občanov EÚ s právom na voľný pohyb v zmysle práva Únie nie sú súčasťou tohto návrhu, keďže práva týchto štátnych príslušníkov tretích krajín vyplývajú z ich rodinného vzťahu s občanom EÚ. V návrhu, ktorý 17. apríla 2018 predstavila Komisia, sa okrem toho posilňuje zabezpečenie takýchto pobytoch preukazov.

Výbor pre kontrolu regulácie preskúmal návrh posúdenia vplyvu a 23. apríla 2018 vydal kladné stanovisko.

²¹ SWD(2018) 195.

3. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Zhrnutie navrhovaných opatrení

Je potrebné ďalej vymedziť účel, funkcie a úlohy VIS, aby sa zohľadnilo rozšírenie systému o údaje týkajúce sa držiteľov dlhodobých víz a povolení na pobyt. Ďalej je potrebné rozšíriť VIS tak, aby kategórie údajov o žiadostiach o krátkodobé víza zahŕňali aj uchovávanie kópií cestovných dokladov a aby súčasťou systému boli nové funkcie ako úložisko na účely podávania správ a štatistiky alebo VISMail²². To znamená, že je potrebné zmeniť pravidlá stanovené vo vízovom kódexe, ktoré upravujú postup pri spracovávaní žiadostí o vízum. V rozhodnutí Rady 2008/633/SVV bol orgánom presadzovania práva z členských štátov a Europolu udelený prístup k VIS. Týmto rozhodnutím, ktoré predchádzalo Lisabonskej zmluve, sa upravoval prístup na účely presadzovania práva v rámci bývalého takzvaného „tretieho piliera“ Zmluvy o Európskej únii. Keďže tento „tretí pilier“ už ako taký v súčasných zmluvách neexistuje, Komisia sa domnieva, že súčasný návrh je príležitosťou na začlenenie obsahu tohto rozhodnutia do nariadenia o VIS. Keďže VIS sa rozšíri o informácie o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt, požadovaný ďalší vývoj a prevádzkové riadenie systému sa zverí Európskej agentúre na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA).

Následne bude potrebné zmeniť nariadenie (ES) č. 810/2009 (vízový kódex), nariadenie (ES) č. 767/2008, nariadenie (EÚ) 2017/2226 (nariadenie o EES), nariadenie (EÚ) XX [nariadenie o interoperabilite] a nariadenie (EÚ) 2016/399 (Kódex schengenských hraníc).

Hlavné ciele návrhu možno zhrnúť takto:

Odstránenie zostávajúcich nedostatkov, pokiaľ ide o informácie, v oblasti hraníc a bezpečnosti: zahrnutie dlhodobých víz a dokladov o pobyte do VIS

V záverečnej správe skupiny expertov na vysokej úrovni²³ sa poukázalo na to, že na úrovni EÚ chýbajú informácie o dokladoch, ktoré štátnym príslušníkom tretích krajín umožňujú zdržiavať sa na území niektorého členského štátu EÚ dlhšie ako 90 dní počas ktorýchkoľvek 180 dní²⁴. Údaje o takýchto dokladoch a ich držiteľoch sa v súčasnosti nezhrromažďujú a nemožno ich overiť v žiadnom z rozsiahlych informačných systémov EÚ v oblasti hraníc a bezpečnosti (okrem SIS, aj to iba v obmedzenom rozsahu). Členské štáty zastávajú názor, že súčasné spravovanie týchto dokladov môže brániť štátnym príslušníkom tretích krajín v prekračovaní hraníc a ďalšom voľnom pohybe v priestore bez kontroly vnútorných hraníc.

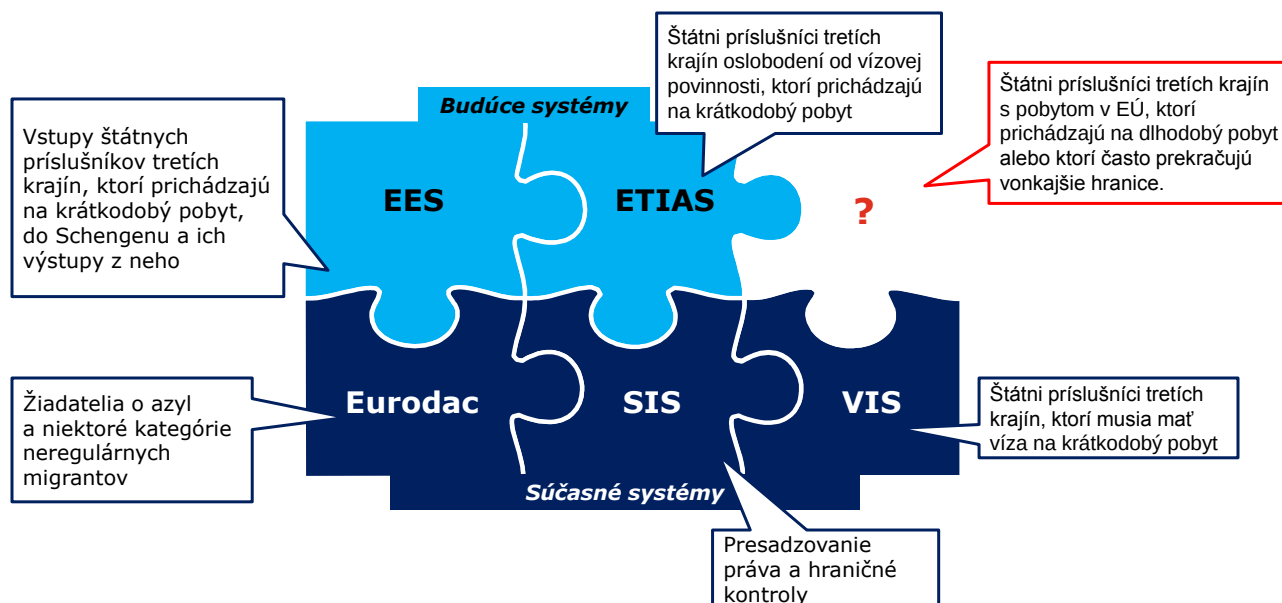
Štátni príslušníci tretích krajín, ktorí plánujú zostať v EÚ dlhodobo, sú jedinou kategóriou štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorá nie je zahrnutá do žiadneho rozsiahleho informačného systému EÚ (ako vyplýva z obrázka ďalej). Zahrnutím dlhodobých víz a povolení na pobyt do VIS by sa zabezpečilo, že informácie o týchto dokladoch a ich držiteľoch budú zahrnuté do jedného z rozsiahlych informačných systémov EÚ, a to na základe rovnakých pravidiel ako pri dokladoch, ktoré im boli vydané buď na základe bezvízových podmienok (údaje, ktoré už sú v systémoch ETIAS a EES), alebo na základe vízových podmienok (štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sa plánujú zdržať krátkodobu a ktorých údaje už sú v systémoch VIS a EES). To umožní orgánom

²² Podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 767/2008 je VISMail mechanizmus na výmenu informácií a konzultácie medzi ústrednými orgánmi členských štátov založený na infraštruktúre VIS.

²³ Komisia v júni 2017 zriadila skupinu expertov na vysokej úrovni ako poradný orgán, ktorý má zlepšiť štruktúru EÚ v oblasti správy údajov na účely kontroly hraníc a zaistenia bezpečnosti. Jej záverečná správa bola prijatá 11. mája 2017.

²⁴ Napríklad dlhodobé víza a doklady o pobyte (vrátane povolení na pobyt a pobytových preukazov).

členských štátov, ktoré nie sú vydávajúcimi orgánmi, aby si overili takýto doklad a jeho držiteľa na hraniciach alebo na území členských štátov.



Umožnením systematickej a lepšej výmeny informácií medzi členskými štátmi o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú držiteľmi dlhodobých víz a povolení na pobyt, by VIS prispel k zlepšeniu vnútornej bezpečnosti schengenského priestoru. Ak sa záznamy o dlhodobých vízach alebo povoleniach na pobyt uložia do centrálného systému a sprístupnia všetkým relevantným orgánom členských štátov, každý členský štát bude môcť pri kontrole držiteľov dokladov na hraničných priechodoch a na území členských štátov na základe záznamov v systéme presnejšie a nestranné posúdiť bezpečnostné riziko.

Zaradenie týchto dokladov do centralizovaného systému okrem toho pomôže pri odhaľovaní podvodov súvisiacich so získavaním autentických dokladov na základe falošných zdrojových dokladov.

Umožnením lepšej a systematickej výmeny informácií medzi členskými štátmi by sa znížila aj administratívna záťaž a odstránili by sa jazykové prekážky pri kontaktovaní iného členského štátu na účely overenia pravosti dokladu predloženého štátnym príslušníkom tretej krajiny.

Pri rozhodovaní o udelení alebo predĺžení dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt sa spustí niekoľko automatizovaných kontrol, pričom sa použijú komponenty interoperability (európsky vyhľadávací portál – ESP), a to s cieľom zistiť, či niektorá databáza EÚ alebo Interpolu obsahuje akékoľvek dôkazy, že daná osoba by mohla ohrozovať bezpečnosť niektorého členského štátu. Členský štát, ktorý doklad vydáva, bude musieť v nadväznosti na pozitívnu lustráciu prijať kroky v súlade s existujúcim právom EÚ a vnútroštátnym právom.

Posilnenie kontrol pri spracovávaní žiadostí o vízum prostredníctvom interoperability

Podľa súčasných pravidiel sú konzuláty povinné skontrolovať cestujúcich, ktorí podliehajú vízovej povinnosti, len v Schengenskom informačnom systéme, aby zistili, či sa na žiadateľa o udelenie víza nevzťahuje zákaz vstupu. Momentálne nie sú povinné skontrolovať žiadateľov o udelenie víza v žiadnej z ostatných databáz EÚ, ktoré sú k dispozícii (napr. EURODAC), ani v databáze

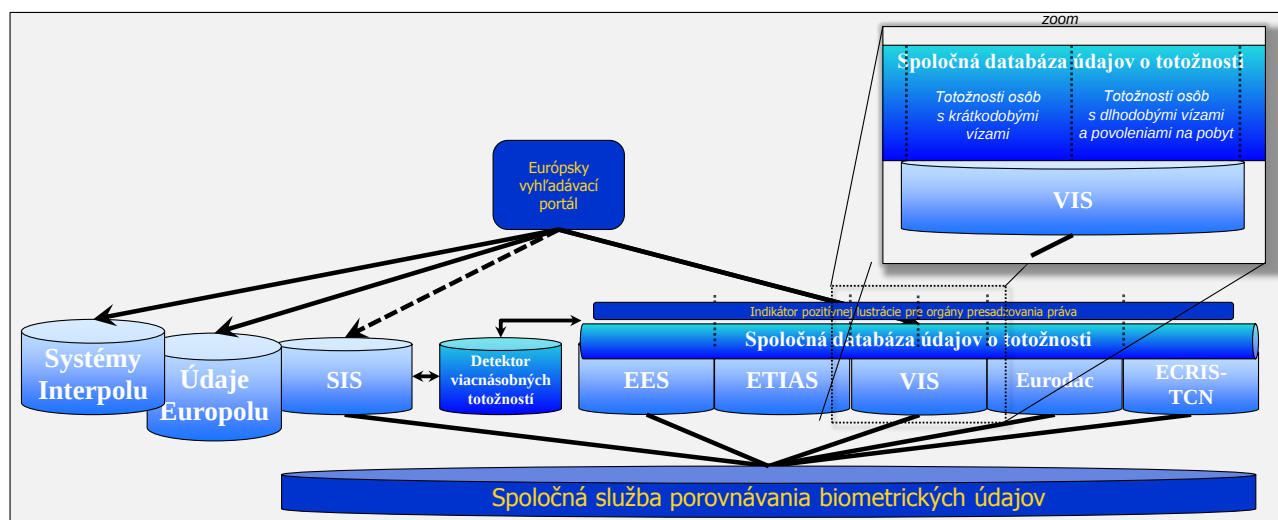
odcudzených a stratených cestovných dokladov či databáze cestovných dokladov súvisiacich s obežníkmi, ktoré vedie Interpol²⁵.

Po spustení európskeho vyhľadávacieho portálu budú môcť príslušné orgány – vrátane orgánov spracúvajúcich žiadosti o udelenie víza – uskutočniť jedno vyhľadávanie a získať výsledky zo všetkých systémov, ku ktorým majú povolený prístup (vrátane systémov EURODAC, EES a európskeho informačného systému registrov trestov týkajúcich sa štátnych príslušníkov tretích krajín) a nebudú musieť vyhľadávať v každom systéme osobitne. Európsky vyhľadávací portál uľahčí odhaľovanie bezpečnostných rizík a rizika neregulárnej migrácie v rámci konania o udelení víza, keďže umožní vízovým úradníkom uskutočňovať rýchle a efektívne kontroly žiadateľov o víza.

Cieľom návrhu na zabezpečenie interoperability je takisto uľahčiť odhalenie viacnásobných totožností a bojovať proti podvodom s osobnými údajmi. Keď orgán spracúvajúci žiadosť o udelenie víza použije tento prvok interoperability, dostane automatické oznámenie o tom, či je žiadateľ známy pod viacerými totožnosťami, a bude môcť prijať vhodné opatrenia.

Keďže VIS je takisto súčasťou právneho rámca, ktorým sa zabezpečuje interoperabilita, vďaka technickým možnostiam môžu oprávnení používatelia využívať praktickú komunikáciu medzi rôznymi databázami rýchlym, bezproblémovým a systematickým spôsobom. Keď sa vízovým orgánom umožní vykonávať automatické kontroly v iných databázach prostredníctvom európskeho vyhľadávacieho portálu, tak sa po prvý raz uplatní rámec interoperability v praxi.

Pri overovaní a posudzovaní informácií, ktoré poskytl žiadateľ, VIS automaticky vyhľadá každú žiadosť v každom z uvedených systémov.



Okrem automatického vyhľadávania v iných databázach bude pri spracúvaní žiadostí o udelenie víza možné využívať aj špecifické ukazovatele rizika. Ukazovatele budú obsahovať pravidlá v oblasti dátovej analytiky, ako aj osobitné hodnoty od členských štátov a zo štatistík z iných relevantných databáz v oblasti riadenia hraníc a bezpečnosti. Tým sa zlepší posudzovanie rizík a umožní sa uplatnenie metódy dátovej analytiky. Ukazovatele rizika nebudú obsahovať žiadne osobné údaje a budú sa zakladať na štatistikách a informáciách získaných od členských štátov,

²⁵

Databáza ukradnutých a stratených cestovných dokladov (SLTD) a databáza cestovných dokladov súvisiacich s obežníkmi (TDAWN), ktoré vedie Interpol, zahŕňajú informácie o cestovných dokladoch spojených s osobami, na ktoré sa vzťahuje obežník Interpolu.

týkajúcich sa hrozieb, nadmerného počtu zamietnutých žiadostí alebo prekročenia dĺžky oprávneného pobytu v určitej kategórii štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj rizík v oblasti verejného zdravia.

Zavedenie systematických kontrol v oblasti bezpečnosti a migrácie v súvislosti s údajmi z VIS vychádza z prínosov, ktoré so sebou priniesol rámec interoperability.

Zjednodušenie identifikácie nezvestných osôb

Môžu nastať situácie, keď bude potrebné identifikovať určité osoby v ich vlastnom záujme – buď preto, že sa stratili, sú nezvestné, alebo že sa stali obeťami obchodovania s ľuďmi. Ak to umožňuje vnútroštátne právo, rámec interoperability poskytuje policajným orgánom možnosť identifikovať osobu na základe jej biometrických údajov získaných počas kontroly totožnosti. Takýto prístup by však nebol dostatočne účinný v osobitných situáciách, ako napríklad v tých, ktoré sú uvedené vyššie. Orgány presadzovania práva by mali mať na tento účel rýchly prístup k údajom z VIS, aby sa umožnila rýchla a spoľahlivá identifikácia danej osoby bez toho, aby bolo potrebné splniť všetky predpoklady a dodatočné záruky týkajúce sa prístupu na účely presadzovania práva.

Odstránenie zostávajúcich nedostatkov, pokiaľ ide o informácie o spracúvaní krátkodobých víz: zníženie vekovej hranice, od ktorej sa žiadateľom odoberajú odtlačky prstov, a uchovávanie kópií cestovných dokladov vo VIS na uľahčenie konaní o návrate

- *Zníženie vekovej hranice, od ktorej sa deťom žiadajúcim o víza odoberajú odtlačky prstov, z 12 rokov na 6 rokov*

Toto opatrenie umožní úradníkom overiť totožnosť dieťaťa počas konania o udelení víza a umožní kontroly pri prekračovaní vonkajšej hranice. Vďaka tomu, že bude možné dieťa jednoznačne identifikovať, toto opatrenie navyše umožní ich lepšiu ochranu a prispeje k boju proti obchodovaniu s ľuďmi a neregulárnej migrácii, pričom v popredí bude najlepší záujem dieťaťa. V právnych predpisoch sa zavádzajú ďalšie záruky, ktorými sa zabezpečí, že počas celého konania o udelení víza a pri akomkoľvek ďalšom použití údajov dieťaťa sa bude prihliadať na najlepší záujem dieťaťa.

Odtlačky prstov sa odoberú každému žiadateľovi o udelenie víza nad 6 rokov, čím sa skupina žiadateľov o krátkodobé vízum rozšíri o vekovú skupinu detí vo veku od 6 do 11 rokov.

Pri prijímaní nariadenia (ES) č. 810/2009 sa rozhodlo, že otázkou dostatočnej spoľahlivosti odtlačkov prstov detí do 12 rokov na účely identifikácie a overovania, a to najmä v súvislosti s tým, ako sa odtlačky prstov vyvíjajú s vekom, sa bude treba zaoberať neskôr. V roku 2013 preto Spoločné výskumné centrum (JRC) Európskej komisie²⁶ uskutočnilo štúdiu zameranú na to, či automatické rozpoznávanie odtlačkov prstov detí môže byť podobne úspešné, ako rozpoznávanie odtlačkov prstov dospelých. V štúdii JRC sa dospelo k záveru, že rozpoznávanie odtlačkov prstov detí vo veku od 6 do 12 rokov dosahuje za určitých podmienok uspokojivú mieru presnosti. Jednou z podmienok je napríklad zabezpečenie primeranej úrovne odbornej prípravy príslušných pracovníkov na získavanie kvalitných snímok.

V druhej štúdii²⁷ sa potvrdili tieto závery a získali sa podrobnejšie informácie o tom, ako starnutie vplýva na kvalitu odtlačkov prstov. Komisia vykonala ďalšiu štúdiu²⁸, v ktorej sa zamerala na

²⁶ JRC (2013). Fingerprint Recognition for Children (Rozpoznávanie odtlačkov prstov detí).

²⁷ „Automatic fingerprint recognition: from children to elderly (Automatické rozpoznávanie odtlačkov prstov: od detí po staršie osoby)“ (2018 – JRC).

nevyhnutnosť a primeranosť zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov v rámci konania o udelení víza. Zo štúdie vyplynulo, že znížením vekovej hranice, od ktorej sa žiadateľom odoberajú odtlačky prstov, by sa ľahšie dosiahli ciele VIS, a to najmä v súvislosti s uľahčením boja proti podvodom s osobnými údajmi a so zjednodušením kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach. Ďalej sa zistilo, že zníženie vekovej hranice, od ktorej sa žiadateľom odoberajú odtlačky prstov, by mohlo priniesť ďalšie výhody, keďže by sa posilnila prevencia a boj proti zneužívaniu práv detí, a najmä by sa umožnila identifikácia alebo overovanie totožnosti detí, ktoré sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín a ktoré sa nachádzajú na území členského štátu v situácii, v ktorej môžu byť alebo boli porušené ich práva (napr. detské obeť obchodovania s ľuďmi, nezvestné deti a maloleté osoby bez sprievodu uchádzajúce sa o azyl).

- *Uchovávanie kópie strany cestovného dokladu s biografickými údajmi žiadateľa vo VIS na účely konaní o návrate*

Návrhom sa zavádza nová kategória údajov, ktoré sa majú uchovávať vo VIS po predložení žiadosti o udelenie víza. Členské štáty si v súčasnosti robia kópie cestovných dokladov žiadateľov. Neexistujú však pravidlá na úrovni EÚ, ktoré by upravovali jednotné podmienky uchovávania týchto informácií alebo ich výmeny medzi členskými štátmi. Vďaka uchovávaniu kópie cestovného dokladu sa umožnia lepšie kontroly týchto dokladov a zvýši sa efektívnosť konaní o návrate. Použitím VIS na vykonávanie tohto opatrenia sa podporí politika EÚ v oblasti návratu.

Príslušné orgány zodpovedné za identifikáciu (a/alebo overovanie na území) a návrat – teda migračné orgány a orgány pre návrat –, ktoré už majú prístup k vyhľadávaniu v systéme na základe odtlačkov prstov štátnych príslušníkov tretích krajín, by po splnení prísnych pravidiel prístupu mohli získať túto kópiu.

Podľa článku 2 písm. e) nariadenia o VIS je jedným z cieľov VIS „napomáhať pri identifikácii každej osoby, ktorá prípadne nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov“. Na základe článku 31 ods. 2 môžu členské štáty preniesť alebo poskytnúť obmedzený súbor takýchto údajov tretej krajine, a to na účely potvrdenia totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín s cieľom ich návratu²⁹. VIS sa tak ďalej rozšíril o opatrenie na identifikáciu a návrat neregulárnych migrantov³⁰.

Modernizovanie ďalších technických prvkov VIS

Do VIS bol začlenený mechanizmus VISMai zameraný na nahliadanie do údajov, aby sa zjednodušili výmeny medzi centrálnym systémom VIS a vnútroštátnymi systémami. Konfigurácia centrálného systému bola upravená tak, aby bolo možné lepšie reagovať na potrebu rýchlo a efektívne zabezpečiť jeho dostupnosť v prípade narušenia (t. j. záložný systém, ktorý sa prepne do režimu konfigurácie aktívny/aktívny).

²⁸ „Feasibility and implications of lowering the fingerprinting age for children and on storing a scanned copy of the visa applicant's travel document in the Visa Information System (VIS) [Uskutočniteľnosť a dôsledky zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, a uchovávanie naskenovanej kópie cestovného dokladu žiadateľa o udelenie víza vo vízovom informačnom systéme (VIS)]“ (2018)

²⁹ Určené príslušné orgány môžu na základe nariadenia zasielať tieto údaje zo súboru so žiadosťou o udelenie víza: meno, priezvisko a pôvodné priezvisko (ak existuje); pohlavie, dátum, miesto a krajina narodenia; súčasná štátna príslušnosť a štátna príslušnosť pri narodení; druh a číslo cestovného dokladu, orgán, ktorý ho vydal, a dátum vydania a skončenia platnosti; bydlisko; v prípade maloletých aj priezvisko a meno(-á) otca a matky žiadateľa.

³⁰ [Ad-hoc dotazník Európskej migračnej siete o skúsenostiach členských štátov s používaním vízového informačného systému \(VIS\) na účely návratu](#). Vyžiadaný Komisiou 18. marca 2016. Bolo zhromaždených 24 odpovedí.

Aby sa zlepšila kvalita údajov zaznamenaných vo VIS, zaviedli sa na úrovni aplikácie ukazovatele nedostatkov, pokiaľ ide o kvalitu údajov. Riadením kontrol kvality údajov vo VIS bola poverená agentúra eu-LISA. Zaviedla sa funkcia, ktorá zabezpečí, že VIS neschváli žiadosť o predchádzajúcu konzultáciu, kým nebudú správne vyplnené všetky náležité údaje. Pomocou ďalšej funkcie bude možné rozlíšiť medzi prípadmi, v ktorých sa z právnych dôvodov nevyžadujú odtlačky prstov, a prípadmi, v ktorých nemožno odtlačky prstov poskytnúť. Aby sa vyriešili problémy so zberom biometrických údajov, najmä tie, ktoré majú vplyv na kvalitu podoby tváre, zavedú sa alternatívne normy, ako napríklad priamy zber fotografií (t. j. podôb tváre nasnímaných na mieste). V prípade predchádzajúcej konzultácie, zastupovania a následného oznámenia sa predpokladá centralizované technické riešenie, vďaka čomu budú môcť členské štáty spravovať a aktualizovať svoje vlastné informácie týkajúce sa týchto funkcií.

• Právny základ

Právnym základom pre toto nariadenie sú tieto články Zmluvy o fungovaní Európskej únie: článok 16 ods. 2, článok 77 ods. 2 písm. a), b), d) a e), článok 78 ods. 2 písm. d), e) a g), článok 79 ods. 2 písm. c) a d), článok 87 ods. 2 písm. a) a článok 88 ods. 2 písm. a).

Podľa článku 77 ods. 2 písm. a), b), d) a e) ZFEÚ, v uvedenom poradí, Európsky parlament a Rada môžu prijať opatrenia týkajúce sa spoločnej politiky v oblasti víz a iných povolení na krátkodobý pobyt, kontrol, ktorým sú podrobené osoby prekračujúce vonkajšie hranice, a všetkých opatrení potrebných na postupné vybudovanie integrovaného systému riadenia vonkajších hraníc a absencie akýchkoľvek kontrol osôb bez ohľadu na štátnu príslušnosť pri prekračovaní vnútorných hraníc. Toto je hlavný právny základ pre toto navrhované nariadenie.

Podľa článku 16 ods. 2 ZFEÚ má Únia právomoc prijímať opatrenia, ktoré sa vzťahujú na ochranu fyzických osôb, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie, ako aj členskými štátmi pri výkone činností, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti práva Únie, a pravidlá, ktoré sa vzťahujú na voľný pohyb takýchto údajov. Aj toto ustanovenie zmluvy je dôležitým právnym základom pre tento návrh.

Vedľajším cieľom tohto návrhu je umožniť vnútroštátnym orgánom presadzovania práva a Europolu prístup k údajom VIS na účely presadzovania práva, a to za prísnych podmienok. Návrh sa preto odvoláva aj na článok 87 ods. 2 písm. a) a článok 88 ods. 2 písm. a) ZFEÚ. V oboch týchto dodatočných právnych základoch sa spomína rovnaký riadny legislatívny postup, aký je uplatniteľný podľa článku 77 ods. 2.

Tento návrh má viacero ďalších vedľajších cieľov, napríklad prispieť k Dublinskému dohovoru a konaniu o posúdení žiadosti o azyl, čo sú opatrenia v súlade s článkom 78 ods. 2 písm. d), e) a g) ZFEÚ; pomôcť pri identifikácii a návrate štátnych príslušníkov tretích krajín, čo je súčasť opatrení prijatých v súlade s článkom 79 ods. 2 písm. c) ZFEÚ, a podporovať identifikáciu obetí a boj proti obchodovaniu s ľuďmi, čo je súčasť opatrení prijatých v súlade s článkom 79 ods. 2 písm. d) ZFEÚ. Tieto dodatočné právne základy sú takisto zlučiteľné s hlavnými právnymi základmi.

• Zásada subsidiarity

V článku 77 ods. 2 písm. a) ZFEÚ sa Únia splnomocňuje na prijatie opatrení týkajúcich sa „spoločnej politiky v oblasti víz a iných povolení na krátkodobý pobyt“. Tento návrh neprekračuje hranice stanovené týmto ustanovením. Cieľom je ďalší vývoj a zlepšenie pravidiel upravujúcich elektronické spracovávanie žiadostí o plánovaný pobyt na území členských štátov počas najviac 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia. To nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, keďže iba Únia môže zmeniť existujúci akt Únie (nariadenie o VIS).

V súvislosti s voľným pohybom v priestore bez kontroly vnútorných hraníc sa vyžaduje účinné riadenie vonkajších hraníc, aby sa zaistila bezpečnosť. Členské štáty sa preto dohodli, že budú tieto výzvy riešiť spoločne, najmä prostredníctvom výmeny informácií cez centralizované systémy EÚ v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí. To je potvrdené rôznymi závermi, ktoré prijala Európska rada aj Rada, najmä v období od roku 2015.

Absencia kontrol vnútorných hraníc si vyžaduje spoľahlivé riadenie vonkajších hraníc, pričom každý členský štát alebo pridružená krajina musí kontrolovať vonkajšie hranice v mene ostatných štátov. Žiadny členský štát nedokáže sám bojovať proti neregulárnej migrácii a cezhraničnej trestnej činnosti. Štátni príslušníci tretích krajín, ktorí vstupujú do priestoru bez kontroly vnútorných hraníc, môžu v rámci tohto priestoru voľne cestovať. V priestore bez vnútorných hraníc by sa mali prijať spoločné postupy proti nelegálnemu prisťahovalectvu a medzinárodnej trestnej činnosti a terorizmu, a to aj prostredníctvom odhaľovania podvodov s osobnými údajmi, pričom tieto problémy je možné úspešne riešiť iba na úrovni EÚ.

Podľa ustanovení článku 77 ods. 2 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie má Únia právomoc prijímať opatrenia na účely kontrol osôb a účinného monitorovania prekračovania vonkajších hraníc členských štátov. Súčasné právne predpisy EÚ týkajúce sa konania o udelení víza sa musia zmeniť, aby sa v nich zohľadnil pohyb štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí žiadajú o krátkodobé vízum, a to najmä nedávne ustanovenia nariadenia o EES, na základe ktorých sa ruší povinnosť pečiatkovania a zavádza sa povinnosť robiť záznam o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín s povolením na krátkodobý pobyt, vďaka čomu môžu orgány členských štátov posúdiť oprávnené využitie predchádzajúcich krátkych pobytov na území bez kontroly vnútorných hraníc.

Pokiaľ ide o dlhodobé víza a povolenia na pobyt, v článku 21 Schengenského dohovoru sa ustanovuje ich vzájomné uznávanie, pričom tieto doklady umožňujú ich držiteľom voľne sa pohybovať v schengenskom priestore počas 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia (teda podobne ako krátkodobé vízum), ak spĺňajú podmienky stanovené v článku 6 ods. 1 písm. a), c), a e) nariadenia (EÚ) 2016/399 (kódex schengenských hraníc). Vo viacerých záveroch Rady³¹ sa vyžadujú nové opatrenia na odstránenie nedostatku informácií v oblasti riadenia hraníc a presadzovania práva v súvislosti s prekračovaním hraníc držiteľmi dlhodobých víz a povolení na pobyt, prípadne prostredníctvom vytvorenia databázy EÚ obsahujúcej tieto údaje. Zaradenie údajov o týchto dokladoch do systému, aby si členské štáty mohli tieto údaje vymieňať a aby iné členské štáty než štát, ktorý doklad vydal, mohli overiť doklady držiteľov na vonkajších hraniciach alebo v rámci EÚ a overiť, či daná osoba môže predstavovať bezpečnostné riziko pre jeden z členských štátov, zodpovedá cieľom stanoveným v článku 77 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Preto nie je tento cieľ návrhu možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale možno ho lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

• Zásada proporcionality

Ako je vysvetlené v posúdení vplyvu, ktoré je pripojené k tomuto návrhu revidovaného nariadenia, politické rozhodnutia prijaté v tomto návrhu sa považujú za primerané. Nepresahujú rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie dohodnutých cieľov.

V článku 5 Zmluvy o Európskej únii sa stanovuje, že opatrenia Únie nesmú prekročiť rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov zmluvy. Opatrenie EÚ musí mať takú formu, na základe

³¹ Závery z 9. júna 2017 o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ (ST/10151/17); Závery z júna 2016, v ktorých sa podporuje plán zlepšenia výmeny informácií a riadenia informácií (9368/1/16 REV 1).

ktorej bude možné dosiahnuť cieľ opatrenia a vykonať ho čo najúčinnnejšie. Navrhovaná iniciatíva predstavuje ďalší vývoj pravidiel upravujúcich cestovanie bez hraníc, a to s cieľom zaistiť, aby sa spoločné pravidlá na vonkajších hraniciach uplatňovali rovnako vo všetkých členských štátoch, ktoré zrušili kontroly na vnútorných hraniciach. Táto iniciatíva ďalej stavia na nástroji, ktorý má za úlohu poskytovať Európskej únii informácie o štátnych príslušníkoch tretích krajín. Touto iniciatívou sa kodifikuje a zlepšuje existujúci prístup orgánov presadzovania práva k informáciám z VIS o týchto kategóriách štátnych príslušníkov tretích krajín, čo predstavuje včasný, primeraný, bezpečný a nákladovo efektívny spôsob identifikácie štátnych príslušníkov tretích krajín podozrivých z terorizmu alebo zo závažnej trestnej činnosti (alebo ktorí sú obeťami takýchto trestných činov), ako aj spôsob, na základe ktorého môžu orgány nahliadnuť do histórie žiadostí štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú podozriví z takýchto trestných činov (alebo sú ich obeťami).

Návrh je založený na zásadách „ochrany údajov už v štádiu návrhu“ a je primeraný z hľadiska práva na ochranu osobných údajov, keďže sa v ňom nevyžaduje zhromažďovanie a uchovávanie väčšieho množstva údajov na obdobie dlhšie, než je absolútne nevyhnutné pre fungovanie systému a splnenie jeho cieľov. Okrem toho sa návrhom stanovujú a vykonávajú všetky záruky a mechanizmy potrebné na účinnú ochranu základných práv cestujúcich, najmä ich súkromného života a osobných údajov.

Na úrovni EÚ nebudú na to, aby systém fungoval, potrebné žiadne ďalšie postupy ani harmonizácia. Plánované opatrenie je teda primerané, keďže z hľadiska opatrení na úrovni EÚ neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vymedzených cieľov.

Uprednostňovaná možnosť je takisto primeraná, pokiaľ ide o náklady, keď sa zohľadní skutočnosť, že systém bude prínosom pre všetky členské štáty pri riadení spoločných vonkajších hraníc a pri dosahovaní pokroku v oblasti spoločnej migračnej politiky EÚ.

Návrh je preto v súlade so zásadou proporcionality.

• Výber nástroja

Tento návrh vychádza z existujúceho centralizovaného systému, prostredníctvom ktorého členské štáty navzájom spolupracujú a ktorý si vyžaduje spoločnú štruktúru a prevádzkové pravidlá. Okrem toho sa v návrhu stanovujú pravidlá týkajúce sa hraničných kontrol na vonkajších hraniciach a prístupu k systému, a to aj na účely presadzovania práva, ktoré sú jednotné pre všetky členské štáty. Preto môže byť zvoleným právnym nástrojom iba nariadenie.

• Základné práva

Navrhované nariadenie má vplyv na základné práva, najmä na právo na dôstojnosť (článok 1 Charty základných práv Európskej únie), právo na slobodu a bezpečnosť (článok 6 charty), rešpektovanie súkromného a rodinného života (článok 7 charty), ochranu osobných údajov (článok 8 charty), právo na azyl a ochranu zásady zákazu vyhodenia alebo vrátenia (články 18 a 19 charty) a ochranu v prípade vysťahovania, vyhodenia alebo extradície (článok 19 charty), právo na nediskrimináciu (článok 21 charty), práva detí (článok 24 charty) a právo na účinný prostriedok nápravy (článok 47 charty).

V nariadení o VIS z roku 2008 sa stanovujú prísne pravidlá upravujúce prístup k VIS a potrebné záruky. Stanovujú sa v ňom aj práva jednotlivcov na prístup, opravu, vymazanie a nápravu (t. j.

opravu, vymazanie a prostriedky nápravy, ako sa to uvádza vo všeobecnom nariadení o ochrane údajov³²), a to najmä právo na súdny prostriedok nápravy a dohľad nezávislých verejných orgánov nad operáciami spracúvania. Týmto návrhom sa zavádzajú dodatočné záruky, ktoré pokrývajú osobitné potreby v súvislosti s novými kategóriami údajov, spracúvaním údajov a dotknutými osobami, ktoré budú súčasťou VIS. Z tohto dôvodu je návrh v úplnom súlade s Chartou základných práv Európskej únie, a to najmä pokiaľ ide o právo na ochranu osobných údajov, a je takisto v súlade s článkom 16 ZFEÚ, ktorý každej osobe zaručuje právo na ochranu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú.

4. VPLYV NA ROZPOČET

V nadväznosti na technickú štúdiu zameranú na technické úpravy VIS vyplývajúce z hodnotenia v rámci programu REFIT a z posúdenia vplyvu, ktorú uskutočnila agentúra eu-LISA v roku 2016, sa v tomto návrhu predkladá možnosť rozšíriť VIS o údaje o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt s cieľom vykonávať automatické kontroly v databázach EÚ a Interpolu z dôvodu bezpečnosti a prípadne aj kontroly nelegálnej migrácie, ako aj znížiť vekovú hranicu, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, a uchovávať vo VIS kópiu strany cestovného dokladu s biografickými údajmi žiadateľa. Podľa štúdie si to vyžiada 182 miliónov EUR. Fáza vývoja by mala prebehnúť medzi rokmi 2021 a 2023, takže potrebné finančné náklady sa pokryjú z prostriedkov pridelených v rámci nasledujúceho rozpočtu EÚ. Ak sa návrh prijme ešte pred ďalším finančným rámcom, potrebné zdroje (približne 1,5 milióna EUR) budú financované z Fondu pre vnútornú bezpečnosť – rozpočtového riadku Hranice a víza – a o túto sumu sa potom znížia finančné prostriedky vyčlenené na obdobie 2021 – 2023. Týchto 1,5 milióna EUR sa použije na spustenie prípravných prác, ktoré povedú k realizácii opatrení stanovených v tomto návrhu, ako sú napríklad opatrenia týkajúce sa prípravy vykonávacích aktov a zadávania verejných zákaziek. Ak sa politická dohoda o tomto návrhu dosiahne do marca 2019 (t. j. počas súčasného funkčného obdobia), tak je cieľom vykonanie návrhu do konca roka 2021.

Zdroje, ktoré si vyžaduje tento návrh (pre Fond pre riadenie hraníc, ako aj pre každú dotknutú agentúru), sú v súlade s návrhom Komisie z 2. mája 2018 týkajúcim sa viacročného finančného rámca na obdobie 2021 – 2027. Náklady spojené s vykonávaním tohto návrhu budú pridelené takto:

- 105 miliónov EUR pre agentúru eu-LISA (nepriame riadenie),
- 45 miliónov EUR pre členské štáty, vyčlenených z ich vnútroštátnych programov (zdieľané riadenie),
- 2 milióny EUR pre Európsku agentúru pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) (nepriame riadenie),
- 30 miliónov EUR pre Europol (nepriame riadenie).

Použitý nákladový model je vysvetlený v prílohe 3 Na koho má tento návrh vplyv a aký, v oddiele 2 Súhrn nákladov a prínosov a v prílohe 4 REFIT k posúdeniu vplyvu a takisto bol podrobený detailnejšej analýze v štúdií Uskutočniteľnosť a dôsledky zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, v štúdií Uchovávanie naskenovanej kópie cestovného dokladu žiadateľa o udelenie víza vo vízovom informačnom systéme, v štúdií o uskutočniteľnosti rozšírenia

³² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

databázy o doklady týkajúce sa dlhodobých víz, povolení na pobyt a povolení na malý pohraničný styk a v štúdii Právna analýza týkajúca sa nevyhnutnosti a primeranosti rozšírenia rozsahu pôsobnosti vízového informačného systému (VIS) o údaje týkajúce sa dlhodobých víz a dokladov o pobyte, ktoré sú sprievodnými dokumentmi k posúdeniu vplyvu.

5. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

- Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Komisia zabezpečí monitorovanie fungovania VIS a vyhodnotí jeho hlavné ciele politiky. Komisia štyri roky po začiatku uplatňovania revidovaného nariadenia o VIS a následne každé ďalšie štyri roky predloží správu Európskemu parlamentu a Rade. Správa bude obsahovať celkové hodnotenie fungovania systému vrátane jeho priamych a nepriamych vplyvov a praktického vykonávania základných práv. Mali by sa v nej preskúmať výsledky dosiahnuté vzhľadom na ciele, posúdiť pokrok v súvislosti so štyrmi hlavnými problémovými oblasťami a posúdiť pokračujúca platnosť hlavného dôvodu a akékoľvek dôsledky pre budúce možnosti. Vykonávanie VIS sa hodnotí aj prostredníctvom schengenského hodnotiaceho mechanizmu v súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 1053/2013³³, tým však nie je dotknutá úloha Komisie ako ochrankyne zmlúv (článok 17 ods. 1 Zmluvy o EÚ).

- Variabilná geometria

Tento návrh sa zakladá na schengenskom *acquis* v oblasti vonkajších hraníc a víz a ďalej ho rozvíja, pričom sa zameriava na prekračovanie vonkajších hraníc a udeľovanie krátkodobých víz.

Vo vzťahu k protokolom k zmluvám a dohodám týkajúcim sa pridruženia pri rozvoji schengenského *acquis* to má takéto následky:

Dánsko: V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii (Zmluva o EÚ) a Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), sa Dánsko nezúčastňuje na prijímaní opatrení Radou podľa tretej časti hlavy V ZFEÚ.

Vzhľadom na to, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu musí rozhodnúť do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.

Spojené kráľovstvo a Írsko: V súlade s článkami 4 a 5 Protokolu, ktorým sa schengenské *acquis* začleňuje do rámca Európskej únie, a rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, a rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* sa Spojené kráľovstvo a Írsko nezúčastňujú na nariadení (ES) č. 767/2008 (nariadenie o VIS) ani na žiadnom inom z právnych nástrojov, ktoré sa bežne označujú ako „schengenské *acquis*“, t. j. právne nástroje, ktorými sa organizuje a podporuje zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach, a podporné opatrenia, pokiaľ ide o kontroly na vonkajších hraniciach.

³³ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu, Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

Toto nariadenie predstavuje vývoj tohto *acquis*, a preto sa Spojené kráľovstvo a Írsko nezúčastňujú na prijatí tohto nariadenia, nie sú ním viazané ani nepodliehajú jeho uplatňovaniu.

V súlade s rozsudkom Súdneho dvora vo veci C-482/08, Spojené kráľovstvo/Rada³⁴ okolnosť, že právnym základom tohto nariadenia sú článok 87 ods. 2 písm. a) a článok 88 ods. 2 písm. a) v spojení s článkom 77 ods. 2 písm. b) a d) ZFEÚ, nemá vplyv na uvedený záver, pretože prístup na účely presadzovania práva je doplnkový k zriadeniu vízového informačného systému.

Island a Nórsko: Postupy ustanovené v dohode o pridružení uzatvorenej medzi Radou, Islandskou republikou a Nórskeym kráľovstvom, ktorá sa týka pridruženia týchto dvoch štátov k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, sú uplatniteľné, keďže súčasný návrh vychádza zo schengenského *acquis* tak, ako sa to uvádza v prílohe A k tejto dohode³⁵.

Švajčiarsko: Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, ako sa stanovuje v Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*³⁶.

Lichtenštajnsko: Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, ako sa stanovuje v Protokole medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*³⁷.

Chorvátsko, Cyprus, Bulharsko a Rumunsko: Vízová politika vrátane VIS je súčasťou schengenského *acquis*, ktoré zatiaľ nie je uplatniteľné členskými štátmi, ktoré podľa svojich aktov o pristúpení ešte neuplatňujú toto *acquis* naplno. V súlade s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ³⁸ sa zaviedol zjednodušený režim kontroly osôb na vonkajších hraniciach. Uvedený režim spočíva v tom, že Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus a Rumunsko jednostranne uznávajú niektoré doklady, predovšetkým schengenské víza vydané členskými štátmi, ktoré uplatňujú schengenské *acquis* v plnej miere, za rovnocenné so svojimi národnými vízami na účely tranzitu cez ich územia alebo plánovaného pobytu na ich územiach, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní. Na základe rozhodnutia Rady (EÚ) 2017/1908 majú Bulharsko a Rumunsko takisto prístup k nahliadnutiu do údajov VIS, ale len v režime na čítanie, pričom nemajú právo vkladať, meniť ani vymazávať údaje vo VIS, s cieľom uľahčiť ich vnútroštátne konanie o udelení víza a predchádzať podvodom a akémukoľvek zneužívaniu schengenských víz na základe overenia ich platnosti a pravosti podľa údajov uchovávaných vo VIS; uľahčiť kontroly štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi krátkodobých víz, na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov; uľahčiť určovanie členského štátu, ktorý je zodpovedný za žiadosti o medzinárodnú ochranu; uľahčiť posudzovanie

³⁴ ECLI:EU:C:2010:631.

³⁵ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

³⁶ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

³⁷ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19.

³⁸ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ z 15. mája 2014, ktorým sa zavádza zjednodušený režim kontroly osôb na vonkajších hraniciach založený na jednostrannom uznávaní niektorých dokladov Bulharskom, Chorvátskom, Cyprom a Rumunskom za rovnocenné s ich národnými vízami na účely tranzitu cez ich územia alebo zamýšľaného pobytu na ich územiach, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 895/2006/ES a č. 582/2008/ES (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 23).

takýchto žiadostí a zvýšiť úroveň vnútornej bezpečnosti na území členských štátov pomocou uľahčenia boja proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu.

Kedže toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení tohto *acquis* v tom zmysle, že sa ním rozširuje nahliadanie do VIS a výmena informácií o údajoch o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt, ktoré tieto členské štáty takisto uznávajú za rovnocenné so svojimi národnými vízami na účely tranzitu cez ich územia alebo plánovaného pobytu na ich územiach, Bulharsko a Rumunsko by mali mať prístup k nahliadnutiu do údajov o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt na rovnaké účely, ako sa vymedzuje v rozhodnutí Rady (EÚ) 2017/1908.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008, nariadenie (ES) č. 810/2009, nariadenie (EÚ) 2017/2226, nariadenie (EÚ) 2016/399, nariadenie XX/2018 [nariadenie o interoperabilite] a rozhodnutie 2004/512/ES a zrušuje rozhodnutie Rady 2008/633/SVV

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 ods. 2, článok 77 ods. 2 písm. a), b), d) a e), článok 78 ods. 2 písm. d), e) a g), článok 79 ods. 2 písm. c) a d), článok 87 ods. 2 písm. a) a článok 88 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru³⁹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov⁴⁰,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Vízový informačný systém (VIS) bol vytvorený na základe rozhodnutia Rady 2004/512/ES⁴¹ s cieľom slúžiť ako technologické riešenie na výmenu údajov o vízach medzi členskými štátmi. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008⁴² sa stanovil účel, funkcie a úlohy VIS, ako aj podmienky a postupy výmeny údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi s cieľom uľahčiť posudzovanie žiadostí o udelenie krátkodobého víza a prijímanie príslušných rozhodnutí. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009⁴³ sa

³⁹ Ú. v. EÚ C, , s. .

⁴⁰ Ú. v. EÚ C, , s. .

⁴¹ Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁴² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

⁴³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

stanovili pravidlá registrácie biometrických identifikátorov vo VIS. V rozhodnutí Rady 2008/633/SVV⁴⁴ sa stanovili podmienky, za ktorých môžu určené orgány členských štátov a Europol získať prístup k údajom v systéme VIS na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania.

- (2) Všeobecnými cieľmi VIS je zlepšenie vykonávania spoločnej vízovej politiky, konzulárnej spolupráce a konzultácií medzi ústrednými vízovými orgánmi prostredníctvom uľahčenia výmeny údajov o žiadostiach a prijatých rozhodnutiach o týchto žiadostiach medzi členskými štátmi, a to s cieľom: uľahčiť konanie o udelení víza; predchádzať zneužívaniu vízového systému (tzv. visa shopping); uľahčiť boj proti podvodom s osobnými údajmi; uľahčiť kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov; pomáhať pri identifikácii každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov; uľahčiť uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013⁴⁵ a prispieť k predchádzaniu hrozbám pre vnútornú bezpečnosť ktoréhokoľvek členského štátu.
- (3) V oznámení Komisie zo 6. apríla 2016 s názvom „Silnejšie a inteligentnejšie systémy pre hranice a bezpečnosť“⁴⁶ sa uvádza, že EÚ musí posilniť a zlepšiť svoje informačné systémy, dátovú architektúru a výmenu informácií v oblasti riadenia hraníc, presadzovania práva a boja proti terorizmu, a zdôrazňuje sa potreba zlepšiť interoperabilitu informačných systémov. V oznámení sa ďalej uvádza potreba riešiť problém nedostatku informácií, a to aj vo vzťahu k štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú držiteľmi dlhodobých víz.
- (4) Rada 10. júna 2016 schválila plán zlepšenia výmeny informácií a riadenia informácií⁴⁷. V snahe riešiť existujúci problém nedostatku informácií v súvislosti s dokladmi vydanými štátnym príslušníkom tretích krajín Rada vyzvala Komisiu, aby posúdila vytvorenie centrálnej databázy povolení na pobyt a dlhodobých víz vydaných členskými štátmi, v ktorom by sa uchovávali informácie o týchto dokladoch vrátane údajov o dátume skončenia platnosti a prípadnom odňatí týchto dokladov. V článku 21 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, sa stanovuje právo na voľný pohyb na území zmluvnej strany dohody v trvaní najviac 90 dní počas ľubovoľného 180-dňového obdobia a zavádza sa v ňom vzájomné uznávanie povolení na pobyt a dlhodobých víz, ktoré tieto štáty vydali.

⁴⁴ Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

⁴⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

⁴⁶ COM(2016) 205 final.

⁴⁷ Plán zlepšenia výmeny informácií a riadenia informácií vrátane interoperabilných riešení v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí (9368/1/16 REV 1).

- (5) V záveroch Rady z 9. júna 2017 o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ⁴⁸ Rada uznala, že na odstránenie súčasných problémov nedostatku informácií v oblasti riadenia hraníc a presadzovania práva môžu byť potrebné nové opatrenia v súvislosti s prekračovaním hraníc držiteľmi dlhodobých víz alebo povolení na pobyt. Rada vyzvala Komisiu, aby prioritne vykonala štúdiu uskutočniteľnosti zameranú na vytvorenie centrálnej databázy EÚ, ktorá by obsahovala informácie o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt. Na základe uvedeného Komisia vykonala dve štúdie: v prvej štúdii uskutočniteľnosti⁴⁹ sa dospelo k záveru, že vytvorenie databázy je technicky uskutočniteľné a že najlepším technickým riešením by bolo opätovné využitie štruktúry systému VIS, zatiaľ čo v rámci druhej štúdie⁵⁰ sa uskutočnila analýza nevyhnutnosti a primeranosti, pričom sa dospelo k záveru, že bude nevyhnutné a primerané rozšíriť VIS tak, aby zahŕňal aj uvedené doklady.
- (6) V oznámení Komisie z 27. septembra 2017 o realizácii európskej migračnej agentúry⁵¹ sa uvádza, že spoločná vízová politika EÚ je nielen základným prvkom na uľahčenie cestovného ruchu a podnikania, ale aj kľúčovým nástrojom na predchádzanie bezpečnostným rizikám a rizikám neregulárnej migrácie do EÚ. V oznámení sa uznáva potreba ďalej prispôbovať spoločnú vízovú politiku súčasným výzvam, pričom by sa malo prihliadať na nové riešenia v oblasti IT a mala by sa nájsť rovnováha medzi výhodami plynúcimi zo zjednodušenia vízového režimu a lepším riadením migrácie, bezpečnosti a hraníc. V oznámení sa uvádza, že sa zreviduje právny rámec, ktorý upravuje VIS, s cieľom ďalej zlepšiť proces spracovávania žiadostí o udelenie víza, a to aj z hľadiska ochrany údajov a prístupu orgánov presadzovania práva, ďalej zabezpečiť rozšírenie využívania VIS na nové kategórie a spôsoby využívania údajov, ako aj plné využitie nástrojov interoperability.
- (7) V oznámení Komisie zo 14. marca 2018 o prispôbení spoločnej vízovej politiky novým výzvam⁵² sa opätovne potvrdilo, že právny rámec systému VIS prejde revíziou, ktorá bude súčasťou širšieho procesu úvah o interoperabilite informačných systémov.
- (8) Pri prijímaní nariadenia (ES) č. 810/2009 sa uznalo, že otázku dostatočnej spoľahlivosti odtlačkov prstov detí vo veku do 12 rokov na účely identifikácie a overovania, a to najmä otázku, ako sa odtlačky prstov menia s vekom, bude potrebné riešiť v neskoršej fáze na základe výsledkov štúdie, ktorej vypracovanie má za úlohu Komisia. V štúdii⁵³, ktorú v roku 2013 uskutočnilo Spoločné výskumné centrum, sa dospelo k záveru, že rozpoznávanie odtlačkov prstov detí vo veku od 6 do 12 rokov

⁴⁸ Závery Rady o ďalšom postupe s cieľom zlepšiť výmenu informácií a zabezpečiť interoperabilitu informačných systémov EÚ (10151/17).

⁴⁹ „Integrated Border Management (IBM) – Feasibility Study to include in a repository documents for Long-Stay visas, Residence and Local Border Traffic Permits [Integrované riadenie hraníc (IBM) – Štúdia uskutočniteľnosti rozšírenia databázy o doklady týkajúce sa dlhodobých víz, povolení na pobyt a povolení na malý pohraničný styk]“ (2017).

⁵⁰ „Legal analysis on the necessity and proportionality of extending the scope of the Visa Information System (VIS) to include data on long stay visas and residence documents [Právna analýza týkajúca sa nevyhnutnosti a primeranosti rozšírenia rozsahu pôsobnosti vízového informačného systému (VIS) o údaje týkajúce sa dlhodobých víz a dokladov o pobyte]“ (2018).

⁵¹ COM(2017) 558 final, s. 15.

⁵² COM(2018) 251 final.

⁵³ Fingerprint Recognition for Children (Rozpoznávanie odtlačkov prstov detí) (2013 – EUR 26193).

dosahuje za určitých podmienok uspokojivú mieru presnosti. V druhej štúdii⁵⁴ z decembra 2017 sa potvrdil tento záver a boli predstavené podrobnejšie informácie o tom, ako starnutie vplýva na kvalitu odtlačkov prstov. Na základe uvedených skutočností Komisia vykonala v roku 2017 ďalšiu štúdiu, v ktorej sa zamerala na nevyhnutnosť a primeranosť zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov počas konania o udelení víza, na 6 rokov. Na základe tejto štúdie⁵⁵ sa zistilo, že znížením vekovej hranice, od ktorej sa žiadateľom odoberajú odtlačky prstov, by sa prispelo k lepšiemu dosahovaniu cieľov VIS, najmä v súvislosti s uľahčením boja proti podvodom s osobnými údajmi a uľahčením kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach, a toto zníženie vekovej hranice by mohlo priniesť ďalšie výhody, keďže by sa posilnilo predchádzanie zneužívaniu práv detí a boj proti nemu, a najmä by sa umožnila identifikácia alebo overovanie totožnosti detí, ktoré sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín a ktoré sa nachádzajú na schengenskom území v situácii, v ktorej môžu byť alebo boli porušené ich práva (napr. detské obete obchodovania s ľuďmi, nezvestné deti a maloleté osoby bez sprievodu uchádzajúce sa o azyl).

- (9) Členské štáty pri všetkých postupoch stanovených v tomto nariadení zohľadňujú predovšetkým najlepší záujem dieťaťa. Zohľadňuje sa blaho, bezpečnosť a ochrana detí, ako aj ich názory, ktorým sa pripisuje náležitá vážnosť vzhľadom na vek a vyspelosť dieťaťa. VIS je dôležitý najmä v tých prípadoch, keď hrozí, že dieťa je obeťou obchodovania s ľuďmi.
- (10) Osobné údaje, ktoré poskytne žiadateľ o krátkodobé vízum, by sa mali spracovať vo VIS, aby sa posúdilo, či vstup žiadateľa do Únie môže ohroziť verejnú bezpečnosť alebo verejné zdravie v Únii, a aby sa ďalej posúdilo riziko neregulárnej migrácie žiadateľa. Pokiaľ ide o štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí získali dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt, tieto kontroly by sa mali obmedziť na to, aby prispeli k posúdeniu totožnosti držiteľa dokladu, pravosti a platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, ako aj toho, či vstup štátneho príslušníka tretej krajiny do Únie môže ohroziť verejnú bezpečnosť alebo verejné zdravie v Únii. Nemali by mať žiadny vplyv na rozhodnutia o dlhodobých vízach alebo povoleniach na pobyt.
- (11) Posúdenie takýchto rizík sa nemôže uskutočniť bez spracovania osobných údajov týkajúcich sa totožnosti osoby, jej cestovného dokladu a v závislosti od prípadu aj garanta, alebo ak je žiadateľ maloletý, totožnosti zodpovednej osoby. Každá položka osobných údajov v žiadostiach by sa mala porovnať s údajmi uvedenými v zázname, súbore alebo zápise uvedenom v niektorom informačnom systéme [Schengenský informačný systém (SIS), vízový informačný systém (VIS), údaje Europolu, databáza odcudzených a stratených cestovných dokladov (SLTD), systém vstup/výstup (EES), systém Eurodac, systém ECRIS-TCN, pokiaľ ide o odsúdenia v súvislosti s trestnými činmi terorizmu alebo inými druhmi závažných trestných činov, a/alebo databáza

⁵⁴ „Automatic fingerprint recognition: from children to elderly (Automatické rozpoznávanie odtlačkov prstov: od detí po staršie osoby)“ (2018 – JRC).

⁵⁵ „Feasibility and implications of lowering the fingerprinting age for children and on storing a scanned copy of the visa applicant's travel document in the Visa Information System (VIS) [Uskutočniteľnosť a dôsledky zníženia vekovej hranice, od ktorej sa deťom odoberajú odtlačky prstov, a uchovávanie naskenovanej kópie cestovného dokladu žiadateľa o udelenie víza vo vízovom informačnom systéme (VIS)]“ (2018)

Interpolu obsahujúca cestovné doklady súvisiace s obežníkmi (databáza Interpolu TDAWN)] alebo s kontrolnými zoznamami či špecifickými ukazovateľmi rizika. Kategórie osobných údajov, ktoré by sa mali použiť na porovnanie, by sa mali obmedziť na kategórie údajov uvedených v informačných systémoch, v ktorých sa vyhladáva, v kontrolnom zozname alebo v špecifických ukazovateľoch rizika.

- (12) [Nariadením (EÚ) XX o interoperabilite] sa stanovila interoperabilita medzi informačnými systémami EÚ, aby sa tieto informačné systémy EÚ a údaje v nich navzájom dopĺňali s cieľom zlepšiť riadenie vonkajších hraníc, prispieť k predchádzaniu nelegálnej migrácie a boju proti nej a zabezpečiť vysokú úroveň bezpečnosti v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti Únie vrátane zachovania verejnej bezpečnosti a verejného poriadku a zaručenia bezpečnosti na území členských štátov.
- (13) Interoperabilitou medzi informačnými systémami EÚ sa umožní, aby sa systémy navzájom dopĺňali, a tak uľahčili správnu identifikáciu osôb, prispeje k boju proti podvodom s osobnými údajmi, zlepšia sa a harmonizujú požiadavky na kvalitu údajov v jednotlivých informačných systémoch EÚ, uľahčí sa technická a prevádzková realizácia existujúcich a budúcich informačných systémov EÚ zo strany členských štátov, posilní a zjednoduší sa bezpečnosť údajov a záruky ochrany údajov, ktoré sa vzťahujú na príslušné informačné systémy EÚ, zjednoduší sa prístup orgánov presadzovania práva k systémom vstup/výstup, VIS, [ETIAS] a Eurodac a podporia sa účely systémov EES, VIS, [ETIAS], Eurodac, SIS a [systému ECRIS-TCN].
- (14) Medzi komponenty interoperability patria systémy vstup/výstup, VIS, [ETIAS], Eurodac, SIS a [systém ECRIS-TCN], ako aj údaje Europolu, čo umožní, aby sa v nich dalo vyhľadávať súbežne s uvedenými informačnými systémami EÚ, a preto je vhodné používať tieto komponenty na účely vykonávania automatizovaných kontrol a v súvislosti s prístupom k VIS na účely presadzovania práva. Na tento účel by sa mal používať európsky vyhľadávací portál (ESP), aby sa umožnil rýchly, bezproblémový, efektívny, systematický a kontrolovaný prístup k informačným systémom EÚ, údajom Europolu a databázam Interpolu, ktoré sú potrebné na plnenie ich úloh, v súlade s ich prístupovými právami, a aby sa podporili ciele systému VIS.
- (15) Porovnávanie s ostatnými databázami by malo byť automatizované. Vždy, keď sa pri takomto porovnávaní odhalí existencia zhody („pozitívna lustrácia“) medzi akýmkoľvek osobnými údajmi alebo ich kombináciou v žiadostiach a údajmi v zázname, súbore alebo zápise v uvedených informačných systémoch alebo osobnými údajmi v kontrolnom zozname, žiadosť by mal manuálne spracovať pracovník zodpovedného orgánu. Posúdenie, ktoré vykonal zodpovedný orgán, by malo viesť k rozhodnutiu o udelení alebo neudelení krátkodobého víza.
- (16) Zamietnutie žiadosti o udelenie krátkodobého víza by nemalo byť založené iba na automatizovanom spracovaní osobných údajov v žiadostiach.
- (17) Žiadatelia, ktorým neboli udelené krátkodobé víza na základe informácií vyplývajúcich zo spracovania údajov vo VIS, by mali mať právo odvolať sa. Odvolania by sa mali podávať v členskom štáte, ktorý prijal rozhodnutie o žiadosti, a to v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi tohto členského štátu. Mali by sa uplatňovať existujúce záruky a pravidlá týkajúce sa odvolania uvedené v nariadení (ES) č. 767/2008.

- (18) Pri analýze súboru so žiadosťou o udelenie krátkodobého víza by sa mali použiť špecifické ukazovatele rizika, ktoré zodpovedajú predtým zistenému riziku v oblasti bezpečnosti, neregulárnej migrácie alebo verejného zdravia. Kritériá použité na vymedzenie špecifických ukazovateľov rizika by sa za žiadnych okolností nemali zakladať iba na pohlaví alebo veku osoby. Za žiadnych okolností by sa nemali zakladať na informáciách o rase, farbe pleti, etnickom alebo sociálnom pôvode, genetických črtách, jazyku, politickom alebo inom zmýšľaní, náboženstve alebo filozofickom presvedčení, členstve v odborových zväzoch, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, pôvode, zdravotnom postihnutí alebo sexuálnej orientácii.
- (19) Nepretržitý vznik nových foriem bezpečnostných hrozieb, nových spôsobov neregulárnej migrácie a hrozieb pre verejné zdravie si vyžaduje účinné odpovede a zároveň je potrebné mu čeliť modernými prostriedkami. Keďže tieto prostriedky zahŕňajú spracovanie významného množstva osobných údajov, mali by sa zaviesť náležité záruky na obmedzenie narušenia práv na rešpektovanie súkromného a rodinného života a práva na ochranu osobných údajov na to, čo je potrebné v demokratickej spoločnosti.
- (20) Malo by sa zabezpečiť, aby sa v prípade žiadateľov o krátkodobé víza alebo štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí získali dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt, uplatňovala aspoň podobná úroveň kontroly ako v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín bez vízovej povinnosti. Na tento účel bol vytvorený aj kontrolný zoznam, ktorý obsahuje informácie o osobách podozrivých zo spáchania závažnej trestnej činnosti alebo trestného činu terorizmu alebo o osobách, v súvislosti s ktorými existujú konkrétne skutočnosti alebo opodstatnené dôvody, na základe ktorých by sa bolo možné domnievať, že spáchajú závažnú trestnú činnosť alebo trestný čin terorizmu, a ktorý by sa mal takisto použiť na overovanie v súvislosti s týmito kategóriami štátnych príslušníkov tretích krajín.
- (21) S cieľom plniť si záväzky vyplývajúce z Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, by medzinárodní dopravcovia mali mať možnosť overiť, či štátni príslušníci tretích krajín s krátkodobými vízami, s dlhodobými vízami alebo s povolením na pobyt majú požadované platné cestovné doklady. Toto overenie by malo byť možné na základe dennej extrakcie údajov VIS do samostatnej databázy určenej len na čítanie, ktorá umožní získanie minimálne potrebného čiastkového súboru údajov, z ktorého sa vyhľadávaním získa odpoveď vo formáte OK/NOT OK.
- (22) V tomto nariadení by sa mali vymedziť orgány členských štátov, ktoré môžu získať oprávnenie na prístup do VIS s cieľom vkladať, meniť a vymazávať údaje o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt alebo do nich nahliadať na osobitné účely stanovené vo VIS pre túto kategóriu dokladov a ich držiteľov, a v rozsahu potrebnom na plnenie ich úloh.
- (23) Každé spracúvanie údajov o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt vo VIS by malo byť primerané sledovaným cieľom a nevyhnutné na plnenie úloh príslušných orgánov. Príslušné orgány by mali pri využívaní tohto systému zabezpečiť, aby sa rešpektovala ľudská dôstojnosť a integrita príslušnej osoby, ktorej údaje sa požadujú, a nemali by diskriminovať osoby na základe pohlavia, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických črt, jazyka, náboženstva alebo viery, politického alebo iného názoru, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, pôvodu, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.

- (24) Musí sa bezpodmienečne zabezpečiť, aby orgány presadzovania práva, ak majú plniť svoje úlohy v boji proti trestným činom terorizmu a iným závažným trestným činom, mali k dispozícii najaktuálnejšie informácie. Prístup orgánov presadzovania práva jednotlivých členských štátov a Europolu do VIS sa stanovil v rozhodnutí Rady 2008/633/SVV. Obsah tohto rozhodnutia by sa mal včleniť do nariadenia o VIS s cieľom zosúladiť ho so súčasným rámcom zmlúv.
- (25) Užitočnosť prístupu k údajom VIS na účel presadzovania práva sa už preukázala pri identifikácii osôb, ktoré zomreli násilnou smrťou, alebo keď tento prístup pomohol vyšetrovateľom dosiahnuť značný pokrok v prípadoch súvisiacich s obchodovaním s ľuďmi, terorizmom alebo obchodovaním s drogami. Z toho dôvodu by k údajom VIS týkajúcim sa dlhodobého pobytu mali mať po splnení podmienok stanovených v tomto nariadení prístup aj určené orgány členských štátov a Európsky policajný úrad (ďalej len „Europol“).
- (26) Europol navyše plní kľúčovú úlohu v rámci spolupráce orgánov členských štátov v oblasti vyšetrovania cezhraničnej trestnej činnosti tým, že podporuje predchádzanie trestnej činnosti, jej analýzu a vyšetrovanie v rámci celej Únie. Súčasný prístup Europolu do VIS v rámci jeho úloh by sa mal kodifikovať a zjednodušiť, a to aj vzhľadom na nedávny vývoj právneho rámca, napríklad nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794⁵⁶.
- (27) Prístup do VIS na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania predstavuje zásah do základných práv na rešpektovanie súkromného a rodinného života osôb a na ochranu osobných údajov osôb, ktorých osobné údaje sa spracúvajú vo VIS. Každý takýto zásah musí byť v súlade s právnymi predpismi, ktoré musia byť formulované s dostatočnou presnosťou, aby im jednotlivci mohli prispôbiť svoje správanie, a musia jednotlivcov chrániť pred svojvôľou a dostatočne jasne vymedzovať rozsah priestoru, ktorý príslušné orgány majú pre vlastné uváženie, ako aj spôsob akým ho môžu využiť. V demokratickej spoločnosti musí byť každý zásah nevyhnutný na ochranu legitímneho a primeraného záujmu a musí byť primeraný legitímnemu cieľu, ktorý sa má dosiahnuť.
- (28) V [nariadení 2018/XX o interoperabilite] sa policajným orgánom členských štátov, ktoré sú tým poverené na základe vnútroštátnych legislatívnych opatrení, umožňuje identifikovať osobu na základe biometrických údajov odobratých počas kontroly jej totožnosti. Môžu sa však vyskytnúť osobitné okolnosti, keď je identifikácia osoby nevyhnutná v záujme tejto osoby. Medzi takéto prípady patria situácie, keď sa našla nezvestná alebo unesená osoba alebo obeť obchodovania s ľuďmi. V takých prípadoch by orgánom presadzovania práva mal byť poskytnutý rýchly prístup k údajom VIS s cieľom umožniť rýchlu a spoľahlivú identifikáciu danej osoby bez potreby splniť všetky predpoklady a dodatočné záruky pre prístup na účely presadzovania práva.

⁵⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

- (29) V oblasti policajnej spolupráce má zásadný význam porovnanie údajov na základe latentných odtlačkov prstov, čo sú daktyloskopické stopy nájdené na mieste činu. Možnosť porovnať latentné odtlačky prstov s údajmi o odtlačkoch prstov uloženými vo VIS v prípadoch, kde existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že páchatel alebo obeť môžu byť zaznamenaní vo VIS, by orgánom presadzovania práva členských štátov mala poskytnúť veľmi cenný nástroj na predchádzanie trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie, napríklad keď jediným dôkazom na mieste činu sú latentné odtlačky prstov.
- (30) Je potrebné určiť príslušné orgány členských štátov, ako aj centrálny prístupový bod, prostredníctvom ktorého sa podávajú žiadosti o prístup k údajom VIS, a viesť zoznam operačných jednotiek v rámci určených orgánov, ktoré sú oprávnené požiadať o takýto prístup na osobitné účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania.
- (31) Žiadosti o prístup k údajom uloženým v centrálnom systéme by mali operačné jednotky v rámci určených orgánov predkladať centrálnemu prístupovému bodu a mali by byť odôvodnené. Operačné jednotky v rámci určených orgánov, ktoré sú oprávnené požiadať o prístup k údajom VIS, by nemali plniť úlohy overujúceho orgánu. Centrálny prístupový bod by mali konať nezávisle od určených orgánov a mali by byť zodpovedné za nezávislé zabezpečenie prísneho dodržiavania podmienok prístupu stanovených v tomto nariadení. V mimoriadne naliehavých prípadoch, keď je včasný prístup nevyhnutný v záujme reakcie na konkrétnu a skutočnú hrozbu súvisiacu s trestnými činmi terorizmu alebo inými závažnými trestnými činmi, by centrálny prístupový bod mal byť schopný žiadosť ihneď spracovať a overenie vykonať až následne.
- (32) Na účely ochrany osobných údajov a s cieľom vylúčiť systematické vyhľadávania orgánmi presadzovania práva by malo k spracúvaniu údajov VIS dochádzať iba v osobitných prípadoch a len ak je to nevyhnutné na účely predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania. Určené orgány a Europol by o prístup do VIS mali žiadať iba vtedy, ak majú opodstatnené dôvody domnievať sa, že takýto prístup poskytne informácie, ktoré im v podstatnej miere pomôžu pri predchádzaní trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaní alebo vyšetrovaní.
- (33) Osobné údaje držiteľov dokladov o dlhodobom pobyte uložené vo VIS by sa mali uchovávať len na čas nevyhnutný na účely VIS. Je vhodné uchovávať údaje o štátnych príslušníkoch tretích krajín počas piatich rokov, aby sa mohli zohľadniť pri posudzovaní žiadostí o krátkodobé víza, pri odhaľovaní prekročenia dĺžky oprávneného pobytu po skončení platnosti a pri posudzovaní príslušníkov tretích krajín, ktorí víza získali, z hľadiska bezpečnosti. Údaje o predchádzajúcom použití dokladu by v budúcnosti mohli uľahčiť vydávanie krátkodobých víz. Kratšie obdobie uchovávania by nebolo na tieto účely dostatočné. Ak neexistujú dôvody na skoršie vymazanie, údaje by sa mali vymazať po piatich rokoch.

- (34) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679⁵⁷ sa upravuje spracovávanie osobných údajov, ktoré členské štáty vykonávajú pri uplatňovaní tohto nariadenia. Spracovávanie osobných údajov orgánmi presadzovania práva na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo výkonu trestných sankcií sa riadi smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680⁵⁸.
- (35) Členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže, ako aj tímy pracovníkov, ktorí sú zapojení do úloh súvisiacich s návratom, sú na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 oprávnení s povolením hostiteľského členského štátu nahliadať do európskych databáz, ak je to nevyhnutné pre plnenie operačných úloh špecifikovaných v operačnom pláne pre hraničné kontroly, hraničný dozor a návrat. Na uľahčenie nahliadania do týchto databáz a umožnenie účinného prístupu týmto tímom k údajom VIS by Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž mal byť poskytnutý prístup k VIS. Takýto prístup by sa mal riadiť podmienkami a obmedzeniami prístupu platnými pre orgány členských štátov, ktoré sú príslušné pre jednotlivé osobitné účely, na ktoré možno využiť údaje VIS.
- (36) Návrat štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska v členských štátoch, v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES⁵⁹ je zásadnou súčasťou komplexného úsilia vyrovnať sa s neregulárnou migráciou a predstavuje dôležitý dôvod značného verejného záujmu.
- (37) Tretie krajiny návratu často nepodliehajú rozhodnutiam o primeranosti prijatým Komisiou podľa článku 45 nariadenia (EÚ) 2016/679 alebo podľa vnútroštátnych ustanovení prijatých s cieľom transponovať článok 36 smernice (EÚ) 2016/680. Navyše sa napriek rozsiahlym snahám Únie o spoluprácu s hlavnými krajinami pôvodu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území a majú povinnosť návratu, nepodarilo zabezpečiť, aby si tieto tretie krajiny systematicky plnili povinnosť prijať späť vlastných štátnych príslušníkov, ktorú stanovuje medzinárodné právo. Dohody o readmisii, ktoré Únia alebo členské štáty uzavreli alebo o nich rokujú a ktoré poskytujú primerané záruky na prenos údajov do tretích krajín v súlade s článkom 46 nariadenia (EÚ) 2016/679 alebo s vnútroštátnymi ustanoveniami prijatými s cieľom transponovať článok 37 smernice (EÚ) 2016/680, existujú len v prípade obmedzeného počtu takýchto tretích krajín a uzavretie nových dohôd zostáva neisté. V takýchto situáciách by osobné údaje mohli podľa tohto nariadenia spracovávať orgány tretích krajín na účely vykonávania politiky návratu Únie, a to za predpokladu, že budú splnené podmienky stanovené v článku 49 ods. 1

⁵⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

⁵⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

⁵⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98).

písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/679 alebo vo vnútroštátnych ustanoveniach transponujúcich článok 38 alebo 39 smernice (EÚ) 2016/680.

- (38) Členské štáty by mali v súlade s platnými pravidlami ochrany údajov a ak sa to v individuálnych prípadoch požaduje na vykonávanie úloh podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../...⁶⁰ [nariadenie o rámci Únie pre presídľovanie] sprístupniť [Agentúre Európskej Únie pre azyl] a relevantným medzinárodným orgánom ako Vysokému komisárovi OSN pre utečencov, Medzinárodnej organizácii pre migráciu a na účely utečeneckých a presídľovacích operácií Medzinárodného výboru Červeného kríža relevantné osobné údaje spracované vo VIS týkajúce sa štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti, ktoré tieto orgány odovzdávajú členským štátom pri vykonávaní nariadenia (EÚ) .../... [nariadenie o rámci Únie pre presídľovanie].
- (39) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001⁶¹ sa vzťahuje na činnosti inštitúcií alebo orgánov Únie pri vykonávaní ich úloh v rámci zodpovednosti za prevádzkové riadenie VIS.
- (40) V súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001 bol konzultovaný európsky dozorný úradník pre ochranu údajov a vydal stanovisko ...
- (41) S cieľom zlepšiť spoluprácu tretích krajín pri readmisii neregulárnych migrantov a uľahčiť návrat štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na danom území a ktorých údaje sa môžu uchovávať vo VIS, by sa vo VIS mali uchovávať kópie cestovných dokladov žiadateľov o krátkodobé víza. Na rozdiel od informácií extrahovaných z VIS sú kópie cestovných dokladov dokladmi o štátnej príslušnosti, ktoré uznáva väčší počet tretích krajín.
- (42) Povinnou súčasťou konania o posúdení žiadosti o vízum je nahliadnutie do zoznamu cestovných dokladov, ktoré držiteľa oprávňujú na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, ako sa stanovuje v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ⁶². Vízové orgány by túto povinnosť mali vykonávať systematicky, a preto by sa mal tento zoznam začleniť do VIS, čím by sa umožnilo automatické overenie uznávania cestovného dokladu žiadateľa.
- (43) Bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť členských štátov za presnosť údajov vložených do VIS, by agentúra eu-LISA mala byť zodpovedná za posilnenie kvality údajov zavedením centrálného nástroja na monitorovanie kvality údajov a za pravidelné predkladanie správ členským štátom.
- (44) Agentúra eu-LISA mala byť schopná vybudovať kapacity na predkladanie štatistických správ členským štátom, Komisii a Európskej agentúre pre pohraničnú

⁶⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... z ... [celý názov] (Ú. v. EÚ L..., ..., s. ...).

⁶¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁶² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9).

a pobrežnú stráž, aby sa umožnilo lepšie monitorovanie využívania VIS s cieľom analyzovať trendy týkajúce sa migračného tlaku a riadenia hraníc bez toho, aby tým bola ovplyvnená integrita údajov. Z tohto dôvodu by sa malo zriadiť centrálné úložisko na účely štatistiky. Žiadne z vytvorených štatistík by nemali obsahovať osobné údaje.

- (45) Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES⁶³.
- (46) Keďže ciele tohto nariadenia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu potreby zabezpečiť vykonávanie spoločnej vízovej politiky, vysokú úroveň bezpečnosti v priestore bez kontrol na vnútorných hraniciach a postupné zavedenie integrovaného systému riadenia vonkajších hraníc ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie týchto cieľov.
- (47) V tomto nariadení sa stanovujú prísne podmienky prístupu do VIS a potrebné záruky. Stanovujú sa v ňom aj práva jednotlivcov na prístup, opravu, vymazanie a nápravu, a to najmä právo na súdny prostriedok nápravy, a dozor nezávislých verejných orgánov nad operáciami spracúvania. Týmto nariadením sa zavádzajú dodatočné záruky, ktoré sa vzťahujú na osobitné potreby nových kategórií údajov, ktoré sa budú spracúvať vo VIS. V tomto nariadení sa preto rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, konkrétne právo na ľudskú dôstojnosť, právo na slobodu a bezpečnosť, rešpektovanie súkromného a rodinného života, ochrana osobných údajov, právo na azyl a ochrana zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia a ochrana v prípade vysťahovania, vyhostenia alebo extradície, právo na nediskrimináciu, práva dieťaťa a právo na účinný prostriedok nápravy.
- (48) Osobitné ustanovenia by sa mali vzťahovať na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí majú vízovú povinnosť, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES. Podľa článku 21 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie má každý občan Únie právo slobodne sa pohybovať a zdržiavať na území členských štátov, pričom podlieha obmedzeniam a podmienkam ustanoveným v zmluvách a v opatreniach prijatých na ich vykonanie. Príslušné obmedzenia a podmienky sú súčasťou smernice 2004/38/ES.
- (49) Ako potvrdil Súdny dvor Európskej únie, takíto rodinní príslušníci majú právo nielen vstúpiť na územie členského štátu, ale aj získať na tento účel vstupné vízum. Členské štáty musia takýmto osobám umožniť, aby získali potrebné víza, ktoré sa vydávajú bezplatne a čo najskôr na základe zrýchleného postupu.

⁶³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

- (50) Právo na získanie víza nie je bezpodmienečné a môže sa odoprieť rodinným príslušníkom, ktorí predstavujú riziko pre verejný poriadok, verejnú bezpečnosť alebo verejné zdravie podľa smernice 2004/38/ES. Vzhľadom na tieto okolnosti sa osobné údaje rodinných príslušníkov môžu overovať len v prípade, že sa týkajú ich identifikácie a stavu, a iba vtedy, ak sú relevantné pre posúdenie bezpečnostnej hrozby, ktorú by mohli predstavovať. Takisto posúdenie ich žiadostí o udelenie víza by sa malo vykonávať výlučne vzhľadom na obavy o bezpečnosť, a nie v súvislosti s rizikami migrácie.
- (51) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.
- (52) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES⁶⁴; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (53) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES⁶⁵; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (54) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*⁶⁶, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES⁶⁷.
- (55) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁶⁸, ktoré patria do oblasti uvedenej

⁶⁴ Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁶⁵ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁶⁶ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁶⁷ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁶⁸ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES⁶⁹ a článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/149/SVV⁷⁰.

- (56) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pristúpení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁷¹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ⁷² a článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/349/EÚ⁷³.
- (57) Toto nariadenie, s výnimkou článku 22r, predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2003, článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2005 a článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2011, s výnimkou ustanovení, ktoré sa stali uplatniteľné na Bulharsko a Rumunsko rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1908⁷⁴,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 767/2008 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňajú tieto odseky:

⁶⁹ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁷⁰ Rozhodnutie Rady 2008/149/SVV z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

⁷¹ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁷² Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

⁷³ Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

⁷⁴ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908 z 12. októbra 2017 o nadobudnutí účinnosti niektorých ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa vízového informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku (Ú. v. EÚ L 269, 19.10.2017, s. 39).

„Toto nariadenie stanovuje aj postupy výmeny informácií medzi členskými štátmi týkajúcich sa dlhodobých víz a povolení na pobyt vrátane informácií o určitých rozhodnutiach o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt.

Uchovávaním údajov o totožnosti, cestovných dokladoch a biometrických údajov v spoločnej databáze údajov o totožnosti (CIR), ktorá bola zriadená článkom 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 2018/XX* [nariadenie 2018/XX o interoperabilite], VIS prispieva k uľahčovaniu a napomáhaniu správnej identifikácii osôb registrovaných v systéme VIS.“

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady 2018/XX* [nariadenie 2018/XX o interoperabilite] (Ú. v. EÚ L).“;

2. **Článok 2** sa nahrádza takto:

*„Článok 2
Účel VIS*

1. Účelom VIS je zlepšiť vykonávanie spoločnej vízovej politiky, konzulárnu spoluprácu a konzultácie medzi ústrednými vízovými orgánmi uľahčením výmeny údajov o žiadostiach a súvisiacich rozhodnutiach medzi členskými štátmi s cieľom:

- a) uľahčiť konanie o udelení víza;
- b) predchádzať obchádzaniu kritérií na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti;
- c) uľahčovať boj proti podvodom;
- d) uľahčovať kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach a na území členských štátov;
- e) napomáhať pri identifikácii a návrate každej osoby, ktorá prípadne nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov;
- f) napomáhať pri identifikácii nezvestných osôb;
- g) uľahčovať uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013* a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ**;
- h) prispievať k predchádzaniu trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu;
- i) prispievať k predchádzaniu ohrozeniam vnútornej bezpečnosti ktoréhokoľvek z členských štátov;
- j) zabezpečiť správnu identifikáciu osôb;
- k) podporiť ciele Schengenského informačného systému (SIS), ktoré sa týkajú zápisov o štátnych príslušníkoch tretích krajín na účely odopretia vstupu, zápisov

o osobách hľadaných na účely zadržania alebo odovzdania či vydania, zápisov o nezvestných osobách, o osobách hľadaných na účely pomoci pri súdnom konaní a o osobách na účely diskkrétnej alebo špecifickej kontroly;

2. V prípade dlhodobých víz a povolení na pobyt je účelom VIS uľahčiť výmenu údajov o súvisiacich rozhodnutiach medzi členskými štátmi s cieľom:

a) podporiť vysokú úroveň bezpečnosti prispievaním k posúdeniu toho, či žiadateľ pred príchodom na hraničný priechod na vonkajších hraniciach predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie;

b) zvýšiť účinnosť hraničných kontrol a kontrol na území;

c) prispievať k predchádzaniu trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu;

d) zabezpečiť správnu identifikáciu osôb;

e) uľahčovať uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013 a smernice 2013/32/EÚ;

f) podporiť ciele Schengenského informačného systému (SIS), ktoré sa týkajú zápisov o štátnych príslušníkoch tretích krajín na účely odopretia vstupu, zápisov o osobách hľadaných na účely zadržania alebo odovzdania či vydania, zápisov o nezvestných osobách, o osobách hľadaných na účely pomoci pri súdnom konaní a o osobách na účely diskkrétnej alebo špecifickej kontroly.“

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

** Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ z 26. júna 2013 o spoločných konaniach o poskytovaní a odnímaní medzinárodnej ochrany (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 60.)“;

3. **Článok 3** sa vypúšťa;

4. V **článku 4** sa dopĺňajú tieto body:

12. „údaje VIS“ sú všetky údaje uchovávané v centrálnom systéme VIS a v spoločnej databáze údajov o totožnosti v súlade s článkami 9 až 14, 22c až 22f;

13. „údaje o totožnosti“ sú údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a) a aa);

14. „údaje o odtlačkoch prstov“ sú údaje týkajúce sa odtlačkov prstov, ktoré sú uchovávané v súbore VIS;

15. „podoba tváre“ je digitálna podoba tváre;

16. „údaje Europolu“ sú osobné údaje spracované Europolom na účely uvedené v článku 18 ods. 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794*;
17. „povolenie na pobyt“ sú všetky povolenia na pobyt, ktoré členské štáty vydali v súlade s jednotným formátom stanoveným v nariadení Rady (ES) č. 1030/2002**, a všetky ostatné doklady uvedené v článku 2 ods. 16 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/399;
18. „dlhodobé vízum“ je povolenie, ktoré vydal členský štát podľa článku 18 Schengenského dohovoru;
19. „vnútroštátny dozorný orgán“, pokiaľ ide o účely presadzovania práva, sú dozorné orgány zriadené v súlade s článkom 41 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680***;
20. „presadzovanie práva“ je predchádzanie trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie;
21. „trestné činy terorizmu“ sú trestné činy podľa vnútroštátneho práva, ktoré zodpovedajú trestným činom uvedeným v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541**** alebo sú s nimi rovnocenné;
22. „závažné trestné činy“ sú činy, ktoré zodpovedajú trestným činom uvedeným v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV***** alebo sú s nimi rovnocenné, ak sa podľa vnútroštátneho práva trestajú trestom odňatia slobody s hornou hranicou sadzby v dĺžke najmenej troch rokov alebo ochranným opatrením spojeným s obmedzením slobody v rovnakej dĺžke.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

** Nariadenie Rady (ES) č. 1030/2002 z 13. júna 2002, ktorým sa stanovuje jednotný formát povolení na pobyt pre štátnych príslušníkov tretích štátov (Ú. v. ES L 157, 15.6.2002, s. 1).

*** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

**** Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).

***** Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, 18.7.2002, s. 1)“;

5. **Článok 5** sa nahrádza takto:

*„Článok 5
Kategórie údajov*

1. Vo VIS sa zaznamenávajú len tieto kategórie údajov:

- a) alfanumerické údaje o žiadateľovi o krátkodobé víza a o vízach, o udelenie ktorých bola podaná žiadosť, o udelených, zamietnutých, zrušených, odvolaných alebo predĺžených vízach, ktoré sú uvedené v článku 9 ods. 1) až 4) a v článkoch 10 až 14, alfanumerické údaje o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt udelených, odňatých, zamietnutých, zrušených, odvolaných alebo predĺžených, ktoré sú uvedené v článkoch 22c, 22d, 22e a 22f, ako aj informácie o pozitívnych lustráciách podľa článkov 9a a 22b a výsledky overenia podľa článku 9c ods. 6;
- b) podoby tváre podľa článku 9 ods. 5 a článku 22c ods. 2 písm. f);
- c) údaje o odtlačkoch prstov podľa článku 9 ods. 6 a článku 22c ods. 2 písm. g);
- d) súvislosti s ostatnými žiadosťami podľa článku 8 ods. 3 a 4 a článku 22a ods. 3.

2. Správy prenesené prostredníctvom VIS, uvedené v článku 16, článku 24 ods. 2 a článku 25 ods. 2, sa do VIS nezaznamenávajú, pričom tým nie je dotknuté zaznamenávanie operácií spracúvania údajov podľa článku 34.

3. Spoločná databáza údajov o totožnosti obsahuje údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a) až cc), v článku 9 ods. 5 a 6, v článku 22c ods. 2 písm. a) až cc), písmenách f) a g) a v článku 22d písm. a) až cc) a písm. f) a g). Zvyšné údaje VIS sa uchovávajú v centrálnom systéme VIS.“

6. Vkladá sa tento **článok 5a**:

„Článok 5a

Zoznam uznaných cestovných dokladov

- 1. Do VIS sa začlení zoznam cestovných dokladov, ktoré držiteľ oprávňuje na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, ako sa stanovuje v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ*.
- 2. VIS poskytuje funkciu pre centralizovanú správu zoznamu uznaných cestovných dokladov a oznamovania uznania alebo neuznania cestovných dokladov podľa článku 4 rozhodnutia č. 1105/2011/EÚ.
- 3. Podrobné pravidlá spravovania funkcie uvedenej v odseku 2 sa stanovujú vo vykonávacích aktoch. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

* Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9).“;

7. **Článok 6** sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Prístup do VIS na účely nahliadnutia do údajov je výlučne vyhradený riadne oprávneným zamestnancom vnútroštátnych orgánov každého členského štátu a orgánov EÚ, ktoré sú príslušné na účely uvedené v článkoch 15 až 22, článkoch 22c až 22f, článkoch 22g až 22j, ako aj na účely uvedené v článkoch 20 a 21 [*nariadenia 2018/XX o interoperabilite*].

Tento prístup je obmedzený na rozsah, v akom sú údaje potrebné na plnenie ich úloh v súlade s týmito účelmi, a je primeraný sledovaným cieľom.“;

b) Dopĺňa sa tento odsek 4:

„4. VIS poskytuje funkciu pre centralizovanú správu tohto zoznamu.“;

c) Dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Podrobné pravidlá spravovania funkcie pre centralizovanú správu zoznamu uvedeného v odseku 3 sa ustanovia vo vykonávacích aktoch. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.“

8. Do **článku 7** sa vkladá nový odsek 3:

„3. Členské štáty pri všetkých postupoch stanovených v tomto nariadení zohľadňujú predovšetkým najlepší záujem dieťaťa. Zohľadňuje sa blaho, bezpečnosť a ochrana dieťaťa, predovšetkým ak existuje riziko, že dieťa je obeťou obchodovania s ľuďmi, ako aj názory dieťaťa, ktorým sa pripisuje náležitá vážnosť vzhľadom na vek dieťaťa a jeho vyspelosť.“

9. Názov **kapitoly II** sa nahrádza takto:

„VKLADANIE A POUŽÍVANIE ÚDAJOV O KRÁTKODOBÝCH VÍZACH
VÍZOVÝMI ORGÁNMI“

10. **Článok 8** sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak je žiadosť prípustná podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 810/2009, vízový orgán vytvorí do dvoch pracovných dní súbor so žiadosťou vložením údajov uvedených v článku 9 do VIS, ak sa od žiadateľa požaduje poskytnutie týchto údajov.“;

b) Vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Po vytvorení súboru so žiadosťou sa vo VIS automaticky spustí vyhľadávanie podľa článku 9a a zobrazia sa výsledky.“;

c) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak sa zo zákonných dôvodov poskytnutie určitých údajov nepožaduje alebo ak údaje fakticky nie je možné poskytnúť, konkrétne políčko(-a) pre tieto údaje sa označí(-ia) slovom „neuplatňuje sa“. Absencia odtlačkov prstov sa vyznačí ako „VIS0“; systém navyše umožňuje rozlišovať medzi jednotlivými prípadmi podľa článku 13 ods. 7 písm. a) až d) nariadenia (ES) č. 810/2009.“

11. **Článok 9** sa mení takto:

a) V bode 4 sa písmená a), b) a c) nahrádzajú takto:

- „a) priezvisko, meno alebo mená (krstné mená), dátum narodenia, štátna príslušnosť alebo štátne príslušnosti, pohlavie;
- aa) rodné priezvisko [predchádzajúce priezvisko(-á)], miesto a krajina narodenia, štátna príslušnosť pri narodení;
- b) druh a číslo cestovného dokladu alebo cestovných dokladov a trojmiestny kód krajiny, v ktorej boli tieto cestovné doklady vydané;
- c) dátum skončenia platnosti cestovného dokladu alebo cestovných dokladov;
- cc) orgán, ktorý cestovný doklad vydal, a dátum vydania;“;

b) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. podobu tváre žiadateľa v súlade s článkom 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 810/2009.“;

c) Dopĺňa sa tento bod 7:

„7. sken stránky s biografickými údajmi.“;

d) Dopĺňajú sa tieto dva odseky:

„8. Podoba tváre štátnych príslušníkov tretích krajín uvedená v prvom odseku v bode 5 musí mať dostatočné rozlíšenie a kvalitu zobrazenia, aby sa mohla použiť na automatizované biometrické porovnávanie.

Odchyľne od druhého odseku, vo výnimočných prípadoch, keď nie je možné dodržať špecifikácie kvality a rozlíšenia stanovené pre zápis podoby tváre nasnímanej na mieste do VIS, sa podoba tváre môže extrahovať elektronicky z čipu elektronického strojovo čitateľného cestovného dokladu (ďalej len „eMRTD“). V takýchto prípadoch sa podoba tváre do individuálnej zložky vloží až po elektronickom overení, že podoba tváre zaznamenaná na čipe dokladu eMRTD zodpovedá podobe tváre dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny nasnímanej na mieste.“;

12. Vkladajú sa tieto nové **články 9a až 9d**:

„Článok 9a

Vyhľadávanie v iných systémoch

1. VIS automaticky spracováva súbory so žiadosťami s cieľom zistiť pozitívne lustrácie. VIS preskúma každý súbor so žiadosťou jednotlivo.
2. Po vytvorení žiadosti alebo po vydaní víza sa vo VIS vykonaním automatického vyhľadávania v zozname uznaných cestovných dokladov podľa článku 5a overí, či je cestovný doklad súvisiaci s touto žiadosťou uznaný v súlade s rozhodnutím č. 1105/2011/EÚ a zobrazí sa výsledok.
3. V systéme VIS sa na účely overenia podľa článku 21 ods. 1 a článku 21 ods. 3 písm. a), c) a d) nariadenia (ES) č. 810/2009 spustí vyhľadávanie pomocou európskeho vyhľadávacieho portálu vymedzeného v článku 6 ods. 1 [nariadenia o interoperabilite] s cieľom porovnať relevantné údaje uvedené v článku 9 bode 4 tohto nariadenia s údajmi, ktoré sa nachádzajú v zázname, súbore alebo zápise registrovanom v systéme VIS, v Schengenskom informačnom systéme (SIS), v systéme vstup/výstup (EES), v európskom systéme pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) vrátane kontrolného zoznamu uvedeného v článku 29 nariadenia (EÚ) 2018/XX na účely vytvorenia európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia, v systéme Eurodac, [systém ECRIS-TCN, pokiaľ ide o odsúdenia v súvislosti s trestnými činmi terorizmu a inými formami závažnej trestnej činnosti], v údajoch Europolu, databáze odcudzených a stratených cestovných dokladov Interpolu (SLTD) a v databáze cestovných dokladov súvisiacich s obežníkmi (Interpol TDAWN).
4. VIS doplní do súboru so žiadosťou odkaz na každú pozitívnu lustráciu získanú podľa odseku 3. Ďalej VIS v relevantných prípadoch identifikuje členský(-é) štát(-y), ktoré vložili alebo poskytli údaje, ktoré viedli k pozitívnej(-ym) lustrácii(-ám), prípadne Europol a táto skutočnosť sa uvedie v súbore so žiadosťou.
5. Na účely článku 2 ods. 1 písm. k) sa pomocou vyhľadávania uskutočneného podľa odseku 3 tohto článku porovnávajú relevantné údaje uvedené v článku 15 ods. 2 s údajmi v SIS s cieľom zistiť, či sa na žiadateľa nevzťahuje jeden z týchto zápisov:
 - a) zápis o osobách hľadaných na účely zatknutia a následného odovzdania alebo vydania;
 - b) zápis o nezvestných osobách;
 - c) zápis o osobách, ktoré sú hľadané, aby pomohli pri súdnom konaní;
 - d) zápis o osobách a veciach na účely diskkrétnej alebo špecifickej kontroly.

Článok 9b

Osobitné ustanovenia uplatniteľné pri vyhľadávaní v iných systémoch, ktoré sa vzťahujú na rodinných príslušníkov občanov EÚ alebo iných štátnych príslušníkov tretích krajín požívajúcich právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie

1. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorého sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb zodpovedajúce právu občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a členskými štátmi na jednej strane a treťou krajinou na strane druhej sa vykonávajú automatické kontroly podľa článku 9a ods. 3 výlučne s cieľom preveriť, že neexistujú konkrétne skutočnosti ani opodstatnené dôvody založené na konkrétnych skutočnostiach, na základe ktorých by bolo možné dospieť k záveru, že prítomnosť týchto osôb na území členských štátov predstavuje bezpečnostné riziko alebo vysoké riziko epidémie podľa smernice 2004/38/ES.
2. Pomocou VIS sa neoveruje, či:
 - a) je žiadateľ v súčasnosti vedený ako osoba, ktorá prekročila povolenú dĺžku pobytu, alebo či bol takto vedený v minulosti na základe vyhľadávania v systéme vstup/výstup;
 - b) je žiadateľ totožný s osobou, ktorej údaje sú zaznamenané v systéme Eurodac.
3. V prípadoch, keď sa pri automatickom spracovaní žiadosti podľa článku 9a ods. 3 zistí pozitívna lustrácia so zápisom na účely odopretia vstupu a pobytu podľa článku 24 nariadenia (ES) č. 1987/2006, vízový orgán preverí dôvod, na základe ktorého bolo prijaté rozhodnutie o vložení tohto zápisu do SIS. Ak sa tento zápis týka rizika nelegálnej imigrácie, pri posudzovaní žiadosti sa nezohľadňuje. Vízový orgán postupuje podľa článku 25 ods. 2 nariadenia o SIS II.

Článok 9c

Overenie ústrednými orgánmi

1. Všetky pozitívne lustrácie z vyhľadávania podľa článku 9a ods. 3 manuálne overí ústredný orgán členského štátu, ktorý žiadosť spracúva.
2. Pri manuálnom overovaní pozitívnej lustrácie má ústredný orgán prístup k súboru so žiadosťou a k prípadným súvisiacim súborom so žiadosťami, ako aj ku všetkým pozitívnym lustráciám dosiahnutým počas automatizovaného spracovania podľa článku 9a ods. 3.
3. Ústredný orgán overí, či totožnosť žiadateľa zaznamenaná v súbore so žiadosťou zodpovedá údajom uvedeným vo VIS alebo v niektorej z konzultovaných databáz.
4. V prípade, že osobné údaje týmto údajom nezodpovedajú a že počas automatického spracovania podľa článku 9a ods. 3 sa nenašla žiadna iná pozitívna lustrácia, ústredný orgán vymaže chybnú pozitívnu lustráciu zo súboru so žiadosťou.
5. V prípade, že údaje zodpovedajú totožnosti žiadateľa, alebo ak o totožnosti žiadateľa naďalej existujú pochybnosti, ústredný vízový orgán, ktorý žiadosť spracúva, informuje ústredný orgán druhého členského štátu alebo ostatných členských štátov, ktoré boli identifikované ako štáty ktoré vložili alebo poskytli údaje, na základe ktorých sa dosiahla pozitívna lustrácia podľa článku 9a ods. 3. V prípade, že sa jeden alebo viacero členských štátov identifikuje ako štáty, ktoré vložili alebo poskytli údaje, na základe ktorých sa dosiahla táto pozitívna lustrácia, ústredný orgán sa

obráti na ústredné orgány týchto členských štátov v súlade s postupom podľa článku 16 ods. 2.

6. Výsledok overovaní vykonávaných ústrednými orgánmi ostatných členských štátov sa doplní do súboru so žiadosťou.
7. Odchyľne od odseku 1, ak bude výsledkom porovnania podľa článku 9a ods. 5 minimálne jedna lustrácia, pomocou VIS sa pošle automatické oznámenie ústrednému orgánu členského štátu, ktorý vyhľadávanie spustil, aby mohol uskutočniť primerané následné opatrenie.
8. V prípade, že údaje, na základe ktorých sa v systéme dosiahla pozitívna lustrácia podľa článku 9a ods. 3, poskytol Europol, ústredný orgán príslušného členského štátu sa s národnou jednotkou Europolu poradí o následnom postupe v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794, a najmä s jeho kapitolou IV.

Článok 9d

Povinnosti Europolu

Europol prispôsobí svoj informačný systém tak, aby zabezpečil umožnenie automatického spracovávania vyhľadávaní podľa článku 9a ods. 3 a článku 22b ods. 2.“

13. V článku 13 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Keď sa súbor so žiadosťou aktualizuje v súlade s odsekmi 1 a 2, VIS členskému štátu, ktorý vízum vydal, zašle oznámenie o rozhodnutí toto vízum zrušiť alebo odvolať. Takéto oznámenie sa vytvorí automaticky v centrálnom systéme a zašle sa pomocou mechanizmu opísaného v článku 16.“;

14. **Článok 15** sa mení takto:

a) V odseku 2 sa vkladá toto písmeno ea):

„ea) podoba tváre;“;

b) Vkladá sa tento odsek 2 a):

„2a. Podoba tváre uvedená v odseku 2 písm. ea) nie je jediným vyhľadávacím kritériom.“;

15. V **článku 16** sa odseky 2 a 3 nahrádzajú takto:

„2. Ak sa vo VIS vytvorí súbor so žiadosťou o štátnom príslušníkovi konkrétnej tretej krajiny alebo patriacom do určitej kategórie takýchto štátnych príslušníkov, pri ktorých sa podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 810/2009 vyžaduje predchádzajúca konzultácia, VIS uvedenému členskému štátu alebo členským štátom automaticky zašle žiadosť o konzultáciu.

Konzultovaný členský štát alebo členské štáty prenesú svoju odpoveď do VIS, ktorý ju poskytne členskému štátu, ktorý žiadosť vytvoril.

Do VIS sa výlučne na účely vykonania konzultačného postupu začlení zoznam členských štátov, ktoré požadujú, aby sa ústredné orgány ostatných členských štátov obracali na ich ústredné orgány počas posudzovania žiadostí o udelenie jednotných víz, ktoré podávajú štátni

príslušníci konkrétnych tretích krajín alebo určité kategórie takýchto príslušníkov podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 810/2009, ako aj zoznam dotknutých štátnych príslušníkov tretích krajín.

3. Postup stanovený v odseku 2 sa vzťahuje aj na:

a) zasielanie informácií podľa článku 25 ods. 4 o udeľovaní víz s obmedzenou územnou platnosťou, článku 24 ods. 2 o zmenách údajov a článku 31 nariadenia (ES) č. 810/2009 o oznámeniach *ex post*;

b) všetky ostatné správy týkajúce sa konzulárnej spolupráce, v rámci ktorých dochádza k zasielaniu osobných údajov zaznamenaných vo VIS alebo s ním súvisiacich, oznámenia týkajúce sa zasielania žiadostí o preposlanie kópií cestovných dokladov príslušnému vízovému orgánu podľa článku 9 bodu 7 a iných dokladov k žiadosti o víza a elektronických kópií týchto dokladov, ako aj správy týkajúce sa žiadostí podľa článku 9c a článku 38 ods. 3. Príslušné vízové orgány odpovedia na takúto žiadosť do dvoch pracovných dní.“;

16. **Článok 17** sa vypúšťa;

17. Názov **kapitoly III** sa nahrádza takto:

„PRÍSTUP INÝCH ORGÁNOV K ÚDAJOM O KRÁTKODOBÝCH VÍZACH“

18. V **článku 18 ods. 6** sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Príslušné orgány zodpovedné za vykonávanie kontrol na hraniciach, na ktorých sa prevádzkuje systém vstup/výstup, overia odtlačky prstov držiteľa víza podľa odtlačkov prstov zaznamenaných vo VIS. V prípade držiteľov víza, ktorých odtlačky prstov nie je možné použiť, sa vyhľadávanie podľa odseku 1 vykoná s použitím alfanumerických údajov podľa odseku 1 v kombinácii s podobou tváre.“;

19. Vkladá sa tento **článok 20a**:

„Článok 20a

Použitie údajov VIS na účely vloženia zápisov o nezvestných osobách v SIS a následný prístup k týmto údajom

1. Údaje o odtlačkoch prstov uchovávané vo VIS sa môžu použiť na účely vloženia zápisu o nezvestných osobách v súlade s článkom 32 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)... * [nariadenie (EÚ) o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému (SIS) v oblasti policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach]. V týchto prípadoch sa výmena údajov o odtlačkoch prstov uskutoční prostredníctvom zabezpečených prostriedkov s útvaram SIRENE členského štátu, ktorý údaje vlastní.

2. V prípade, že sa na základe zápisu v SIS dosiahne pozitívna lustrácia, ako je uvedené v odseku 1, úrady na ochranu dieťaťa a vnútroštátne justičné orgány vrátane orgánov zodpovedných za začatie trestného stíhania v trestnom konaní a za vyšetrovanie pred vznesením obvinenia a ich koordinácie orgány, ako sú uvedené v článku 43 nariadenia (EÚ)... [COM(2016) 883 final – SIS LE], si pri výkone svojich úloh môžu vyžiadať prístup k údajom zaznamenaným vo VIS. Platia podmienky stanovené v právnych predpisoch Únie a vnútroštátnych právnych predpisoch.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) z ... (Ú. v. EÚ L..., ..., s. ...).“;

20. V článku 22 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak vyhľadávanie na základe údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že údaje o žiadateľovi o medzinárodnú ochranu sú zaznamenané vo VIS, príslušný azylový orgán je výhradne na účely uvedené v odseku 1 oprávnený nahliadnuť do týchto údajov žiadateľa a do akýchkoľvek súborov prepojených so žiadosťou žiadateľa podľa článku 8 ods. 3:

a) číslo žiadosti;

b) údaje z formulára(-ov) žiadosti uvedené v článku 9 bodoch 4, 5 a 7;

c) fotografie;

d) údaje vložené v súvislosti s akýmkoľvek udeleným, zrušeným, odvolaným vízom alebo s vízom, ktorého platnosť bola predĺžená, ako je uvedené v článkoch 10, 13 a 14;

e) údaje uvedené v článku 9 bodoch 4 a 5 prepojených súborov so žiadosťou podľa článku 8 ods. 4.“

21. Článok 23 sa nahrádza takto:

„Článok 23

Lehota uchovávaní uložených údajov

1. Každý súbor sa uchováva vo VIS najviac päť rokov bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia o vymazaní údajov v článkoch 24 a 25 a ustanovenia o vedení záznamov v článku 34.

Táto lehota začína plynúť:

a) dňom skončenia platnosti víza, dlhodobého víza alebo *povolenia na pobyt*, ak bolo vízum, dlhodobé vízum alebo *povolenie na pobyt* udelené;

b) novým dňom skončenia platnosti víza, dlhodobého víza alebo *povolenia na pobyt*, ak bola platnosť víza, dlhodobého víza alebo *povolenia na pobyt* predĺžená;

c) dňom vytvorenia súboru so žiadosťou vo VIS, ak bola žiadosť vzatá späť alebo ak bolo jej posudzovanie ukončené alebo prerušené;

d) dňom vydania rozhodnutia *príslušného* orgánu, ak bolo vízum, dlhodobé vízum alebo *povolenie na pobyt* zamietnuté, zrušené, jeho platnosť bola skrátená, ak bolo odňaté alebo prípadne odvolané.

2. Po uplynutí lehoty uvedenej v odseku 1 VIS automaticky vymaže súbor so žiadosťou a prepojenie(-ia) s týmto súborom, ako sa uvádza v článku 8 ods. 3 a 4 a článku 22a ods. 3 a 5.“

22. V článku 24 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak má členský štát dôkaz svedčiaci o tom, že údaje spracované vo VIS sú nesprávne alebo že k ich spracovaniu vo VIS došlo v rozpore s týmto nariadením, bezodkladne o tom informuje zodpovedný členský štát. Takáto správa sa zašle v súlade s postupom uvedeným v článku 16 ods. 3.

V prípade, že sa nesprávne údaje vzťahujú na prepojenia vytvorené podľa článku 8 ods. 3 alebo 4 a článku 22a ods. 3, zodpovedný členský štát vykoná nevyhnutné overenia a do 48 hodín poskytne odpoveď a prípadne prepojenie opraví. Ak sa v stanovenej lehote neposkytne žiadna odpoveď, žiadajúci členský štát prepojenie opraví a oznámi to zodpovednému členskému štátu prostredníctvom VISMail.“

23. Článok 25 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Ak žiadateľ nadobudne pred uplynutím lehoty uvedenej v článku 23 ods. 1 štátne občianstvo niektorého členského štátu, súbory so žiadosťami, súbory a prepojenia uvedené v článku 8 ods. 3 a 4 a článku 22a ods. 3 súvisiace s týmto žiadateľom z VIS bezodkladne vymaže členský štát, ktorý príslušné súbory so žiadosťami a prepojenia vytvoril.“;

b) V odseku 2 sa slová „infraštruktúry VIS“ nahrádzajú slovami „VISMail“.

24. V článku 26 sa vkladá tento odsek 8a:

„8a. Agentúra eu-LISA má povolené používať na účely testovania anonymizované skutočné osobné údaje produkčného systému VIS, a to v týchto prípadoch:

a) na diagnostiku a opravu, keď sa v centrálnom systéme zistia chyby;

b) na testovanie nových technológií a metód významných pre zvýšenie výkonnosti centrálného systému alebo na prenos údajov do tohto systému.

V takýchto prípadoch sú bezpečnostné opatrenia, kontrola prístupu a vedenie záznamov v testovacom prostredí rovnaké ako v prípade produkčného systému VIS. Skutočné osobné údaje použité na testovanie sa anonymizujú tak, aby dotknutú osobu nebolo možné identifikovať.“

25. Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

Umiestnenie centrálného vizového informačného systému

Hlavný centrálny VIS, ktorý vykonáva funkcie technického dohľadu a správy, sa nachádza v Štrasburgu (Francúzsko) a záložný centrálny VIS, ktorý je schopný zabezpečiť všetky funkcie hlavného centrálného VIS, sa nachádza v Sankt Johann im Pongau (Rakúsko).

Na zabezpečenie aktívnej prevádzky VIS možno obe pracoviská používať súbežne za predpokladu, že druhé pracovisko bude v prípade zlyhania systému schopné zabezpečiť jeho prevádzku.“

26. **Článok 29** sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Zodpovednosť za používanie a kvalitu údajov“;

b) V odseku 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) údaje boli pri prenose do VIS správne, aktuálne a mali dostatočnú úroveň kvality a úplnosti.“;

c) V odseku 2 písm. a) sa slovo „VIS“ nahrádza slovami „VIS alebo CIR“ v oboch prípadoch, v ktorých sa vyskytuje;

d) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Riadiaci orgán v súčinnosti s Komisiou vypracuje a spravuje automatické mechanizmy a postupy kontroly kvality údajov na účely vykonávania kontrol kvality údajov vo VIS a členský štát predkladá pravidelné správy. Riadiaci orgán predkladá členským štátom a Komisii pravidelnú správu o kontrole kvality údajov.

Tento mechanizmus, postupy a výklad dodržiavania požiadaviek na kvalitu údajov sa stanovia prostredníctvom vykonávacích opatrení v súlade s postupom uvedeným v článku 49 ods. 2.“

27. Vkladá sa tento **článok 29a**:

„Článok 29a

Osobitné pravidlá pre vkladanie údajov

1. Na vkladanie údajov uvedených v článkoch 9, 22c a 22d do VIS sa vzťahujú tieto predbežné podmienky:

a) údaje podľa článkov 9, 22c a 22d a podľa článku 6 ods. 4 sa môžu zaslať do VIS až po vykonaní kontroly kvality príslušnými vnútroštátnymi orgánmi;

b) VIS spracuje údaje podľa článkov 9, 22c a 22d a podľa článku 6 ods. 4 až po tom, ako vykoná kontrolu kvality podľa odseku 2.

2. VIS vykonáva kontroly kvality takto:

a) pri vytváraní súborov so žiadosťami alebo súborov štátnych príslušníkov tretích krajín vo VIS sa vykonávajú kontroly kvality údajov podľa článkov 9, 22c a 22d; ak sa týmito kontrolami zistí, že nie sú splnené stanovené kritériá kvality, VIS automaticky upozorní príslušný(-é) orgán(-y);

b) automatické postupy podľa článku 9a ods. 3 a článku 22b ods. 2 môžu byť systémom VIS spustené až po kontrole kvality vykonanej VIS podľa tohto článku; ak sa týmito kontrolami zistí, že nie sú splnené stanovené kritériá kvality, VIS automaticky upozorní príslušný(-é) orgán(-y);

c) pri vytváraní súborov so žiadosťami štátnych príslušníkov tretích krajín vo VIS sa vykonávajú kontroly kvality podoby tváre a daktyloskopických údajov, aby

sa zaistilo, že spĺňajú minimálne normy pre kvalitu údajov, ktoré umožňujú biometrické porovnávanie;

- d) pri uchovávaní informácií o určených vnútroštátnych orgánoch vo VIS sa vykonávajú kontroly kvality údajov podľa článku 6 ods. 4.

3. Pre uchovávanie údajov uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa určia normy kvality. Špecifikácie týchto noriem sa stanovujú vo vykonávacích aktoch. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.“

28. V **článku 31** sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) 2016/679, možno údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a), b), c), k) a m) a v *článku 9 ods. 6 a 7* preniesť alebo poskytnúť tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii uvedenej v prílohe, len ak je to v jednotlivých prípadoch nevyhnutné na účely preukázania totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín a len na účely návratu v súlade so smernicou 2008/115/ES alebo na účely presídlenia v súlade s *nariadením ... [nariadenie o rámci pre presídľovanie]* a za predpokladu, že členský štát, ktorý údaje do VIS vložil, vyjadril súhlas.“

29. **Článok 34** sa nahrádza takto:

*„Článok 34
Vedenie záznamov*

1. Každý členský štát, Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž a riadiaci orgán vedú záznamy o všetkých operáciách spracúvania údajov vo VIS. V týchto záznamoch sa uvádza účel prístupu uvedený v článku 6 ods. 1, článku 20a ods. 1, článku 22k ods. 1 a v článkoch 15 až 22 a 22g až 22j, dátum a čas, druh prenesených údajov podľa článkov 9 až 14, druh údajov použitých pri vyhľadávaní podľa článku 15 ods. 2, článku 18, článku 19 ods. 1, článku 20 ods. 1, článku 21 ods. 1, článku 22 ods. 1, článku 22g, článku 22h, článku 22i, článku 22j, článku 45a a článku 45d a názov orgánu, ktorý údaje vložil alebo získal. Každý členský štát navyše vedie záznamy o zamestnancoch, ktorí sú riadne oprávnení na vkladanie alebo získavanie údajov.

2. V prípade operácií uvedených v článku 45b sa záznam o každej operácii spracovania údajov vykonanej vo VIS a systéme vstup/výstup uchováva v súlade s týmto článkom a článkom 41 nariadenia (EÚ) č. 2226/2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES).

3. Takéto záznamy sa môžu použiť iba na monitorovanie prípustnosti spracovania údajov z hľadiska ochrany údajov, ako aj na zaistenie bezpečnosti údajov. Záznamy sú chránené pred neoprávneným prístupom primeranými opatreniami a vymažú sa rok po uplynutí lehoty uchovávania uvedenej v článku 23 ods. 1, ak sa nevyžadujú na už začaté postupy monitorovania.“

30. **Článok 37** sa mení takto:

- a) V odseku 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Zodpovedný členský štát poskytne štátnym príslušníkom tretích krajín a osobám uvedeným v článku 9 ods. 4 písm. f), článku 22c ods. 2 písm. e) alebo článku 22d písm. e) tieto informácie:“;

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Po zhromaždení údajov, fotografie a údajov o odtlačkoch prstov uvedených v článku 9 bodoch 4, 5 a 6, článku 22c ods. 2 a článku 22d písm. a) až g) sa informácie uvedené v odseku 1 poskytnú štátnemu príslušníkovi tretej krajiny v písomnej podobe, a v prípade potreby, aj v ústnej podobe, a to v takom jazyku a takým spôsobom, aby dotknutá osoba rozumela alebo aby sa dalo odôvodnene predpokladať, že im rozumie. Deťom sa informácie musia poskytnúť spôsobom primeraným ich veku s použitím prospektov a/alebo infografiky a/alebo názorných pomôcok osobitne určených na vysvetlenie postupu odoberania odtlačkov prstov.“;

c) V odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Ak takýto formulár podpísaný týmito osobami neexistuje, príslušné informácie sa poskytnú v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2016/679.“

31. V **článku 38** sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Ak bola žiadosť podľa odseku 2 podaná inému než zodpovednému členskému štátu, orgány členského štátu, ktorému bola žiadosť podaná, sa v lehote siedmich dní skontaktujú s orgánmi zodpovedného členského štátu. Zodpovedný členský štát skontroluje v lehote jedného mesiaca správnosť údajov a zákonnosť ich spracovania vo VIS.“

32. V **článku 43** sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov úzko spolupracuje s vnútroštátnymi dozornými orgánmi v súvislosti s konkrétnymi otázkami vyžadujúcimi si zapojenie členských štátov, najmä ak európsky dozorný úradník pre ochranu údajov alebo vnútroštátny dozorný orgán zistia závažné nezrovnalosti medzi postupmi členských štátov alebo možný protiprávny prenos prostredníctvom komunikačných kanálov komponentov interoperability, alebo v súvislosti s otázkami vznesenými jedným alebo viacerými vnútroštátnymi dozornými orgánmi vo vzťahu k vykonávaniu a výkladu tohto nariadenia.

2. V prípadoch uvedených v odseku 1 sa zabezpečí koordinovaný dozor v súlade s článkom 62 nariadenia (EÚ) č. XXXX/2018 [revidované nariadenie 45/2001].“

33. V **článku 45** sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Technické špecifikácie kvality, rozlíšenia a použitia odtlačkov prstov a podoby tváre na biometrické overenie a identifikáciu vo VIS sa stanovujú vo vykonávacích aktoch. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.“

34. Vkladá sa tento **článok 45a**:

„Článok 45a

Využívanie údajov na podávanie správ a poskytovanie štatistík

1. Riadne oprávnení zamestnanci príslušných orgánov členských štátov, Komisie, agentúry eu-LISA a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž zriadenej nariadením (EÚ) 2016/1624 sú, výhradne na účely podávania správ a poskytovania štatistík a bez možnosti individuálnej identifikácie, oprávnení nahliadať do týchto údajov:

- a) informácie o stave;
- b) príslušný orgán vrátane jeho sídla;
- c) pohlavie, dátum narodenia a súčasná štátna príslušnosť žiadateľa;
- d) členský štát prvého vstupu, len v prípade krátkodobých víz;
- e) dátum a miesto podania žiadosti a vydania rozhodnutia o žiadosti (udelenie víza alebo zamietnutie žiadosti);
- f) druh udeleného dokladu, teda či ide o letiskové tranzitné vízum, jednotné vízum alebo vízum s obmedzenou územnou platnosťou, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt;
- g) druh cestovného dokladu a trojmiestny kód krajiny, ktorá ho vydala, len v prípade krátkodobých víz;
- h) uvedené dôvody akýchkoľvek rozhodnutí, ktoré sa týkajú dokladu alebo žiadosti, len v prípade krátkodobých víz; v prípade dlhodobých víz a povolení na pobyt rozhodnutie o žiadosti (či sa má vízum udeliť alebo žiadosť zamietnuť a z akého dôvodu);
- i) príslušný orgán, ktorý žiadosť o udelenie víza zamietol, vrátane jeho sídla, a dátum zamietnutia, len v prípade krátkodobých víz;
- j) vízové orgány, ich sídla a dátumy zamietnutia žiadostí, ak ten istý žiadateľ požiadal o udelenie krátkodobého víza viac ako jeden vízový orgán, len v prípade krátkodobých víz;
- k) hlavný(-é) účel(-y) cesty v prípade krátkodobých víz; dôvod žiadosti v prípade dlhodobých víz a povolenia na pobyt;
- l) údaje vložené v súvislosti s každým dokladom, ktorý bol odňatý, zrušený, odvolaný alebo prípadne ktorého platnosť sa predĺžila;
- m) prípadne dátum skončenia platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;
- n) počet osôb oslobodených od požiadavky poskytnúť odtlačky prstov podľa článku 13 ods. 7 nariadenia (ES) č. 810/2009;
- o) prípady, keď fakticky nebolo možné poskytnúť údaje uvedené v článku 9 ods. 6 v súlade s článkom 8 ods. 5 druhou vetou;
- p) prípady, keď sa zo zákonných dôvodov nepožadovalo poskytnutie údajov uvedených v článku 9 ods. 6 v súlade s článkom 8 ods. 5 druhou vetou;
- q) prípady, keď osobe, ktorá fakticky nemohla poskytnúť údaje uvedené v článku 9 ods. 6, bolo zamietnuté udelenie víza v súlade s článkom 8 ods. 5 druhou vetou.

Riadne oprávnení zamestnanci Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž sú na účely vykonania analýz rizík a posúdení zraniteľnosti podľa článkov 11 a 13 nariadenia (EÚ) 2016/1624 oprávnení nahliadať do údajov uvedených v prvom pododseku.

2. Agentúra eu-LISA na účely odseku 1 tohto článku uchováva údaje uvedené v danom odseku v centrálnom úložisku na účely podávania správ a štatistiky uvedenom v [článku 39 nariadenia 2018/XX o *interoperabilite*].
3. Postupy zavedené agentúrou eu-LISA na monitorovanie fungovania VIS uvedené v článku 50 ods. 1 zahŕňajú možnosť vytvárať pravidelné štatistiky na zabezpečenie tohto monitorovania.
4. Agentúra eu-LISA na základe údajov VIS o krátkodobých vízach zostavuje štvrťročne štatistiku, v ktorej sa za každé miesto, kde sa podávajú žiadosti o víza, uvádza predovšetkým:
 - a) celkový počet žiadostí o letiskové tranzitné víza vrátane letiskových tranzitných víz na viac vstupov;
 - b) celkový počet udelených víz vrátane víz typu A na viac vstupov;
 - c) celkový počet udelených víz na viac vstupov;
 - d) celkový počet neudelených víz vrátane víz typu A na viac vstupov;
 - e) celkový počet žiadostí o jednotné víza vrátane jednotných víz na viac vstupov;
 - f) celkový počet udelených víz vrátane víz na viac vstupov;
 - g) celkový počet udelených víz na viac vstupov, rozdelený podľa dĺžky platnosti (menej ako šesť mesiacov, jeden rok, dva roky, tri roky, štyri roky, päť rokov);
 - h) celkový počet neudelených jednotných víz vrátane víz na viac vstupov;
 - i) celkový počet udelených víz s obmedzenou územnou platnosťou.

Denné štatistiky sa uchovávajú v centrálnom úložisku na účely podávania správ a štatistiky.

5. Agentúra eu-LISA na základe údajov VIS o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt zostavuje štvrťročne štatistiku, v ktorej sa za každé miesto uvádza predovšetkým:
 - a) celkový počet žiadostí o dlhodobé víza a celkový počet udelených, zamietnutých, predĺžených a odňatých víz;
 - b) celkový počet žiadostí o povolenie na pobyt a celkový počet udelených, zamietnutých, predĺžených a odňatých povolení na pobyt.
6. Na konci každého roka sa štatistické údaje zostavia vo forme štvrťročných štatistík za daný rok. Štatistika obsahuje rozčlenenie údajov podľa jednotlivých členských štátov.

7. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii na jej požiadanie štatistiku o špecifických aspektoch vykonávania spoločnej vízovej politiky alebo migračnej politiky vrátane aspektov spojených s uplatňovaním nariadenia (EÚ) č. 1053/2013.“

35. Vkladajú sa tieto **články 45b, 45c, 45d a 45e**:

„Článok 45b

Prístup k údajom na účely overenia dopravcami

1. V rámci plnenia svojej povinnosti podľa článku 26 ods. 1 písm. b) Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, zadajú leteckí dopravcovia, námorní dopravcovia a medzinárodní dopravcovia prepravujúci skupiny po zemi autobusom do VIS dopyt s cieľom overiť, či štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú držiteľmi krátkodobého víza, dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, majú platné krátkodobé vízum, dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt. Na tento účel dopravcovia v prípade krátkodobých víz poskytnú údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a), b) a c) tohto nariadenia alebo prípadne v článku 22c písm. a), b) a c).
2. Na účely uplatňovania odseku 1 alebo na účely vyriešenia akýchkoľvek potenciálnych sporov, ktoré nastali pri jeho uplatňovaní, vedie agentúra eu-LISA záznamy o všetkých operáciách spracovania údajov, ktoré v rámci brány pre dopravcov vykonávajú dopravcovia. V uvedených záznamoch sa uvádza dátum a čas každej operácie, údaje použité pri vyhľadávaní, údaje prenesené pomocou brány pre dopravcov a názov dotyčného dopravcu.

Záznamy sa uchovávajú počas obdobia dvoch rokov. Záznamy sú primeranými opatreniami chránené proti neoprávnenému prístupu.
3. Bezpečný prístup do brány pre dopravcov uvedenej v článku 1 ods. 2 písm. h) rozhodnutia 2004/512/ES zmeneného týmto nariadením umožňuje dopravcom uskutočniť dopyt podľa odseku 1 pred nástupom pasažiera. Dopravca na tento účel požiadava o umožnenie nahliadnutia do VIS s použitím údajov uvedených v strojovo čitateľnej zóne cestovného dokladu.
4. VIS v odpovedi uvedie, či daná osoba má alebo nemá platné vízum, pričom dopravca dostane odpoveď OK/NOT OK.
5. S cieľom umožniť riadne oprávneným členom personálu dopravcov prístup k bráne pre dopravcov na účely odseku 2 sa zavedie autentifikačný systém vyhradený výlučne pre dopravcov. Autentifikačný systém prijme Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s postupom preskúmania podľa článku 49 ods. 2.

Článok 45c

Núdzové postupy v prípade, že dopravcovia nemajú z technických príčin prístup k údajom

1. V prípadoch, keď je z dôvodu poruchy ktorejkoľvek časti VIS alebo z iných dôvodov mimo kontroly dopravcov technicky nemožné zadať dopyt do systému podľa článku 45b ods. 1, sú dopravcovia oslobodení od povinnosti overiť prostredníctvom brány pre dopravcov, či cestujúci majú platné vízum alebo platný cestovný doklad. Ak riadiaci orgán zistí takúto poruchu, oznámi to dopravcom. Dopravcov informuje

aj o odstránení poruchy. Ak takúto poruchu zistia dopravcovia, môžu ju oznámiť riadiacemu orgánu.

2. Podrobnosti núdzových postupov sa stanovujú vo vykonávacom akte prijatom v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 49 ods. 2.

Článok 45d

Prístup tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže k údajom VIS

1. S cieľom plniť úlohy a vykonávať právomoci podľa článku 40 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624* majú členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže a tímy pracovníkov zapojených do operácií súvisiacich s návratom popri prístupe zabezpečovanom podľa článku 40 ods. 8 uvedeného nariadenia v rámci svojho mandátu právo na prístup k údajom vloženým do VIS a vyhľadávanie v nich.

2. Aby sa zabezpečil prístup uvedený v odseku 1, Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž určí špecializovaný útvar s riadne splnomocnenými príslušníkmi európskej pohraničnej a pobrežnej stráže ako centrálny prístupový bod. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na požiadanie o prístup do VIS, stanovené v článku 45e.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutie Rady 2005/267/ES (Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 1).

Článok 45e

Podmienky a postup prístupu tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže k údajom VIS

1. Vzhľadom na prístup uvedený v článku 45d ods. 1 tím európskej pohraničnej a pobrežnej stráže môže centrálnemu prístupovému bodu európskej pohraničnej a pobrežnej stráže, ako sa uvádza v článku 45d ods. 2, predložiť žiadosť o nahliadnutie do všetkých údajov alebo konkrétneho súboru údajov uložených vo VIS. Žiadosť musí odkazovať na operačný plán daného členského štátu pre hraničné kontroly, hraničný dozor a/alebo návrat, z ktorého žiadosť vychádza. Po prijatí žiadosti o prístup centrálny prístupový bod európskej pohraničnej a pobrežnej stráže overí, či sú splnené podmienky prístupu uvedené v odseku 2. Ak sú všetky podmienky prístupu splnené, riadne oprávnení zamestnanci centrálného prístupového bodu žiadosti vybavujú. Sprístupnené údaje VIS sa prenesú tímu spôsobom, ktorý neohroží bezpečnosť údajov.

2. Na udelenie prístupu sa vzťahujú tieto podmienky:

a) hostiteľský členský štát oprávni členov tímu na nahliadnutie do VIS s cieľom splniť operačné ciele uvedené v operačnom pláne pre hraničné kontroly, hraničný dozor a návrat a

b) nahliadnutie do VIS sa vyžaduje na plnenie konkrétnych úloh, ktoré boli tímu zverené hostiteľským členskými štátmi.

3. V súlade s článkom 40 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/1624 členovia tímov, ako aj tímy pracovníkov zapojených do úloh súvisiacich s návratom môžu konať na základe informácií

získaných z VIS len na základe pokynov a v zásade za prítomnosti príslušníkov pohraničnej stráže alebo pracovníkov hostiteľského členského štátu, v ktorom pôsobia, zapojených do úloh súvisiacich s návratom. Hostiteľský členský štát môže oprávniť členov týchto tímov, aby konali v jeho mene.

4. V prípade pochybností alebo ak je overenie totožnosti držiteľa víza, držiteľa dlhodobého víza alebo držiteľa povolenia na pobyt neúspešné, člen tímu európskej pohraničnej a pobrežnej stráže odovzdá danú osobu príslušníkovi pohraničnej stráže hostiteľského členského štátu.

5. Nahliadnutie do údajov VIS členmi týchto tímov prebieha takto:

- a) pri plnení úloh súvisiacich s hraničnými kontrolami podľa nariadenia (EÚ) 2016/399 majú členovia týchto tímov prístup k údajom VIS na účely overenia na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach v súlade s článkami 18 alebo 22g tohto nariadenia;
- b) pri overovaní toho, či sú splnené podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov, majú členovia týchto tímov prístup k údajom VIS na účely overenia na území štátnych príslušníkov tretích krajín podľa článkov 19 alebo 22h tohto nariadenia;
- c) pri identifikácii akejkoľvek osoby, ktorá prípadne nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov, členovia týchto tímov majú prístup k údajom VIS na účely identifikácie v súlade s článkom 20 tohto nariadenia.

6. Ak sa pomocou takého prístupu a vyhľadávania zistí existencia pozitívnej lustrácie vo VIS, musí byť hostiteľský členský štát o tejto skutočnosti informovaný.

7. Riadiaci orgán v súlade s ustanoveniami článku 34 uchováva každý záznam o operáciách spracúvania údajov v rámci VIS vykonaných členom tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo členom tímov pracovníkov zapojených do úloh súvisiacich s návratom.

8. Každý prípad prístupu a každé vyhľadávanie, ktoré uskutoční Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž, sa zaznamená v súlade s ustanoveniami článku 34 a každý prípad použitia údajov, ku ktorým Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž získala prístup, sa zaregistruje.

9. Okrem prípadov, keď je to potrebné na plnenie úloh na účely nariadenia, ktorým sa zriaďuje európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS), sa žiadne časti VIS nesmú spájať so žiadnym počítačovým systémom na zber a spracovanie údajov, ktorý prevádzkuje Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž alebo ktorý sa v nej prevádzkuje, ani sa do žiadneho takéhoto počítačového systému nesmú prenášať údaje obsiahnuté vo VIS, ku ktorým má Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž prístup. Žiadna časť VIS sa nesmie sťahovať. Záznamy o prístupe a vyhľadávaniach sa nepovažujú za sťahovanie alebo kopírovanie údajov VIS.

10. Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž prijme a bude uplatňovať opatrenia na zaistenie bezpečnosti údajov podľa článku 32.“

36. **Článok 49** sa nahrádza takto:

„Článok 49

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011*.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“

37. Vkladá sa tento **článok 49a**:

*„Článok 49a
Poradná skupina*

Agentúra eu-LISA zriadi poradnú skupinu, ktorá jej poskytuje odborné poradenstvo týkajúce sa VIS, a to najmä v kontexte prípravy jej ročného pracovného programu a výročnej správy o činnosti.“

38. **Článok 50** sa nahrádza takto:

„Článok 50

Monitorovanie a hodnotenie

1. Riadiaci orgán zabezpečí zavedenie postupov na monitorovanie fungovania VIS vzhľadom na ciele, ktoré sa týkajú výstupov, nákladovej efektívnosti, bezpečnosti a kvality služby.
2. Riadiaci orgán má na účely technickej údržby prístup k potrebným informáciám, ktoré sa týkajú operácií spracúvania vykonávaných vo VIS.
3. Agentúra eu-LISA každé dva roky predloží Európskemu parlamentu, Rade a Komisii správu o technickom fungovaní VIS vrátane jeho bezpečnosti.
4. Každý členský štát a Europol pri dodržaní ustanovení vnútroštátneho práva o uverejňovaní citlivých informácií vypracujú výročné správy o účinnosti prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva, ktoré budú obsahovať informácie a štatistické údaje o:
 - a) presnom účele nahliadnutí vrátane druhu trestného činu terorizmu alebo závažného trestného činu;
 - b) primeraných dôvodoch opodstatneného podozrenia, že sa na podozrivú osobu, páchateľa alebo obeť vzťahuje toto nariadenie;
 - c) počte žiadostí o prístup do VIS na účely presadzovania práva;
 - d) počte a druhu prípadov, ktorých výsledkom bola úspešná identifikácia.

Výročné správy členských štátov a Europolu sa Komisii zašlú do 30. júna nasledujúceho roka.

5. Komisia každé štyri roky vypracuje celkové hodnotenie VIS. Toto celkové hodnotenie zahŕňa posúdenie dosiahnutých výsledkov vo vzťahu k cieľom, posúdenie platnosti východiskových princípov, uplatňovania tohto nariadenia v súvislosti s VIS, bezpečnosti VIS, využívania ustanovení uvedených v článku 31 a vplyvu na budúce operácie. Komisia pošle hodnotenie Európskemu parlamentu a Rade.
6. Členské štáty poskytnú riadiacemu orgánu a Komisii informácie potrebné na vypracovanie správ uvedených v odsekoch 3, 4 a 5.
7. Riadiaci orgán poskytne Komisii informácie potrebné na vypracovanie celkových hodnotení uvedených v odseku 5.“
39. Názov prílohy 1 sa nahrádza takto:
„Zoznam medzinárodných organizácií uvedených v článku 31 ods. 1“.
40. Za článok 22 sa vkladajú tieto **kapitoly IIIa a IIIb**:

„KAPITOLA IIIa

VKLADANIE A POUŽÍVANIE ÚDAJOV O DLHODOBÝCH VÍZACH A POVOLENIACH NA POBYT

Článok 22a

Postupy vkladania údajov na základe rozhodnutia o žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt

1. Na základe rozhodnutia o žiadosti o dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt orgán, ktorý rozhodnutie vydal, bezodkladne vytvorí individuálnu zložku tak, že do VIS vloží údaje uvedené v článku 22c alebo 22d.
2. Po vytvorení individuálnej zložky VIS automaticky začne vyhľadávanie podľa článku 22b.
3. Ak držiteľ podá žiadosť v rámci skupiny alebo spolu s rodinným príslušníkom, orgán vytvorí individuálnu zložku pre každú osobu v skupine a prepojí zložky osôb, ktoré podali žiadosť spoločne a ktorým bolo vydané dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt.
4. Ak sa v súlade s právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi nepožaduje poskytnutie určitých údajov alebo údaje fakticky nie je možné poskytnúť, konkrétne políčko(-a) pre tieto údaje sa označí(-ia) slovom „neuplatňuje sa“. V prípade odtlačkov prstov systém umožní rozlišovať medzi prípadmi, keď sa v súlade s právnymi predpismi Únie alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi poskytnutie odtlačkov prstov nepožaduje, a prípadmi, keď ich fakticky nie je možné poskytnúť.

Vyhľadávanie v iných systémoch

1. Výhradne na účely posúdenia, či daná osoba môže predstavovať hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie členských štátov v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. e) nariadenie (EÚ) 2016/399, VIS automaticky spracuje zložky s cieľom identifikovať pozitívnu(-e) lustráciu(-e). VIS posúdi každú zložku individuálne.
2. Vždy, keď sa na základe vydania alebo zamietnutia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt podľa článku 22d vytvorí individuálna zložka, VIS začne vyhľadávanie prostredníctvom európskeho vyhľadávacieho portálu vymedzeného v článku 6 ods. 1 [nariadenia o interoperabilite] s cieľom porovnať relevantné údaje uvedené v článku 22c ods. 2 písm. a), b), c), f) a g) tohto nariadenia s relevantnými údajmi vo VIS, v Schengenskom informačnom systéme (SIS), systéme vstup/výstup (EES), európskom systéme pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) vrátane kontrolného zoznamu, ktorý je uvedený v článku 29 nariadenia (EÚ) 2018/XX na účely zriadenia európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia, [systéme ECRIS-TCN, pokiaľ ide o odsúdenia v súvislosti s trestnými činmi terorizmu a inými formami závažných trestných činov], s údajmi Europolu, databázou odcudzených a stratených cestovných dokladov (SLTD) Interpolu a databázou cestovných dokladov spojených s obežníkmi (databázou Interpolu TDAWN) Interpolu.
3. VIS doplní do individuálnej zložky odkaz na akúkoľvek pozitívnu lustráciu dosiahnutú podľa odsekov 2 a 5. Keď je to relevantné, VIS navyše určí členský(-é) štát(-y), prípadne Europol, ktorý(-é) vložil(-i) alebo poskytol(-tli) údaje, ktoré viedli k pozitívnej(-ym) lustrácii(-ám), a uvedie to v individuálnej zložke.
4. Na účely článku 2 ods. 2 písm. f) sa v súvislosti s vydaním alebo predĺžením dlhodobého víza vyhľadávaním uskutočneným podľa článku 22b ods. 2 porovnajú relevantné údaje uvedené v článku 22c ods. 2 a údaje v SIS s cieľom určiť, či sa na držiteľa nevzťahuje jeden z týchto zápisov:
 - a) zápis o osobách hľadaných na účely zatknutia a následného odovzdania alebo vydania;
 - b) zápis o nezvestných osobách;
 - c) zápis o osobách, ktoré sú hľadané, aby pomohli pri súdnom konaní;
 - d) zápis o osobách a veciach na účely diskkrétnej alebo špecifickej kontroly.

Ak sa porovnaním uvedeným v tomto odseku dosiahne jedna pozitívna lustrácia alebo viacero pozitívnych lustrácií, VIS pošle automatické oznámenie centrálnemu orgánu členského štátu, ktorý vyhľadávanie uskutočnil, a prijme všetky primerané následné opatrenia.

5. Pokiaľ ide o nahliadnutie do údajov systému vstup/výstup, ETIAS a VIS podľa odseku 2, pozitívne lustrácie sú obmedzené na uvedenie zamietnutia cestovného povolenia, odopretia vstupu alebo neudelenia víza z bezpečnostných dôvodov.

6. V prípadoch vydania alebo predĺženia platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt konzulárnym orgánom členského štátu sa uplatňuje článok 9a.
7. V prípadoch vydania alebo predĺženia platnosti povolenia na pobyt alebo predĺženia platnosti dlhodobého víza orgánom na území členského štátu sa uplatňujú tieto pravidlá:
- a) orgán overí, či údaje zaznamenané v individuálnej zložke zodpovedajú údajom vo VIS alebo v jednom z informačných systémov/jednej z informačných databáz EÚ, do ktorých sa nahliadlo, údajom Europolu alebo databázam Interpolu v súlade s odsekom 2;
 - b) ak sa pozitívna lustrácia v súlade s odsekom 2 vzťahuje na údaje Europolu, na účely následných opatrení sa vyrozumie národná ústredňa Europolu;
 - c) ak si údaje nezodpovedajú a počas automatizovaného spracovávania v súlade s odsekmi 2 a 3 sa nezistila žiadna ďalšia pozitívna lustrácia, orgán vymaže nesprávnu pozitívnu lustráciu zo súboru so žiadosťou;
 - d) ak si údaje zodpovedajú alebo ak pretrvávajú pochybnosti o totožnosti žiadateľa, orgán prijme opatrenia v súvislosti s údajmi, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii, podľa odseku 4 a v súlade s postupmi, podmienkami a kritériami stanovenými právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Článok 22c

Individuálna zložka, ktorá sa vytvorí v prípade vydania dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt

Individuálna zložka vytvorená podľa článku 22a ods. 1 obsahuje tieto údaje:

- 1. orgán, ktorý doklad vydal, vrátane jeho sídla;
- 2. tieto údaje držiteľa:
 - a) priezvisko, meno(-á), dátum narodenia, súčasná(-é) štátna(-e) príslušnosť(-ti), pohlavie, dátum, miesto a krajina narodenia;
 - b) druh a číslo cestovného dokladu a trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol tento cestovný doklad vydaný;
 - c) dátum skončenia platnosti cestovného dokladu;
 - cc) orgán, ktorý cestovný doklad vydal;
 - d) v prípade maloletých osôb priezvisko a meno(-á) osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti alebo zákonného opatrovníka;
 - e) priezvisko, meno a bydlisko fyzickej osoby alebo názov a sídlo zamestnávateľa alebo akejkoľvek inej organizácie, na ktorú sa žiadosť vzťahuje;
 - f) podoba tváre držiteľa, pokiaľ možno nasnímaná na mieste;

- g) dva odtlačky prstov držiteľa v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi;
3. tieto údaje týkajúce sa udeleného dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt:
- a) informáciu o stave uvádzajúcu, že bolo udelené dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt;
 - b) miesto a dátum vydania rozhodnutia o udelení dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;
 - c) druh vydaného dokladu (dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt);
 - d) číslo vydaného dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;
 - e) dátum skončenia platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.

Článok 22d

Individuálna zložka, ktorá sa vytvorí v niektorých prípadoch zamietnutia udelenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt

Ak sa prijme rozhodnutie o zamietnutí udelenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, pretože žiadateľ sa považuje za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť či verejné zdravie, alebo pretože žiadateľ predložil doklady, ktoré boli získané podvodom, sfalšované alebo s ktorými sa neoprávnene manipulovalo, orgán, ktorý rozhodol o zamietnutí, bezodkladne vytvorí individuálnu zložku s týmito údajmi:

- a) priezvisko, rodné priezvisko, [predchádzajúce priezvisko(-á)], krstné meno(-á), pohlavie, dátum, miesto a krajina narodenia;
- b) súčasná štátna príslušnosť a štátna príslušnosť pri narodení;
- c) druh a číslo cestovného dokladu, orgán, ktorý ho vydal, a dátum vydania a skončenia platnosti;
- d) v prípade maloletých osôb priezvisko a meno(-á) osoby vykonávajúcej rodičovské práva a povinnosti alebo zákonného poručníka;
- e) priezvisko, meno a bydlisko fyzickej osoby, na ktorú sa žiadosť vzťahuje;
- f) podoba tváre žiadateľa, pokiaľ možno nasnímaná na mieste;
- g) dva odtlačky prstov žiadateľa v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi;
- h) informáciu o tom, že udelenie dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt bolo zamietnuté, pretože žiadateľ predstavuje hrozbu pre verejný poriadok, verejnú bezpečnosť či verejné zdravie, alebo pretože žiadateľ predložil doklady, ktoré boli získané podvodom, sfalšované alebo s ktorými sa neoprávnene manipulovalo;

- i) orgán, ktorý zamietol udelenie dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt vrátane jeho sídla;
- j) miesto a dátum vydania rozhodnutia o zamietnutí udelenia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt.

Článok 22e

Údaje, ktoré sa doplnia v prípade odňatia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt

1. Ak sa prijme rozhodnutie o odňatí povolenia na pobyt alebo dlhodobého víza alebo o skrátení platnosti dlhodobého víza, orgán, ktorý toto rozhodnutie prijal, doplní do individuálnej zložky tieto údaje:

- a) informáciu o stave uvádzajúcu, že dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt bolo odňaté alebo že platnosť dlhodobého víza bola skrátená;
- b) orgán, ktorý odňal dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt alebo skrátil platnosť dlhodobého víza, vrátane jeho sídla;
- c) miesto a dátum vydania rozhodnutia;
- d) v prípade potreby nový dátum skončenia platnosti dlhodobého víza;
- e) číslo vízovej nálepky, ak sa skrátenie platnosti víza vykoná prostredníctvom novej vízovej nálepky.

2. V individuálnej zložke sa takisto uvedie(-ú) dôvod(-y) odňatia dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt alebo skrátenia platnosti dlhodobého víza v súlade s článkom 22d písm. h).

Článok 22f

Údaje, ktoré sa doplnia v prípade predĺženia platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt

Ak sa prijme rozhodnutie o predĺžení platnosti povolenia na pobyt alebo dlhodobého víza, orgán, ktorý ich platnosť predĺžil, doplní do individuálnej zložky tieto údaje:

- a) informáciu o stave uvádzajúcu, že platnosť dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt bola predĺžená;
- b) orgán, ktorý predĺžil platnosť dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, vrátane jeho sídla;
- c) miesto a dátum vydania rozhodnutia;
- d) v prípade dlhodobého víza číslo vízovej nálepky, ak sa predĺženie platnosti dlhodobého víza vykoná prostredníctvom novej vízovej nálepky;
- e) dátum skončenia predĺženej platnosti víza.

Článok 22g

Prístup k údajom na účely overenia dlhodobých víz a povolení na pobyt na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach

1. Výhradne na účely overenia totožnosti držiteľa dokladu a/alebo pravosti a platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a toho, či sa daná osoba nepovažuje za hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie ktoréhokoľvek členského štátu v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2016/399, príslušné orgány zodpovedné za vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach v súlade s uvedeným nariadením majú prístup k vyhľadávaniu s použitím čísla dokladu v spojení s jedným alebo viacerými údajmi uvedenými v článku 22c ods. 2 písm. a), b) a c) tohto nariadenia.
2. Ak sa vyhľadávaním na základe údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že údaje o držiteľovi dokladu sú zaznamenané vo VIS, príslušný orgán hraničnej kontroly získa prístup k nahliadnutiu do nasledujúcich údajov v individuálnej zložke, a to výhradne na účely uvedené v odseku 1:
 - a) informácií o stave dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt uvádzajúcich, či boli vydané, odňaté alebo či ich platnosť bola predĺžená;
 - b) údajov uvedených v článku 22c ods. 3 písm. c), d) a e);
 - c) v prípade potreby údajov uvedených v článku 22e ods. 1 písm. d) a e);
 - d) v prípade potreby údajov uvedených v článku 22f písm. d) a e);
 - e) fotografií uvedených v článku 22c ods. 2 písm. f).

Článok 22h

Prístup k údajom na účely overenia na území členských štátov

1. Výhradne na účely overenia totožnosti držiteľa a pravosti a platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a toho, či daná osoba nepredstavuje hrozbu pre verejný poriadok, vnútornú bezpečnosť alebo verejné zdravie ktoréhokoľvek členského štátu, príslušné orgány zodpovedné za vykonávanie kontrol na území členských štátov týkajúcich sa toho, či sú splnené podmienky vstupu, pobytu alebo bydliska na území členských štátov, a prípadne policajné orgány majú prístup k vyhľadávaniu s použitím čísla dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt v spojení s jedným alebo viacerými údajmi uvedenými v článku 22c ods. 2 písm. a), b) a c).
2. Ak vyhľadávanie na základe údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že údaje o držiteľovi sú zaznamenané vo VIS, príslušný orgán získa výhradne na účely uvedené v odseku 1 prístup k nahliadnutiu do nasledujúcich údajov v individuálnej zložke a prípadne aj v prepojenej(-ých) zložke(-ách) podľa článku 22a ods. 4:
 - a) informácií o stave dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt uvádzajúcich, či boli vydané, odňaté alebo či ich platnosť bola predĺžená;

- b) údajov uvedených v článku 22c ods. 3 písm. c), d) a e);
- c) v prípade potreby údajov uvedených v článku 22e ods. 1 písm. d) a e);
- d) v prípade potreby údajov uvedených v článku 22f písm. d) a e);
- e) fotografií uvedených v článku 22c ods. 2 písm. f).

Článok 22i

Prístup k údajom na účely určenia zodpovednosti za žiadosti o medzinárodnú ochranu

1. Príslušné azylové orgány majú prístup k vyhľadávaniu žiadateľa o medzinárodnú ochranu podľa odtlačkov prstov, a to výhradne na účely určenia členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa článku 12 nariadenia (EÚ) č. 604/2013.

Ak sa odtlačky prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu nemôžu použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe čísla dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt v spojení s údajmi uvedenými v článku 22c ods. 2 písm. a), b) a c).

2. Ak vyhľadávanie na základe údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt je zaznamenané vo VIS, príslušný azylový orgán získa výhradne na účely uvedené v odseku 1 prístup k nahliadnutiu do nasledujúcich údajov v súbore so žiadosťou a, pokiaľ ide o údaje uvedené v písmene g), v prepojenom(-ých) súbore(-och) so žiadosťou manžela/manželky a detí podľa článku 22a ods. 4:

a) údajov o orgáne, ktorý dlhodobé vízum alebo povolenie na pobyt vydal alebo predĺžil ich platnosť;

b) údajov uvedených v článku 22c ods. 2 písm. a) a b);

c) údajov o druhu dokladu;

d) údajov o lehote platnosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt;

f) fotografií uvedených v článku 22c ods. 2 písm. f);

g) údajov uvedených v článku 22c ods. 2 písm. a) a b) prepojeného(-ých) súboru(-ov) so žiadosťou, ktorý(-é) sa týka(-jú) manžela/manželky a detí.

3. Nahliadnuť do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku môžu iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 27 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013*.

Článok 22j

Prístup k údajom na účely posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu

1. Príslušné azylové orgány majú prístup k vyhľadávaniu podľa odtlačkov prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu v súlade s článkom 27 nariadenia (EÚ) č. 603/2013, a to výhradne na účely posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu.

V prípade, že odtlačky prstov žiadateľa o medzinárodnú ochranu nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe čísla dlhodobého víza alebo dokladu o pobyte v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 22c ods. 2 písm. a), b) a c) alebo v kombinácii s údajmi uvedenými v článku 22d písm. a), b), c) a f).

2. Ak vyhľadávanie na základe údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že údaje o žiadateľovi o medzinárodnú ochranu sú zaznamenané vo VIS, príslušný azylový orgán získa výhradne na účely uvedené v odseku 1 prístup k nahliadnutiu do údajov žiadateľa vložených do systému v súvislosti s dlhodobým vízom alebo povolením na pobyt, ktoré bolo vydané, zamietnuté, odňaté alebo ktorého platnosť bola predĺžená podľa článkov 22c, 22d, 22e a 22f, ako aj do údajov v súbore(-och) prepojenom(-ých) so žiadosťou žiadateľa podľa článku 22a ods. 3.
3. Nahliadnuť do VIS podľa odsekov 1 a 2 tohto článku môžu iba určené vnútroštátne orgány uvedené v článku 27 nariadenia (EÚ) č. 603/2013.

KAPITOLA IIIb

Postup a podmienky prístupu do VIS na účely presadzovania práva

Článok 22k

Určené orgány členských štátov

1. Členské štáty určia orgány oprávnené nahliadať do údajov uložených vo VIS s cieľom predchádzať trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, odhaľovať ich a vyšetrovať.
2. Každý členský štát vedie zoznam určených orgánov. Každý členský štát oznámi agentúre eu-LISA a Komisii svoje určené orgány a môže kedykoľvek toto oznámenie zmeniť alebo ho nahradiť.
3. Každý členský štát určí centrálny prístupový bod, ktorý bude mať prístup do VIS. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na požiadanie o prístup do VIS stanovené v článku 22n.

Určený orgán a centrálny prístupový bod môžu byť súčasťou rovnakej organizácie, ak to povoľuje vnútroštátne právo, ale centrálny prístupový bod koná pri plnení svojich úloh v zmysle tohto nariadenia úplne nezávisle od určených orgánov. Centrálny prístupový bod je oddelený od určených orgánov a neprijíma od nich pokyny, pokiaľ ide o výsledok overenia, ktoré vykonáva nezávisle.

Členské štáty môžu určiť viac ako jeden centrálny prístupový bod, aby boli zohľadnené ich organizačné a administratívne štruktúry pri plnení ich ústavných alebo právnych požiadaviek.

4. Každý členský štát oznámi agentúre eu-LISA a Komisii svoj centrálny prístupový bod a môže kedykoľvek toto oznámenie zmeniť alebo ho nahradiť.
5. Každý členský štát vedie na vnútroštátnej úrovni zoznam operačných jednotiek v určených orgánoch, ktoré sú oprávnené žiadať o prístup k údajom uloženým vo VIS prostredníctvom centrálného(-ych) prístupového(-ých) bodu(-ov).
6. Prístup do VIS v súlade s článkami 22m a 22n majú len riadne splnomocnení zamestnanci centrálného(-ych) prístupového(-ých) bodu(-ov).

Článok 22l Europol

1. Europol určí jednu zo svojich operačných jednotiek za „určený orgán Europolu“ a poverí ju podávaním žiadostí o prístup do VIS prostredníctvom určeného centrálného prístupového bodu VIS uvedeného v odseku 2 s cieľom podporiť a posilniť opatrenia členských štátov v oblasti predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania.
2. Europol určí ako centrálny prístupový bod špecializovanú jednotku s riadne splnomocnenými úradníkmi Europolu. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na požiadanie o prístup do VIS stanovené v článku 22p.

Centrálny prístupový bod koná pri plnení svojich úloh podľa tohto nariadenia nezávisle a neprijíma pokyny od určeného orgánu Europolu uvedeného v odseku 1, pokiaľ ide o výsledok overenia.

Článok 22m Postup týkajúci sa prístupu do VIS na účely presadzovania práva

1. Operačné jednotky uvedené v článku 22k ods. 5 predložia centrálnym prístupovým bodom uvedeným v článku 22k ods. 3 odôvodnenú elektronickú alebo písomnú žiadosť o prístup k údajom uloženým vo VIS. Centrálny(-e) prístupový(-é) bod(-y) po doručení žiadosti o prístup overia, či sú splnené podmienky prístupu uvedené v článku 22n. Ak sú podmienky prístupu splnené, centrálny(-e) prístupový(-é) bod(-y) žiadosť vybaví(-ia). Sprístupnené údaje VIS sa prenesú operačným jednotkám uvedeným v článku 22k ods. 5 spôsobom, ktorý neohrozi bezpečnosť údajov.
2. V mimoriadne naliehavom prípade, keď je potrebné predísť bezprostrednému ohrozeniu života osoby spojenej s trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, centrálny(-e) prístupový(-é) bod(-y) vybaví(-ia) žiadosť ihneď a až následne overí(-ia), či sú splnené všetky podmienky uvedené v článku 22n vrátane toho, či išlo skutočne o naliehavý prípad. Následné overenie sa uskutoční bezodkladne, najneskôr však do siedmich pracovných dní po vybavení žiadosti.
3. Ak sa následným overením zistí, že prístup k údajom VIS nebol odôvodnený, všetky orgány, ktoré mali prístup k takýmto údajom, vymažú informácie získané z VIS a informujú o tom centrálny prístupový bod.

Článok 22n

Podmienky prístupu určených orgánov členských štátov k údajom VIS

1. Určené orgány môžu mať prístup do VIS na účely nahliadnutia, ak sú splnené všetky tieto podmienky:
 - a) prístup na nahliadnutie je nevyhnutný a primeraný na účely predídenia trestnému činu terorizmu alebo inému závažnému trestnému činu, na účely jeho odhalenia alebo vyšetrovania;
 - b) prístup na nahliadnutie je nevyhnutný a primeraný v špecifickom prípade;
 - c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie do údajov VIS významne prispeje k predídeniu ktorémukoľvek z predmetných trestných činov, jeho odhaleniu alebo vyšetrovaniu, najmä ak existuje dôvodné podozrenie, že podozrivá osoba, páchateľ alebo obeť trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu patrí do kategórie, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie;
 - d) v prípade vyhľadávania v spoločnej databáze údajov v súlade s článkom 22 nariadenia 2018/XX [o interoperabilite] odpoveď prijatá v zmysle [článku 22] ods. 5 [nariadenia] ukáže, že údaje sú uložené vo VIS.
2. Podmienka uvedená v odseku 1 písm. d) nemusí byť splnená v situáciách, keď je prístup do VIS nevyhnutný ako nástroj na nahliadnutie do vízovej histórie známej podozrivej osoby, páchateľa alebo pravdepodobnej obete trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu, alebo do období oprávneného pobytu takejto osoby na území členských štátov.
3. Nahliadnutie do VIS sa obmedzí na vyhľadávanie v týchto údajoch uložených v individuálnej zložke:
 - a) priezvisko(-á), meno(-á), dátum narodenia, štátna(-e) príslušnosť(-ti) a/alebo pohlavie;
 - b) druh a číslo cestovného dokladu alebo dokladov, trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol cestovný doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti;
 - c) číslo vízovej nálepky alebo číslo dlhodobého víza alebo dokladu o pobyte a dátum skončenia platnosti víza, dlhodobého víza alebo prípadne dokladu o pobyte;
 - d) odtlačky prstov vrátane latentných odtlačkov prstov;
 - e) podoba tváre.
4. Prostredníctvom nahliadnutia do VIS sa v prípade pozitívnej lustrácie získa prístup k údajom uvedeným v tomto odseku, ako aj k akýmkoľvek iným údajom získaným z individuálnej zložky vrátane údajov zaznamenaných v súvislosti s akýmkoľvek vydaným, zamietnutým, zrušeným, odvolaným alebo predĺženým dokladom. Prístup k údajom uvedeným v článku 9 ods. 4 písm. l), ktoré sú zaznamenané v súbore so

žiadosťou, sa poskytne len v prípade, že nahliadnutie do týchto údajov bolo výslovne požadované v odôvodnenej žiadosti a bolo schválené nezávislým overovaním.

Článok 22o

Prístup do VIS na účely identifikácie osôb v špecifických prípadoch

Odchyľne od článku 22n ods. 1 určené orgány nemajú povinnosť splniť podmienky prístupu do VIS stanovené v uvedenom odseku, ak ide o prístup na účely identifikácie nezvestných a unesených osôb alebo osôb, ktoré boli identifikované ako obeť obchodovania s ľuďmi a v prípade ktorých existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie do údajov VIS uľahčí ich identifikáciu a/alebo prispeje k vyšetreniu konkrétnych prípadov obchodovania s ľuďmi. V takýchto prípadoch môžu určené orgány vyhľadávať vo VIS podľa odtlačkov prstov uvedených osôb.

Ak odtlačky prstov uvedených osôb nemožno použiť alebo ak je vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov bezvýsledné, vyhľadávanie sa uskutoční na základe údajov uvedených v článku 9 písm. a) a b).

Nahliadnutie do VIS v prípade pozitívnej lustrácie umožní prístup ku všetkým údajom uvedeným v článku 9, ako aj k údajom uvedeným v článku 8 ods. 3 a 4.

Článok 22p

Postup a podmienky prístupu Europolu k údajom VIS

1. Europol má prístup na nahliadnutie do VIS, ak sú splnené všetky tieto podmienky:
 - a) nahliadnutie je nevyhnutné a primerané na účely podpory a posilnenia opatrení členských štátov v oblasti predchádzania trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ktoré patria do právomoci Europolu, ich odhaľovania alebo vyšetrovania;
 - b) nahliadnutie je nevyhnutné a primerané v špecifickom prípade;
 - c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie do údajov VIS významne prispeje k predídeniu ktorémukoľvek z predmetných trestných činov, jeho odhaleniu alebo vyšetrovaniu, najmä ak existuje dôvodné podozrenie, že podozrivá osoba, páchateľ alebo obeť trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu patrí do kategórie, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie;
 - d) v prípade vyhľadávania v spoločnej databáze údajov o totožnosti v súlade s článkom 22 nariadenia 2018/XX [o interoperabilite] odpoveď prijatá v zmysle článku 22 ods. 3 uvedeného nariadenia ukáže, že údaje sú uložené vo VIS.
2. Podmienky stanovené v článku 22n ods. 2, 3 a 4 sa uplatňujú zodpovedajúcim spôsobom.
3. Určený orgán Europolu môže centrálnemu prístupovému bodu Europolu uvedenému v článku 22k ods. 3 predložiť odôvodnenú elektronickú žiadosť o nahliadnutie do

všetkých údajov alebo do osobitného súboru údajov uložených vo VIS. Centrálny prístupový bod Europolu po prijatí žiadosti o prístup overí, či boli splnené podmienky prístupu uvedené v odsekoch 1 a 2. Ak sú splnené všetky podmienky prístupu, riadne oprávnení zamestnanci centrálného(-ych) prístupového(-ých) bodu(-ov) žiadosť vybaví. Údaje získané z VIS sa prenesú operačným jednotkám uvedeným v článku 22l ods. 1 spôsobom, ktorý neohrozí bezpečnosť údajov.

4. Spracovanie informácií, ktoré Europol získa pri nahliadnutí do údajov VIS, podlieha povoleniu členského štátu pôvodu. Uvedené povolenie sa získava prostredníctvom národnej ústredne Europolu daného členského štátu.

Článok 22q

Vedenie záznamov a dokumentácie

1. Každý členský štát a Europol zabezpečia, aby sa všetky operácie spracúvania údajov vyplývajúce zo žiadostí o prístup k údajom VIS v súlade s kapitolou IIIc zaznamenali alebo zdokumentovali na účely kontroly prípustnosti žiadosti, monitorovania zákonnosti spracúvania údajov a ich integrity a bezpečnosti a na účely vlastného monitorovania.
2. Záznam alebo dokumentácia musia v každom prípade obsahovať tieto údaje:
 - a) presný účel žiadosti o prístup k údajom VIS vrátane uvedenia dotknutého trestného činu terorizmu alebo iného závažného trestného činu a v prípade Europolu presný účel žiadosti o prístup;
 - b) odkaz na vnútroštátny spis;
 - c) dátum a presný čas odoslania žiadosti o prístup do centrálného systému VIS centrálnym prístupovým bodom;
 - d) názov orgánu, ktorý požiadal o prístup na účel nahliadnutia;
 - e) v relevantných prípadoch rozhodnutie prijaté vzhľadom na následné overenie;
 - f) údaje použité na nahliadnutie;
 - g) jedinečnú používateľskú totožnosť úradníka, ktorý vyhľadávanie vykonal, a úradníka, ktorý vyhľadávanie nariadil, v súlade s vnútroštátnymi predpismi alebo s nariadením (EÚ) 2016/794.
3. Záznamy a dokumentácia sa používajú iba na monitorovanie zákonnosti spracúvania údajov a na zaistenie integrity a bezpečnosti údajov. Na monitorovanie a hodnotenie uvedené v článku 50 tohto nariadenia sa môžu použiť len záznamy, ktoré neobsahujú osobné údaje. Dozorný orgán zriadený v súlade s článkom 41 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/680, ktorý je zodpovedný za kontrolu prípustnosti žiadosti a monitorovanie zákonnosti spracúvania údajov a ich integrity a bezpečnosti, má na požiadanie prístup k týmto záznamom na účely plnenia svojich úloh.

Článok 22r

Podmienky prístupu určených orgánov členského štátu k údajom VIS, ak v súvislosti s daným členským štátom toto nariadenie zatiaľ nenadobudlo účinnosť

1. Určené orgány členského štátu, v súvislosti s ktorým toto nariadenie zatiaľ nenadobudlo účinnosť, majú prístup do VIS na účely nahliadnutia, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) prístup je v rozsahu ich právomoci;
 - b) prístup podlieha rovnakým podmienkam, ako sú uvedené v článku 22n ods. 1;
 - c) prístupu predchádza riadne odôvodnená písomná alebo elektronická žiadosť adresovaná určenému orgánu členského štátu, na ktorý sa toto nariadenie vzťahuje; tento orgán následne požiada vnútroštátny(-é) centrálny(-e) prístupový(-é) bod(-y) o nahliadnutie do VIS.
2. Členský štát, v súvislosti s ktorým toto nariadenie zatiaľ nenadobudlo účinnosť, poskytne svoje vízové informácie členským štátom, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje, na základe riadne odôvodnenej písomnej alebo elektronickej žiadosti za podmienok stanovených v článku 22n ods. 1.

* Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).“

Článok 2

Zmeny rozhodnutia 2004/512/ES

Článok 1 ods. 2 **rozhodnutia 2004/512/ES** sa nahrádza takto:

„2. Vízový informačný systém je založený na centralizovanej architektúre a tvoria ho:

a) *spoločná databáza údajov o totožnosti podľa [článku 17 ods. 2 písm. a) nariadenia 2018/XX o interoperabilite];*

b) centrálny informačný systém, ďalej len „centrálny vízový informačný systém“ (VIS);

c) rozhranie v každom členskom štáte, ďalej len „národné rozhranie“ (NI-VIS), ktoré poskytuje spojenie s príslušným centrálnym národným orgánom daného členského štátu, alebo „jednotné národné rozhranie“ (NUI) v každom členskom štáte, ktoré

vychádza zo spoločných technických špecifikácií a je rovnaké pre všetky členské štáty a ktoré umožňuje centrálnemu systému spojenie s národnými infraštruktúrami v členských štátoch;

d) komunikačná infraštruktúra medzi VIS a národnými rozhraniami;

e) *bezpečný komunikačný kanál medzi centrálnymi systémami VIS a vstup/výstup;*

f) *bezpečná komunikačná infraštruktúra medzi centrálnym systémom VIS a centrálnymi infraštruktúrami európskeho vyhľadávacieho portálu zriadeného [článkom 6 nariadenia 2017/XX o interoperabilite], spoločnou službou porovnávania biometrických údajov zriadenou [článkom 12 nariadenia 2017/XX o interoperabilite], spoločnou databázou údajov o totožnosti zriadenou [článkom 17 nariadenia 2017/XX o interoperabilite] a detektorom viacnásobných totožností (MID) zriadeným [článkom 25 nariadenia 2017/XX o interoperabilite];*

g) *mechanizmus nahliadania do žiadostí a výmeny informácií medzi centrálnymi vízovými orgánmi (ďalej len „VISMail“);*

h) *brána pre dopravcov;*

i) *bezpečná webová služba umožňujúca komunikáciu medzi systémom VIS na jednej strane a bránou pre dopravcov a medzinárodnými systémami (systémami/databázami Interpolu) na strane druhej;*

j) *úložisko na účely podávania správ a štatistiky.*

Centrálny systém, jednotné národné rozhrania, webová služba, brána pre dopravcov a komunikačná infraštruktúra VIS spoločne využívajú a v čo najväčšej technicky nožnej miere opätovne používajú hardvérové a softvérové komponenty centrálného systému vstup/výstup, jednotných národných rozhraní systému vstup/výstup, brány pre dopravcov systému ETIAS, webovej služby systému vstup/výstup a komunikačnej infraštruktúry systému vstup/výstup.“

Článok 3

Zmeny nariadenia (EÚ) č. 810/2009

Nariadenie (EÚ) č. 810/2009 sa mení takto:

1. V **článku 10 ods. 3** sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) predloží fotografiu v súlade s normami ustanovenými v nariadení (ES) č. 1683/95 alebo v prípade, že ide o prvé podanie žiadosti, a následne aspoň každých 59 mesiacov, v súlade s normami ustanovenými v článku 13 tohto nariadenia.“

2. **Článok 13** sa mení takto:

a) V odseku 2 sa prvá zarážka nahrádza takto:

„– fotografia nasnímaná na mieste a získaná v digitálnej forme v čase podania žiadosti;“;

b) V odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Ak sa žiadateľovi odobrali odtlačky prstov a získala sa jeho fotografia v dostatočnej kvalite nasnímaná na mieste a vložili sa do VIS ako súčasť žiadosti, ktorá bola podaná menej ako 59 mesiacov pred dňom podania novej žiadosti, tieto [údaje] sa môžu skopírovať do následnej žiadosti.“;

c) V odseku 7 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) deti mladšie ako 6 rokov;“;

d) Odsek 8 sa vypúšťa.

3. **Článok 21** sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Pri každej žiadosti sa preverujú záznamy vo VIS v súlade s článkom 8 ods. 2, článkami 15 a 9a nariadenia (ES) č. 767/2008. Členské štáty zabezpečia plné využívanie všetkých kritérií vyhľadávania podľa uvedených článkov s cieľom zabrániť chybnému zamietnutiu a chybným identifikáciám.“

b) Vkladajú sa tieto odseky 3a a 3b:

„3a. Na účely posúdenia podmienok vstupu stanovených v odseku 3 konzulárny úrad zohľadní výsledok overení podľa článku 9c nariadenia (ES) č. 767/2008 v týchto databázach:

- a) systéme SIS a databáze SLTD s cieľom overiť, či cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol nahlásený ako stratený, odcudzený alebo neplatný, a či cestovný doklad použitý na účely žiadosti nezodpovedá cestovnému dokladu, ktorý bol zaznamenaný v súbore v databáze Interpolu TDAWN.
- b) centrálnom systéme ETIAS s cieľom overiť, či žiadateľ nezodpovedá zamietnutej, odvolanej alebo zrušenej žiadosti o cestovné povolenie;
- c) systéme VIS s cieľom overiť, či údaje o cestovnom doklade uvedené v žiadosti nezodpovedajú inej žiadosti o vízum spojenej s inými údajmi o totožnosti, ako aj s cieľom overiť, či bolo v prípade žiadateľa prijaté rozhodnutie o zamietnutí, odvolaní alebo zrušení krátkodobého víza;
- d) systéme vstup/výstup s cieľom overiť, či žiadateľ nie je v súčasnosti vedený ako osoba, ktorá prekročila dĺžku oprávneného pobytu, či nebol takto vedený v minulosti, alebo či mu bol v minulosti odopretý vstup;
- e) systéme Eurodac s cieľom overiť, či sa na žiadateľa nevzťahovalo stiahnutie alebo zamietnutie žiadosti o medzinárodnú ochranu;
- f) údajoch Europolu s cieľom overiť, či údaje uvedené v žiadosti nezodpovedajú údajom zaznamenaným v tejto databáze;
- g) systéme ECRIS-TCN s cieľom overiť, či žiadateľ nezodpovedá osobe, ktorej údaje sú zaznamenané v tejto databáze v súvislosti s trestnými činmi terorizmu alebo inými závažnými trestnými činmi;

- h) systéme SIS s cieľom overiť, či žiadateľ nie je predmetom zápisu ako osoba hľadaná na účely zatknutia a následného odovzdania na základe európskeho zatýkacieho rozkazu alebo na účely zatknutia a následného vydania.

Konzulárny úrad má prístup k súboru so žiadosťou a prípadnému(-ým) prepojenému(-ým) súboru(-om) so žiadosťou(-ami), ako aj ku všetkým výsledkom overení podľa článku 9c nariadenia (ES) č. 767/2008.

3b. Vízový orgán použije detektor viacnásobných totožností a spoločnú databázu údajov o totožnosti uvedenú v článku 4 ods. 37 nariadenia 2018/XX [o *interoperabilite*] alebo systém SIS alebo oba nástroje s cieľom posúdiť rozdiely v prepojených totožnostiach a vykoná dodatočné overenie nevyhnutné na prijatie rozhodnutia o stave a farbe prepojenia, ako aj rozhodnutia o udelení alebo zamietnutí víza dotýčnej osobe.

V súlade s článkom 59 ods. 1 nariadenia 2018/XX [o *interoperabilite*] sa tento odsek uplatňuje až po uvedení detektora viacnásobných totožností do prevádzky.“

c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Konzulárny úrad pomocou informácií získaných zo systému vstup/výstup overí, či žiadateľ plánovaným pobytom neprekročí maximálnu dĺžku oprávneného pobytu na území členských štátov, bez ohľadu na možné pobyty oprávnené na základe národných dlhodobých víz alebo povolenia na pobyt, ktoré vydal iný členský štát.“

4. Vkladá sa tento **článok 21a**:

„Článok 21a

Špecifické ukazovatele rizika

1. Posúdenie bezpečnosti alebo nelegálneho prisťahovalectva alebo vysokého rizika epidémie vychádza z/zo:
 - a) štatistík vygenerovaných systémom vstup/výstup, z ktorých vyplýva, že počet osôb, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu, a počet prípadov odopretia vstupu konkrétnej skupine cestujúcich, ktorí sú držiteľmi víz, presiahol bežnú mieru;
 - b) štatistík vygenerovaných VIS v súlade s článkom 45a, z ktorých vyplýva, že počet prípadov zamietnutia žiadosti o udelenie víza konkrétnej skupine cestujúcich z dôvodu rizika spojeného s neregulárnou migráciou, bezpečnosťou alebo verejným zdravím presiahol bežnú mieru;
 - c) štatistík vygenerovaných VIS v súlade s článkom 45a a systémom vstup/výstup, z ktorých vyplývajú vzájomné súvislosti medzi informáciami zhromaždenými na základe formulára žiadosti a informáciami o prípadoch prekročenia dĺžky oprávneného pobytu alebo odopretia vstupu;
 - d) informácií poskytnutých členskými štátmi v súvislosti so špecifickými ukazovateľmi rizika vo vzťahu k bezpečnosti alebo hrozbami identifikovanými daným členským štátom, pričom tieto informácie sú podložené faktickými prvkami a prvkami založenými na dôkazoch;

- e) informácií poskytnutých členskými štátmi o počte osôb, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu, a počte prípadov odopretia vstupu konkrétnej skupine cestujúcich v danom členskom štáte, ktorý presiahol bežnú mieru, pričom tieto informácie sú podložené faktickými prvkami a prvkami založenými na dôkazoch;
 - f) informácií týkajúcich sa špecifického vysokého epidemiologického rizika, ktoré poskytnú členské štáty, informácií z epidemiologického dohľadu a posúdení rizík, ktoré poskytlo Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC), ako aj informácií o vypuknutí epidémie, ktoré oznámila Svetová zdravotnícka organizácia (WHO).
2. Komisia prijme vykonávací akt, ktorým určí riziká uvedené v odseku 1. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.
3. Na základe špecifických rizík stanovených v súlade s odsekom 2 sa určia špecifické ukazovatele rizika pozostávajúce z kombinácie údajov vrátane jedného alebo viacerých z nasledujúcich údajov:
- a) veková skupina, pohlavie, štátna príslušnosť;
 - b) krajina a mesto pobytu;
 - c) cieľový(-é) členský(-é) štát(-y);
 - d) členský štát prvého vstupu;
 - e) účel cesty;
 - f) súčasné zamestnanie.
4. Špecifické ukazovatele rizika musia byť cieľové a primerané. Za žiadnych okolností sa nesmú zakladať výlučne na pohlaví alebo veku dotyčnej osoby. Za žiadnych okolností sa nesmú zakladať na informáciách týkajúcich sa rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických čŕt, jazyka, politického alebo iného názoru, náboženstva alebo filozofického presvedčenia, členstva v odborových zväzoch, príslušnosti k národnostnej menšine, vlastníctva, narodenia, zdravotného postihnutia alebo sexuálnej orientácie.
5. Špecifické ukazovatele rizika prijíma Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 52 ods. 2.
6. Vízové orgány používajú špecifické ukazovatele rizika pri posudzovaní toho, či žiadateľ predstavuje riziko z hľadiska nelegálnej imigrácie, bezpečnostné riziko pre členské štáty alebo vysoké epidemiologické riziko v súlade s článkom 21 ods. 1.
7. Komisia špecifické riziká a špecifické ukazovatele rizika pravidelne preskúmava.“
5. **Článok 46** sa nahrádza takto:

*„Článok 46
Zostavovanie štatistík*

Komisia každý rok k 1. marcu zverejní zostavu ročných štatistík víz za každý konzulárny úrad a hraničný priechod, na ktorom jednotlivé členské štáty vybavujú žiadosti o udelenie víza, uvádzajúcu:

- a) počet žiadostí o letiskové tranzitné víza a počet takýchto víz, ktoré boli udelené a zamietnuté;
- b) počet žiadostí o jednotné víza na jeden vstup a o víza na viac vstupov a počet takýchto víz, ktoré boli udelené (podľa dĺžky platnosti na 1, 2, 3, 4 a 5 rokov) a zamietnuté;
- c) celkový počet udelených víz s obmedzenou územnou platnosťou.

Tieto štatistiky sa zostavia na základe správ vygenerovaných centrálnou databázou údajov VIS v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 767/2008.“

6. V článku 57 sa vypúšťajú odseky 3 a 4.

*Článok 4
Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/2226*

Nariadenie (EÚ) 2017/2226 sa mení takto:

1. V článku 9 ods. 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Systém vstup/výstup poskytne funkciu na centralizované spravovanie tohto zoznamu. Podrobné pravidlá spravovania tejto funkcie sa stanovujú vo vykonávacích aktoch. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 68 ods. 2 tohto nariadenia.“

2. V článku 13 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Dopravcovia na účely plnenia svojej povinnosti v zmysle článku 26 ods. 1 písm. b) Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, pomocou webovej služby overia platnosť krátkodobého víza vrátane toho, či už držiteľ využil počet oprávnených vstupov alebo či dosiahol maximálnu dĺžku oprávneného pobytu, alebo prípadne či je vízum platné pre územie cieľového prístavu predmetnej cesty. Dopravca poskytne údaje uvedené v článku 16 ods. 1 písm. a), b) a c) tohto nariadenia. Webová služba na tomto základe poskytne dopravcom odpoveď OK/NOT OK. Dopravcovia môžu uchovávať zaslané informácie a odpovede v súlade s platným právom. Dopravcovia vytvoria systém autentifikácie s cieľom zaistiť, aby prístup k webovej službe mal len oprávnený personál. Odpoveď OK/NOT OK sa nesmie považovať za rozhodnutie o povolení alebo odopretí vstupu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399.“

3. V článku 35 ods. 4 sa vypúšťa výraz „prostredníctvom infraštruktúry VIS“.

Článok 5
Zmeny nariadenia (EÚ) 2016/399

Nariadenie (EÚ) 2016/399 sa mení takto:

1. V článku 8 ods. 3 sa dopĺňa toto písmeno ba):

„ba) ak je štátny príslušník tretej krajiny držiteľom dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt, dôkladné kontroly pri vstupe zahŕňajú aj overovanie totožnosti držiteľa dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt a pravosti dlhodobého víza alebo povolenia na pobyt nahliadnutím do vízového informačného systému (VIS) v súlade s článkom 22g nariadenia (ES) č. 767/2008;

ak totožnosť držiteľa dokladu alebo prípadne doklad nemožno overiť v súlade s článkom 22g uvedeného nariadenia alebo ak existujú pochybnosti o totožnosti držiteľa, pravosti dokladu a/alebo cestovnom doklade, riadne oprávnení zamestnanci príslušných orgánov overia čip dokladu.“

2. V článku 8 ods. 3 sa písmená c) až f) vypúšťajú.

Článok 7
Zmeny nariadenia (EÚ) XXX o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ (hranice a víza) [nariadenie o interoperabilite]

Nariadenie (EÚ) XXX o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ (hranice a víza) [nariadenie o interoperabilite] sa mení takto:

1. V článku 13 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) údajov uvedených v článku 9 ods. 6, v článku 22c ods. 2 písm. f) a g) a v článku 22d písm. f) a g) nariadenia (ES) č. 767/2008;“

2. V článku 18 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) údaje uvedené v článku 9 ods. 4 písm. a), b) a c), v článku 9 ods. 5 a 6, v článku 22c ods. 2 písm. a) až cc) a písm. f) a g) a v článku 22d písm. a), b), c), f) a g) nariadenia (ES) č. 767/2008;“

3. V článku 26 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) príslušným orgánom uvedeným v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 767/2008 pri vytváraní alebo aktualizácii súboru so žiadosťou alebo individuálnej zložky vo VIS v súlade s článkom 8 alebo článkom 22a nariadenia (ES) č. 767/2008;“

4. Článok 27 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) sa vo VIS vytvoril alebo aktualizoval súbor so žiadosťou alebo vytvorila alebo aktualizovala individuálna zložka v súlade s článkom 8 alebo článkom 22a nariadenia (ES) č. 767/2008;“;

b) V odseku 3 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) priezvisko, meno (mená), dátum narodenia, pohlavie a štátna príslušnosť (štátne príslušnosti) podľa článku 9 ods. 4 písm. a), článku 22c ods. 2 písm. a) a článku 22d písm. a) nariadenia (ES) č. 767/2008;“;

4. V článku 29 ods. 1 sa **písmeno b)** nahrádza takto:

„b) príslušné orgány uvedené v článku 6 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 767/2008 v prípade pozitívnych lustrácií, ku ktorým došlo pri vytváraní alebo aktualizácii súboru so žiadosťou alebo individuálnej zložky vo VIS v súlade s článkom 8 alebo článkom 22a nariadenia (ES) č. 767/2008;“

Článok 8

Zrušenie rozhodnutia 2008/633/SVV

Rozhodnutie 2008/633/SVV sa zrušuje. Odkazy na rozhodnutie 2008/633 sa považujú za odkazy na nariadenie (ES) č. 767/2008 a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe 2

.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob riadenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.5. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) a nariadenie č. 810/2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex)

1.2. Príslušné oblasti politiky

Vnútročné záležitosti

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**⁷⁵

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.4.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

1. prispievať k identifikácii a návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky vstupu na územie členských štátov alebo podmienky pobytu na tomto území v súlade so smernicou o návrate;
2. zlepšiť efektívnosť VIS s cieľom uľahčiť konania o návrate;
3. lepšie plniť ciele VIS (uľahčovať boj proti podvodom, uľahčovať kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach, uľahčovať uplatňovanie nariadenia Dublin II);
4. prispievať k predchádzaniu obchodovania s deťmi a k boju proti nemu, ako aj k identifikácii/overovaniu totožnosti detí, ktoré sú štátnymi príslušníkmi tretích krajín;
5. uľahčovať a posilniť kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach na území členských štátov;

⁷⁵

Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

6. zvýšiť vnútornú bezpečnosť schengenského priestoru uľahčením výmeny informácií o štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú držiteľmi dlhodobého víza alebo dokladov o pobyte alebo žiadateľmi o ich udelenie, medzi členskými štátmi;
7. prispievať k predchádzaniu trestným činom terorizmu alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu;
8. zhromažďovať štatistiky s cieľom podporiť tvorbu migračnej politiky Európskej únie založenú na dôkazoch;
9. zaviesť rovnaký procesný štandard pri vyhľadávaní ako v prípade ostatných systémových prvkov vízovej politiky a tým znížiť záťaž členských štátov a prispieť k napĺňaniu cieľov spoločnej vízovej politiky.

1.4.2. *Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.*

Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex ante*)

Ciele revidovaného nariadenia o VIS, ktoré spočívajú vo vytvorení spoločného systému a spoločných postupov na výmenu údajov o vízach medzi členskými štátmi, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a vplyvu akcie ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni EÚ. Ďalšie zlepšovanie týchto spoločných postupov a pravidiel výmeny údajov si preto vyžaduje opatrenia EÚ.

Zistené problémy v blízkej budúcnosti pravdepodobne nezmiznú a priamo súvisia so súčasnými ustanoveniami VIS. Zmeny právneho rámca pre VIS a súvisiacich právnych predpisov sú možné len na úrovni EÚ. Z dôvodu rozsahu, účinkov a vplyvu navrhovaných akcií môžu byť základné ciele efektívne a systematicky dosiahnuté iba na úrovni EÚ. Predovšetkým v prípade kópie cestovného dokladu a odberu odtlačkov prstov maloletým osobám následná analýza tejto možnosti preukáže, že problém nemožno dostatočne vyriešiť pomocou opatrení, ktoré nie sú prijaté na úrovni EÚ, keďže si vyžaduje riešenie prostredníctvom centrálneho uchovávania údajov a prístupu k nim, čo jednotlivé členské štáty nedokážu dosiahnuť. Hlavne v prípade problému dlhodobých víz a dokladov o pobyte sa viac ako 90 % oslovených členských štátov vyjadrilo, že pri odstraňovaní nedostatku informácií je nevyhnutné legislatívne riešenie na úrovni EÚ. Pokiaľ ide o kontroly migrácie a bezpečnostné kontroly, tieto priamo závisia od okamžitého prístupu k informáciám všetkých ostatných členských štátov, ktorý je možný iba prostredníctvom opatrení EÚ.

Pomocou tejto iniciatívy sa ďalej rozvinú a zlepšia pravidlá vo VIS, čím sa dosiahne najvyšší stupeň harmonizácie pravidiel, aký nie je možné dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale len na úrovni EÚ.

Očakávaný prínos vytvorený EÚ (*ex post*)

VIS je hlavná európska databáza údajov štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí majú vízovú povinnosť. VIS je teda nevyhnutným nástrojom na podporu kontroly vonkajších hraníc a kontroly neregulárnych migrantov nájdených na území členských štátov. Ciele tohto návrhu sa týkajú technických zlepšení zameraných na zvýšenie efektívnosti a účinnosti systému a harmonizovanie jeho využívania v rámci zúčastnených členských štátov. Nadnárodná povaha týchto cieľov a výziev spojených so zabezpečením účinnej výmeny informácií na účely odvrátenia čoraz rôznorodejších hrozieb znamená, že EÚ má najlepšie postavenie na to, aby navrhla riešenie týchto problémov. Ciele zvýšenia efektívnosti a zlepšenia harmonizovaného používania VIS, konkrétne zvýšenie objemu, kvality a rýchlosti výmeny informácií prostredníctvom centralizovaného rozsiahleho informačného systému riadeného regulačnou agentúrou (eu-LISA), nie je možné dosiahnuť na úrovni členských štátov a je potrebný zásah na úrovni EÚ. Ak sa súčasné problémy nevyriešia, VIS bude naďalej pracovať v súlade s pravidlami, ktoré platia v súčasnosti, v dôsledku čoho sa nevyužijú možnosti na dosiahnutie maximálnej efektívnosti a pridanej hodnoty zapojenia EÚ, ktoré sú uvedené v hodnotení VIS, a jeho používania členskými štátmi.

Pokiaľ ide o odoberanie odtlačkov prstov žiadateľom o udelenie víza, ktorí majú menej ako 12 rokov, členské štáty nemôžu jednostranne rozhodnúť o zmene systému, pretože v nariadení o VIS sú už teraz stanovené určité pravidlá.

Opatrenia na vnútroštátnej úrovni sú možné a žiaduce v záujme dosiahnutia lepšej spolupráce s tretími krajinami pri návrate neregulárnych migrantov. Je však nepravdepodobné, že sa takýmito činnosťami dosiahne rovnaký účinok ako v prípade zadania cestovného dokladu do systému VIS na riadne odôvodnené účely.

V prípade dlhodobých víz a povolení na pobyt je nepravdepodobné, že by sa problém vyriešil akciami na vnútroštátnej úrovni; členské štáty by mohli konať individuálne zvýšením kvality vydávaných dokladov, zlepšením postupu pri ich vydávaní, posilnením kontrol dokladov na hraničných priechodoch alebo posilnením či systematizáciou bilaterálnej spolupráce. Takýmto prístupom by sa však zistené informačné nedostatky neriešili komplexne, ako je ďalej opísané v posúdení vplyvu.

Pokiaľ ide o automatické kontroly iných databáz, členské štáty majú voľnosť pri vývoji riešení, ktoré by umožňovali nahliadať do vnútroštátnych a medzinárodných databáz, ako aj databáz EÚ. Uprednostňuje sa však harmonizácia týchto pravidiel na úrovni EÚ, aby členské štáty mohli koordinovane uplatňovať spoločné schengenské pravidlá.

1.4.3. *Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

Hlavné poznatzky získané z vývoja Schengenského informačného systému druhej generácie a vízového informačného systému boli nasledovné:

1. Fáza rozvoja by sa mala začať až potom, keď sa plne zafinujú technické a prevádzkové požiadavky. K aktualizácii systému VIS sa môže pristúpiť až po konečnom prijatí základných právnych nástrojov, v ktorých sa stanoví jeho účel, rozsah, funkcie a technické podrobnosti.

2. Komisia konzultovala (a naďalej konzultuje) s príslušnými zainteresovanými stranami vrátane delegátov Výboru pre SIS-VIS v rámci komitologického postupu a kontaktnej skupiny pre smernicu o návrate. Zmeny navrhované v tomto nariadení sa transparentne a komplexne prerokovali na osobitných rokovaníach a seminároch. Interne Komisia vytvorila medziútvarovú riadiacu skupinu zahŕňajúcu generálny sekretariát a generálne riaditeľstvá pre migráciu a vnútorné záležitosti a spravodlivosť. Riadiaca skupina monitorovala a podľa potreby usmerňovala proces hodnotenia. Komisia navyše uskutočnila otvorené verejné konzultácie týkajúce sa skúmaných aspektov politiky.

3. Komisia si takisto vyžiadala externú expertízu; jej závery sa zapracovali do ustanovení tohto návrhu:

– uskutočnila sa externá štúdia uskutočniteľnosti a dôsledkov zníženia vekovej hranice na odber odtlačkov v prípade detí, ako aj uchovávaní zosnímanej kópie cestovného dokladu žiadateľa o udelenie víza vo vízovom informačnom systéme (Ecorys), ktorá zahŕňala dve problémové oblasti/oblasti politiky.

– Komisia iniciovala aj externú štúdiu o integrovanom riadení vonkajších hraníc – štúdiu uskutočniteľnosti s cieľom vložiť do databázy doklady o dlhodobých vízach, povoleniach na pobyt a povoleniach na malý pohraničný styk, ktorá bola predložená v septembri 2017.

1.4.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

V súlade s oznámením o silnejších a inteligentnejších systémoch pre hranice a bezpečnosť z apríla 2016 Komisia navrhla ďalšie informačné systémy v oblasti riadenia hraníc. Na základe nariadenia o systéme vstup/výstup (EES)⁷⁶ sa budú zaznamenávať údaje o vstupe, výstupe a odopretí vstupe štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí prekračujú vonkajšie hranice schengenského priestoru, na základe čoho sa identifikujú osoby, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu. Nariadením o EES sa takisto mení nariadenie o VIS a stanovujú pravidlá o interoperabilite medzi systémom EES a systémom VIS, čím sa vytvára priamy komunikačný kanál medzi dvoma uvedenými systémami na účely použitia pohraničnými a vízovými orgánmi. Pohraničným orgánom to umožní overiť platnosť víza a totožnosť držiteľa víza priamo v systéme VIS na vonkajšej hranici. Konzulárne orgány budú môcť nahliadnuť do súboru EES každého žiadateľa, aby overili použitie predchádzajúcich víz.

Komisia predstavila aj návrh na európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS)⁷⁷ s cieľom zabezpečiť efektívnejšie riadenie vonkajších hraníc EÚ a zlepšiť vnútornú bezpečnosť zavedením kontrol všetkých osôb oslobodených od vízovej povinnosti pred ich príchodom na vonkajšiu hranicu.

⁷⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES) na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupe a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011.

⁷⁷ COM(2016) 731 zo 16. 11. 2016.

V decembri 2017 Komisia predstavila návrh na zabezpečenie interoperability medzi informačnými systémami EÚ pre bezpečnosť, riadenie hraníc a riadenie migrácie. Cieľom návrhu je uľahčiť a zefektívniť prístup orgánov presadzovania práva do informačných systémov na úrovni EÚ, ktoré neslúžia na presadzovanie práva, vrátane systému VIS, ak je to nevyhnutné na účely predchádzania, vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania závažnej trestnej činnosti a terorizmu. Zabezpečenie interoperability rôznych informačných systémov je však len prvý krok. Na účely využitia interoperability je potrebné prijať konkrétne opatrenia, aby interoperabilné informačné systémy spolu fungovali.

Okrem uvedeného legislatívneho vývoja Komisia v septembri 2017 v oznámení o realizácii európskej migračnej agendy⁷⁸ potvrdila potrebu ďalej prispôbiť spoločnú vízovú politiku súčasným výzvam s prihliadnutím na nové riešenia v oblasti IT a pri vyvážení výhod plynúcich zo zjednodušenia vízového režimu a bezvízového styku lepším riadením migrácie, bezpečnosti a hraníc, ako aj plným využívaním interoperability. V tomto kontexte Komisia 14. marca 2018⁷⁹ predložila oznámenie o prispôbení spoločnej vízovej politiky novým výzvam súčasne s návrhom na zmenu vízového kódexu Únie. Cieľom návrhu na zmenu vízového kódexu⁸⁰ je zjednodušiť a posilniť konanie o udelení víza a umožniť tak turistom a obchodným cestujúcim, aby mohli ľahšie cestovať do Európy na víza, a zároveň posilniť predchádzanie bezpečnostným rizikám a rizikám spojeným s neregulárnou migráciou, predovšetkým prepojením vízovej politiky s návratovou politikou. Systém VIS slúži v tomto kontexte ako nástroj na elektronické spracovanie údajov, ktorý podporuje konanie o udelení víza.

V oznámení z marca sa spomínala aj snaha o zvýšenie bezpečnosti prepracovaním systému VIS a plným využitím interoperability. V oznámení sa uvádzali aj tri hlavné spôsoby zvýšenia bezpečnosti: 1. posilnenie kontrol pri spracovaní žiadostí o víza vďaka interoperabilite, 2. odstránenie zostávajúcich nedostatkov, pokiaľ ide o informácie v oblasti hraníc a bezpečnosti zahrnutím dlhodobých víz a dokladov o pobyte do VIS; a 3. riešenie zostávajúcich nedostatkov, pokiaľ ide o informácie o spracovávaní krátkodobých víz, vzhľadom na vekovú hranicu, od ktorej sa žiadateľom odoberajú odtlačky prstov, a uchovávanie kópií cestovných dokladov.

⁷⁸ [COM\(2017\) 558 final](#).

⁷⁹ COM(2018) 251.

⁸⁰ COM(2018) 252.

1.5. Trvanie a finančný vplyv

☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- ☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- ☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR

☒ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

- Počiatočná fáza implementácie bude trvať od roku 2021 do roku 2023.
- a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

1.6. Plánovaný spôsob riadenia⁸¹

x **Priame riadenie** na úrovni Komisie

- x prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie
- ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☒ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☒ **Nepriame riadenie** s delegovaním úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

- ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
- ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
- ☐ Európsku investičnú banku (EIB) a Európsky investičný fond,
- ☒ subjekty uvedené v článkoch 208 a 209 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- ☐ verejnoprávne subjekty,
- ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov riadenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

⁸¹

Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

Poznámky

--

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky.

Pravidlá týkajúce sa monitorovania a hodnotenia sú opísané v článku 50 nariadenia o VIS:

1. Riadiaci orgán zabezpečí zavedenie postupov na monitorovanie fungovania VIS vzhľadom na ciele, ktoré sa týkajú výstupov, nákladovej efektívnosti, bezpečnosti a kvality služby.
2. Riadiaci orgán má na účely technickej údržby prístup k potrebným informáciám, ktoré sa týkajú operácií spracúvania vykonávaných vo VIS.
3. Dva roky po uvedení VIS do prevádzky a potom každé dva roky predloží riadiaci orgán Európskemu parlamentu, Rade a Komisii správu o technickom fungovaní VIS vrátane jeho bezpečnosti.
4. Tri roky po uvedení VIS do prevádzky a potom každé štyri roky Komisia vypracuje celkové hodnotenie VIS. Toto celkové hodnotenie má zahŕňať posúdenie dosiahnutých výsledkov v porovnaní s cieľmi, posúdenie platnosti východiskových princípov, uplatňovania tohto nariadenia v súvislosti s VIS, bezpečnosti VIS, využívania ustanovení uvedených v článku 31 a vplyvu na budúce operácie. Komisia zašle hodnotenie Európskemu parlamentu a Rade.
5. Komisia pred koncom lehoty uvedenej v článku 18 ods. 2 podá správu o technickom pokroku dosiahnutom, pokiaľ ide o používanie odtlačkov prstov na vonkajších hraniciach a jeho vplyve na dĺžku vyhľadávania podľa čísla vízovej nálepky v kombinácii s overením odtlačkov prstov držiteľa víza, vrátane toho, či očakávané trvanie takéhoto vyhľadávania nespôsobí neprimerané čakacie lehoty na hraničných priechodoch. Komisia zašle hodnotenie Európskemu parlamentu a Rade. Európsky parlament alebo Rada môžu na základe tohto hodnotenia vyzvať Komisiu, aby, ak je to potrebné, navrhla príslušné zmeny tohto nariadenia.
6. Členské štáty poskytnú riadiacemu orgánu a Komisii informácie potrebné na vypracovanie správ uvedených v odsekoch 3, 4 a 5.
7. Riadiaci orgán poskytne Komisii informácie potrebné na vypracovanie celkových hodnotení uvedených v odseku 4.
8. Počas prechodného obdobia, kým si riadiaci orgán nezačne plniť svoje povinnosti, je za vypracovávanie a predkladanie správ uvedených v odseku 3 zodpovedná Komisia.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

1. Problémy s technickým vývojom systému

Úpravy VIS si môžu vyžadovať ďalšie zmeny rozhraní pre zainteresované strany. Členské štáty majú technicky odlišné vnútroštátne informačné systémy. Okrem toho sa môžu postupy kontroly hraníc líšiť v závislosti od miestnych podmienok. Navyše je nevyhnutné úplne prispôbiť integráciu jednotných národných rozhraní (NUI) centrálnym požiadavkám.

Nadalej pretrváva riziko, že jednotlivé členské štáty môžu realizovať technické a právne aspekty VIS odlišne z dôvodu nedostatočnej koordinácie medzi centrálnymi a vnútroštátnymi subjektmi. Plánovaný koncept NUI by mal toto riziko zmierniť.

2. Problémy s včasným vývojom

Na základe skúseností získaných pri vývoji VIS a SIS II možno predpokladať, že zásadným faktorom úspešnej úpravy VIS bude včasný vývoj systému externým dodávateľom. Agentúra eu-LISA bude ako centrum excelentnosti v oblasti vývoja a riadenia rozsiahlych informačných systémov takisto zodpovedná za zadávanie a riadenie zákaziek.

3. Ťažkosti pre členské štáty:

Vnútroštátne systémy sa musia zosúladiť s centrálnymi požiadavkami a rokovania s členskými štátmi o tomto probléme môžu spôsobiť zdržania pri vývoji. Toto riziko by sa dalo znížiť prostredníctvom včasného zapojenia členských štátov do riešenia tejto otázky, aby sa zabezpečilo včasné prijatie opatrení.

2.2.2. Údaje o zavedenom systéme vnútornej kontroly

Zodpovednosť za centrálnu zložku VIS má agentúra eu-LISA. V záujme lepšieho monitorovania využívania VIS s cieľom analyzovať trendy týkajúce sa migračného tlaku, riadenia hraníc a trestných činov by agentúra mala byť schopná vybudovať moderné kapacity na predkladanie štatistických správ členským štátom a Komisii.

Účtovná závierka agentúry eu-LISA sa predloží na schválenie Dvoru audítorov a podlieha postupu udeľovania absolútorí. Útvary Komisie pre vnútorný audit vykonávajú audity v spolupráci s vnútorným audítorom agentúry.

2.2.3. Odhad nákladov a prínosov kontrol a posúdenie očakávanej úrovne rizika chyby

Neuvádza sa.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Opatrenia na boj proti podvodom sú stanovené v článku 35 nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, v ktorom sa uvádza:

1. Na účely boja proti podvodom, korupcii a inému protiprávnemu konaniu sa uplatňuje nariadenie (ES) č. 1073/1999.

2. Agentúra pristúpi k medziinštitucionálnej dohode, ktorá sa týka vnútorných vyšetrovaní Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), a bezodkladne vydá príslušné ustanovenia platné pre všetkých zamestnancov agentúry.

3. V rozhodnutiach týkajúcich sa financovania a vo vykonávacích dohodách, ako aj v nástrojoch vyplývajúcich z nich sa výslovne uvedie, že Dvor audítorov a OLAF môžu v prípade potreby uskutočňovať kontroly na mieste príjemcov finančných prostriedkov agentúry a zástupcov zodpovedných za ich pridelovanie.

V súlade s týmto ustanovením správna rada Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti prijala 28. júna 2012 rozhodnutie týkajúce sa podmienok vnútorných vyšetrovaní v súvislosti s predchádzaním podvodom, korupcii a inému protiprávnemu konaniu, ktoré poškodzujú záujmy Únie.

Bude sa uplatňovať stratégia GR HOME na predchádzanie podvodom a ich odhaľovanie.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov.....]		krajín EZVO ⁸³	kandidátskych krajín ⁸⁴	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [3] [Okruh Bezpečnosť a občianstvo]		krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
3	Riadok Fond pre riadenie hraníc v rámci VFR na obdobie 2021 – 2027	DRP	NIE	NIE	ÁNO	NIE
3	Okruh 5 Bezpečnosť a obrana, zoskupenie 12 Bezpečnosť – Europol	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE
3	Okruh 4 (zoskupenie 11 Riadenie hraníc) – Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) v rámci VFR na obdobie 2021 – 2027	DRP	NIE	NIE	ÁNO	NIE
3	Okruh 4 (zoskupenie 11 Riadenie hraníc) – Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) v rámci VFR na obdobie 2021 – 2027	DRP	NIE	NIE	ÁNO	NIE

⁸² DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

⁸³ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁸⁴ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	3	Bezpečnosť a občianstvo
---	---	-------------------------

GR HOME	Rok	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
Riadok Fond pre riadenie hraníc (18.0201XX) v rámci VFR na obdobie 2014 – 2020	Záväzky	18,000	13,500	13,500	0,000	0,000	0,000	0,000	45,000
Riadok Fond pre riadenie hraníc (18.0201XX) v rámci VFR na obdobie 2014 – 2020	Platby	9,000	11,250	13,275	7,088	3,375	1,013	0,000	45,000
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	18,000	13,500	13,500	0,000	0,000	0,000	0,000	45,000
pre GR HOME SPOLU	Platby	9,000	11,250	13,275	7,088	3,375	1,013	0,000	45,000

Tieto výdavky pokrývajú náklady na:

– príspevky členským štátom na vývoj a realizáciu konkrétnych opatrení na vnútroštátnej úrovni, ktoré sú zamerané na pripojenie migračných orgánov vydávajúcich povolenia na pobyt na území do systému VIS, vývoj vnútroštátnej funkcie na automatické vyhľadávanie v iných databázach a na realizáciu opatrenia odoberania odtlačkov prstov žiadateľom od veku 6 rokov, na uchovávanie kópií cestovných dokladov, ako aj na prípravu národných rozhraní pre centrálnu úložisko VIS na účely podávania správ a štatistiky, a na realizáciu opatrení v oblasti kvality údajov.

– príspevky členským štátom sa odhadujú na základe minulých výdavkov členských štátov v rámci Fondu pre vnútornú bezpečnosť na vykonávanie rôznych zložiek VIS. Približná suma 700 000 EUR/členský štát na zvýšenie kapacity národných rozhraní v oblasti výmeny údajov o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt okrem súčasného objemu údajov o krátkodobých vízach (očakáva sa 22 mil. žiadostí, pričom

súčasná kapacita VIS pre krátkodobé víza je 52 mil. – na porovnanie, jeden priemerný členský štát vydá na opakovanú činnosť v rámci VIS priemerne 800 000 EUR ročne).

Bývalý riadok 18.02.XX – Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)	Rok	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
Výdavky na zamestnancov	Záväzky			0,148	0,370	0,370	0,370	0,370	1,628
	Platby			0,148	0,370	0,370	0,370	0,370	1,628
Operačné výdavky	Záväzky	7,000	7,000	6,000	2,000	2,000	2,000	2,000	28,000
	Platby	7,000	7,000	6,000	2,000	2,000	2,000	2,000	28,000
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	7,000	7,000	6,148	2,370	2,370	2,370	2,370	29,628
pre Europol SPOLU	Platby	7,000	7,000	6,148	2,370	2,370	2,370	2,370	29,628

Tieto výdavky pokrývajú náklady na:

– vývoj systému AFIS potrebný na vyhľadávanie odtlačkov prstov/podôb tváre v biometrických údajoch Europolu. AFIS by mal mať rovnaký čas odozvy ako VIS (~ 10 minút), aby sa predišlo oneskoreniam pri spracovávaní žiadostí o udelenie víz. Náklady na vybudovanie systému AFIS sa odhadli na základe podobnej skúsenosti agentúry eu-LISA s vytvorením systému VIS/AFIS, kde náklady tvorili 30 mil. (údaje z roku 2006) pri prvotnej implementácii a ďalších 10 mil. pri zvýšenom objeme údajov. Údaje Europolu predstavujú približne jednu tretinu kapacity VIS, čiže 13 mil. Mali by sa zohľadniť aktualizované ceny na trhu (systémy zdraželi v dôsledku zvýšeného dopytu a nižšej konkurencie), ako aj zväčšenie systému Europolu do roku 2021, keď sa začne budovať AFIS, a s tým súvisiace administratívne náklady.

– na manuálne overovanie údajov po dosiahnutí pozitívnych lustrácií s údajmi Europolu sú potrební zamestnanci (špecialisti na odtlačky prstov). V Europole v súčasnosti takáto funkcia neexistuje (pretože systém automatizovaných kontrol sa zavádza týmto návrhom), preto je s tým potrebné počítať. Počet odborníkov na odtlačky prstov sa vypočítal na základe odhadovanej pracovnej záťaže pre odhadovaný objem 0,1 % pozitívnych lustrácií s biometrickými údajmi Europolu v objeme 16 mil. žiadateľov ročne, čiže 16 000 prípadov overovania ročne, čo je približne 44 prípadov denne, pričom odborník na odtlačky prstov spracuje približne 8 prípadov denne, z čoho vyplýva, že sú potrebné 4 osoby. Navrhujeme 5 odborníkov, aby sa zohľadnila aj potreba zabezpečenia neustálej prítomnosti (keďže VIS funguje nepretržite a konzuláty na celom svete môžu posilať žiadosti kedykoľvek počas celého dňa).

Bývalý riadok 18.02.XX – Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) v rámci VFR na obdobie 2014 – 2020	Rok	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
Výdavky na zamestnancov	Záväzky	0,942	1,376	1,302	0,651	0,286	0,286	0,286	5,129
	Platby	0,942	1,376	1,302	0,651	0,286	0,286	0,286	5,129
Operačné výdavky	Záväzky	16,244	28,928	28,343	6,467	6,510	6,562	6,624	99,678
	Platby	16,244	28,928	28,343	6,467	6,510	6,562	6,624	99,678
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	17,186	30,304	29,645	7,118	6,796	6,848	6,910	104,807
pre eu-LISA SPOLU	Platby	17,186	30,304	29,645	7,118	6,796	6,848	6,910	104,807

Tieto výdavky pokryjú náklady na:

– vývoj všetkých zložiek IT návrhu, t. j. úpravu existujúceho systému tak, aby obsahoval aj kópie cestovných dokladov, rozšírenie jeho kapacity v záujme uchovávaní väčších objemov údajov o odtlačkoch prstov, zabezpečenie uchovávaní dokladov o dlhodobých vízach a pobyte, vývoj softvéru na automatizáciu vyhľadávania v iných databázach, vývoj centrálnej funkcie na zabezpečenie kvality údajov, vývoj podpory pre

rozpoznávanie podôb tváří a pre vyhľadávanie na základe latentných odtlačkov prstov, začlenenie funkcie VISMail do VIS, vývoj centrálneho úložiska VIS na účely podávania správ a štatistiky, a zvýšenie kapacity centrálneho VIS na monitorovanie stavu a dostupnosti služby (záložný systém VIS v režime konfigurácie aktívny/aktívny). Výpočty pre jednotlivé zložky operačných výdavkov sa realizovali na základe odhadov nákladov z troch štúdií, z ktorých vychádzalo posúdenie vplyvu tohto opatrenia (vývoj systému VIS, ktorú vypracovala agentúra eu-LISA, štúdia spoločnosti Ecorys týkajúca sa zníženia vekovej hranice, od ktorej sa odoberajú odtlačky prstov deťom, a uchovávanie kópií pasov v centrálnom VIS, a štúdia spoločnosti PwC týkajúca sa centrálnej databázy údajov o dlhodobých pobytoch).

– dočasných zamestnancov, ktorých je potrebné prijať na obdobie vývoja, a na dve osoby, ktoré je po uplynutí tohto obdobia potrebné ponechať, keďže po rozšírení VIS o nové údaje (doklady o dlhodobom pobyte a ich držiteľia), nový prístup (Frontex) a novú funkciu bude riadenie systému predstavovať zvýšenú pracovnú záťaž, čiže bude potrebné systém intenzívnejšie monitorovať, udržiavať a zaisťovať jeho bezpečnosť.

– prevádzku aktualizovaného VIS.

Bývalý riadok 18.02.XX – Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex) v rámci VFR na obdobie 2014 – 2020	Rok	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
Operačné výdavky	Závazky	0,730	0,380	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	2,110
	Platby	0,730	0,380	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	2,110
Rozpočtové prostriedky pre Frontex SPOLU	Závazky	0,730	0,380	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	2,110
	Platby	0,730	0,380	0,200	0,200	0,200	0,200	0,200	2,110

Tieto výdavky pokryjú náklady na:

– zriadenie nového prístupu k VIS v rámci agentúry Frontex prostredníctvom centrálneho prístupového bodu, ktorý budú využívať tímy zamestnancov zapojené do operácií súvisiacich s návratom alebo podporou riadenia migrácie na prístup k údajom zadaným do VIS a vyhľadávanie v týchto údajoch.

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré okruhy:

Rozpočtové prostriedky OKRUHOV viacročného finančného rámca (referenčná suma)	Závazky	42,916	51,184	49,493	9,688	9,366	9,418	9,480	181,545
	Platby	33,916	48,934	49,268	16,775	12,741	10,430	9,480	181,545

Okruh viacročného finančného rámca	7	Administratívne výdavky
---	---	-------------------------

GR HOME	Rok	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
Ľudské zdroje ⁸⁵	Závazky	0,074	0,074	0,074	0,037	0	0	0	0,259
	Platby	0,074	0,074	0,074	0,037	0	0	0	0,259
Ostatné administratívne výdavky	Závazky								
	Platby								
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	0,074	0,074	0,074	0,037	0	0	0	0,259
	Platby	0,074	0,074	0,074	0,037	0	0	0	0,259

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rok	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
-----	------	------	------	------	------	------	------	-------

⁸⁵ Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Rozpočtové prostriedky OKRUHOV viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	42,990	51,258	49,567	9,725	9,366	9,418	9,480	181,804
	Platby	33,990	49,008	49,342	16,812	12,741	10,430	9,480	181,804

3.2.1.1. Zhrnutie týkajúce sa Europolu

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Europol	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Spolu
Úradníci								
Zmluvní zamestnanci			0,148	0,370	0,370	0,370	0,370	1,628
Medzisúčet			0,148	0,370	0,370	0,370	0,370	1,628

Rozpočet zahŕňa dodatočných zamestnancov potrebných na manuálne overovanie údajov po dosiahnutí pozitívnych lustrácií s údajmi Europolu (špecialistov na odtlačky prstov).

Europol	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)	0	0	2	5	5	5	5
	0	0	2	5	5	5	5

Odhad je založený na predpoklade, že pozitívna lustrácia s údajmi Europolu sa dosiahne v 0,1 % prípadov z celkového počtu 16 mil. žiadateľov ročne, čiže pôjde o 16 000 prípadov overovania ročne, čo je približne 44 prípadov denne, pričom odborník na odtlačky prstov spracuje približne 8 prípadov denne, z čoho vyplýva, že sú potrebné 4 osoby. Navrhujeme 5 odborníkov, aby sa zohľadnila aj potreba zabezpečenia neustálej prítomnosti (keďže VIS funguje nepretržite a konzuláty na celom svete môžu posielat' žiadosti kedykoľvek počas celého dňa).

V uvedených údajoch sa predpokladá, že sa využijú iba zmluvní zamestnanci.

3.2.1.2. eu-LISA

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

eu-LISA	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Spolu
----------------	------	------	------	------	------	------	------	--------------

Ludské zdroje	0,942	1,376	1,302	0,651	0,286	0,286	0,286	5,129
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet ľudských zdrojov viacročného finančného rámca	0,942	1,376	1,302	0,651	0,286	0,286	0,286	5,129

eu-LISA	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
	4	6	6	3	2	2	2
Externí zamestnanci							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)	5	7	6	3			
SPOLU pre eu-LISA	9	13	12	6	2	2	2

Postupné prijatie až do 6 dočasných zamestnancov a 7 zmluvných zamestnancov (technických odborníkov) sa plánuje od januára 2021, pričom vrchol sa dosiahne v roku 2022, keď budú vývojové činnosti prebiehať najintenzívnejšie. Niektorí zamestnanci musia byť k dispozícii už začiatkom roka 2021, aby sa včas začalo trojročné obdobie vývoja s cieľom zabezpečiť uvedenie plne funkčnej novej funkcie do prevádzky v roku 2024. Zdroje budú určené na riadenie projektov a zmlúv, ako aj na vývoj a testovanie systému.

Dvoh dočasných zamestnancov je potrebné ponechať po uplynutí obdobia vývoja, keďže po rozšírení VIS o nové údaje (doklady o dlhodobom pobyte a ich držiteľia), nový prístup (Frontex) a novú funkciu bude riadenie systému predstavovať zvýšenú pracovnú záťaž, čiže bude potrebných viac zamestnancov na monitorovanie a údržbu systému a zaistenie jeho bezpečnosti.

Odhadované ľudské zdroje zahrnuté v návrhu predstavujú dodatočný počet zamestnancov dopĺňajúci existujúcich základných zamestnancov a dodatočných zamestnancov požadovaných v iných návrhoch (najmä týkajúcich sa interoperability).

Z celkového súboru zmien VIS, ktoré sú súčasťou tohto návrhu, sú štyri osobitne významné, pretože sa nimi do súčasného VIS pridávajú (na rozdiel od rozšírenia) funkcie: kópie cestovných dokladov, zníženie vekovej hranice, od ktorej sa odoberajú odtlačky prstov, zadávanie dokladov o pobyte a dlhodobých víz do VIS a automatické bezpečnostné kontroly.

V prvej tabuľke sa uvádza, že pridanie cestovných dokladov a zníženie vekovej hranice, od ktorej sa odoberajú odtlačky prstov, by malo podľa predpokladov priniesť výsledky v priebehu 18 mesiacov. Posledné dva projekty sú oveľa významnejšie a vyžadujú vlastnú projektovú organizáciu. Výsledky sa preto očakávajú do 3 rokov.

Pri každom projekte sa predpokladá, že ho bude realizovať externý dodávateľ riadený zamestnancami agentúry eu-LISA. Keďže projekty sa majú realizovať v období rokov 2020 až 2023, nemožno predpokladať využitie existujúcich zdrojov, pretože agentúra eu-LISA

musí už teraz realizovať dôležité portfólio projektov a zabezpečovať údržbu a prevádzku existujúcich systémov.

V každom projekte sa pridáva tím pre fázu vývoja. Veľkosť a zloženie tímu sú založené na porovnaní s inými projektmi a sú prispôsobené vlastnostiam každého systému: pridávanie údajov o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt je náročné na databázové zdroje, pričom pri začleňovaní bezpečnostných kontrol sa kladú oveľa väčšie nároky na transakcie.

Prvý rok po dokončení vývoja sa vývojový tím zmenší na polovicu a bude zameraný na údržbu/operácie. Dvaja dodatoční zamestnancami budú pridelení na údržbu a operácie, keďže pridaním údajov o dlhodobých vízach a povoleniach na pobyt sa významne rozšíri komunita koncových používateľov, čo bude mať za následok viac žiadostí o zmeny a intervencie.

A napokon, počas fázy vývoja budú polovicu z celkového počtu požadovaných zamestnancov tvoriť dočasní zamestnanci (DZ) a polovicu zmluvní zamestnanci (ZZ). Vo fáze údržby je výhodnejšie uchovávať znalosti v rámci organizácie, a preto sa využívajú iba DZ.

		Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	SPOLU
Vývoj/operácie									
Cestovné doklady									
Odtlačky prstov									
Doklady o pobyte									
Bezpečnostné kontroly									
Začlenenie kópie cestovných dokladov do VIS									
Projektový manažér/architekt riešení	1	0,5							1,5
Zníženie vekovej hranice, od ktorej sa odoberajú odtlačky prstov									
Projektový manažér/architekt riešení	1	0,5							1,5
Začlenenie dokladov o pobyte a dlhodobých víz do VIS									
Projektový manažér	1	1	1	0,5					3,5
Architekt riešení	1	1	1	0,5					3,5
Tvorca databáz	1	1	1	0,5					3,5
Správca aplikácie	1	1	1	0,5					3,5
Testovanie systémov		3	3	1	1	1	1		10
Automatické bezpečnostné									

kontroly								
Projektový manažér	1	1	1	0,5				3,5
Architekt riešení	1	1	1	0,5				3,5
Tvorca databáz	0,5	0,5	0,5	0,5				2
Správca aplikácie	0,5	0,5	0,5	0,5				2
Testovanie systémov		2	2	1	1	1	1	8

Dočasný zamestnanec	4	6	6	3	2	2	2	25
Zmluvný zamestnanec	5	7	6	3				21
SPOLU	9	13	12	6	2	2	2	46

3.2.2. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.2.1. GR HOME: Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	SPOLU
--	------	------	------	------	------	------	------	-------

OKRUH 7 viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje	0,074	0,074	0,074	0,037	0	0	0	0,259
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca	0,074	0,074	0,074	0,037	0	0	0	0,259
Spolu	0,074	0,074	0,074	0,037	0	0	0	0,259

Mimo okruhu 7 neexistujú žiadne náklady.

3.2.2.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

GR HOME⁸⁶	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Externí zamestnanci ⁸⁷							

⁸⁶ Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

⁸⁷ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)	1	1	1	0,5			
NÁKLADY za GR HOME SPOLU	1	1	1	0,5			

Na realizáciu prípravných prác, ktoré budú viesť k vykonávaniu opatrení naplánovaných v tomto návrhu, ako sú napríklad opatrenia týkajúce sa prípravy vykonávacích aktov a začiatku realizácie verejných zákaziek, by mal byť prijatý zmluvný zamestnanec.

3.2.3. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom. Ak sa návrh prijme pred budúcim finančným rámcom, potrebné zdroje (odhadované vo výške 1,5 mil. EUR) sa budú čerpať z rozpočtového riadka ISF – hranice a víza.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.4. Príspevky od tretích strán

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☐ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ⁸⁸					
			Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

--

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

--

—

⁸⁸

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % na náklady na výber.